

Guide d'utilisation de la Kiaro! 50

Référence 22834645-FR-E
Version 1.3
8/2016

QuickLabel, Une Division de AstroNova™

Siège international
600 East Greenwich Ave., West Warwick, RI 02893
Tél. : (877) 757-7978 Fax : (401) 822-2430
E-mail : info@QuickLabel.com

www.QuickLabel.com

Assistance technique
Tél. : (877) 757-7310
E-mail : support@QuickLabel.com
www.QuickLabel.com/support/

Copyright © 2016 AstroNova, Inc.

Ce manuel est protégé par des droits d'auteur, tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, transmise, retranscrite, gardée en mémoire dans un système ou traduite dans une autre langue ou sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de QuickLabel.

Marques commerciales

Kiaro! 50® et Custom QuickLabel Omni® sont des marques commerciales déposées d'AstroNova, Inc.

Adobe®, Photoshop® et Illustrator® sont des marques commerciales déposées d'Adobe Systems, Inc.

Corel® est une marque commerciale déposée de Corel Corporation.

Microsoft® Windows® XP, Windows® Vista®, Windows® 7 et Windows® 8 sont des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation.

Garantie limitée Kiaro! 50

QuickLabel, Une Division de AstroNova, garantit tous les composants de ce produit, à l'exception des pièces d'usure et des consommables, contre les défauts matériels ou de main d'œuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat initiale. Les pièces d'usure comprennent le mécanisme de transport du support, le module d'impression, l'unité de purge, la cartouche de maintenance, les lames de coupe, etc. Les consommables comprennent les cartouches d'encre et les étiquettes, couvertes par une garantie distincte. Si le client découvre un défaut, il doit le signaler rapidement à QuickLabel. QuickLabel choisira, à sa discrétion, de réparer l'imprimante ou de réparer ou remplacer son ou ses composants défectueux sans frais supplémentaire. Un appareil de prêt est mis à disposition par le biais de notre service de réparation QuickSwap, dans le cadre de notre Pack d'assistance clientèle. Les pièces de rechange pourront être soit reconditionnées, soit neuves. Le client est responsable des frais de transport en cas de renvoi de l'imprimante à l'usine. Nous vous renverrons l'imprimante réparée ou remplacée via un service postal terrestre standard. Toutes les pièces remplacées deviennent la propriété de QuickLabel. Les frais de déplacement, de transport ou autres frais liés aux réparations sous garantie ne sont pas couverts.

La première année suivant l'achat de votre produit, vous pouvez également souscrire à un pack d'Assistance clientèle fourni par QuickLabel ou un distributeur QuickLabel agréé. Dans un tel cas, vous pouvez bénéficier d'une installation sur site et/ou d'une visite de formation. Le Pack d'assistance clientèle inclut également un appareil de prêt QuickSwap.

Cette garantie sera annulée si le produit a été endommagé par accident, en raison d'une utilisation abusive, de négligence, d'une mauvaise application ou de l'utilisation de consommables ou de pièces incompatibles, si le produit a été mal installé, ou encore, s'il a été modifié sans l'autorisation écrite expresse de QuickLabel. QuickLabel n'est pas responsable des produits perdus ou endommagés pendant leur transport.

QuickLabel n'offre aucune garantie, qu'elle soit expresse ou tacite, en ce qui concerne la valeur marchande de ce produit ou son adaptation à un usage particulier.

QuickLabel ne pourra en aucun cas être tenue responsable des éventuels dommages directs, indirects, particuliers, accessoires ou immatériels, que ce soit en vertu d'un contrat, de la responsabilité civile ou de toute autre théorie juridique, qu'elle ait été informée ou non de la possibilité de tels dommages.

Garantie limitée de l'encre

La présente garantie couvre les cartouches d'encre QuickLabel Kiaro! 50 vendues par QuickLabel.

Chaque cartouche d'encre Kiaro! 50 est garantie contre les défauts matériels et de main d'oeuvre pour une durée de 24 mois maximum à compter de la date de fabrication si elles se trouvent dans leur emballage d'origine fermé ou de 6 mois maximum après l'installation, selon la première éventualité. La présente garantie s'applique uniquement aux cartouches d'encre utilisées dans le système d'impression QuickLabel Kiaro!.

Si le client pense qu'une cartouche d'encre Kiaro! 50 est défectueuse, il doit en informer QuickLabel pendant la période de garantie. Une fois la cartouche d'encre renvoyée à l'usine et vérifiée par QuickLabel, la société QuickLabel remplacera la cartouche d'encre défectueuse.

La présente garantie ne couvre pas les cartouches d'encre Kiaro! 50 qui ont été vidées, remplies à nouveau, réusinées, modifiées, remises en état, mal utilisées ou manipulées, qui ont expiré, ou encore qui ont été utilisées pour imprimer sur un support d'étiquette non compatible avec la Kiaro! 50.

Cette garantie sera annulée si la cartouche d'encre Kiaro! 50 a été endommagée par accident, en raison d'une utilisation abusive, de négligence ou d'une mauvaise application, si le produit a été mal installé ou entretenu, ou encore, s'il a été utilisé en dehors de ses spécifications environnementales, ou s'il a été modifié sans l'autorisation écrite expresse de QuickLabel.

QuickLabel n'offre aucune garantie, qu'elle soit expresse ou tacite, en ce qui concerne la valeur marchande de ce produit ou son adaptation à un usage particulier. QuickLabel ne pourra en aucun cas être tenue responsable des éventuels dommages directs, indirects, particuliers, accessoires ou immatériels, que ce soit en vertu d'un contrat, de la responsabilité civile ou de toute autre théorie juridique, qu'elle ait été informée ou non de la possibilité de tels dommages.

Garantie limitée du module d'impression

QuickLabel garantit le module d'impression à compter de sa date d'achat et pour une durée de 90 jours ou pour 1 million de pouces imprimés, selon la première éventualité, en fonction de l'utilisation de l'encre et des étiquettes QuickLabel. Le module d'impression Kiaro! est calibré pour être utilisée avec les encres et étiquettes QuickLabel et fonctionne de manière optimale uniquement avec ce matériel. Cette garantie spécifique au module d'impression ne s'applique pas aux modules d'impression endommagés par accident, utilisation abusive, négligence, mauvaise utilisation ou autre. Cette garantie sera annulée si le produit a été endommagé par accident, en raison d'une utilisation abusive, de négligence ou d'une mauvaise application, si le produit a été mal installé, ou encore, s'il a été modifié sans l'autorisation écrite expresse de QuickLabel.

Profil ICC

Profil ICC optimisé par X-Rite Incorporated

Recours au service après-vente

Pour recourir au service après-vente offert par la garantie, contactez l'Assistance technique QuickLabel par le biais de l'un des Centres de service après-vente.

Coordonnées des Centres de service après-vente

QuickLabel États-Unis et siège international

600 East Greenwich Avenue
West Warwick, RI 02893 USA
Numéro gratuit : (877) 757-7978
Service commercial (numéro gratuit) : (877) 757-7978
Assistance technique (numéro gratuit) : (877) 757-7310
Tél. : (401) 828-4000
Fax : (401) 822-2430
Site Web : www.QuickLabel.com
E-mail du service après-vente : info@QuickLabel.com
E-mail de l'assistance technique : support@QuickLabel.com

QuickLabel Canada

#111 - 3555 Isabelle, Borssard, QC J4Y 2R2 Canada
Tél. : (800) 565-2216
Fax : (450) 619-9976
Site Web : www.QuickLabel.ca
E-mail du service après-vente : info@QuickLabel.ca
E-mail de l'assistance technique : support@QuickLabel.ca

QuickLabel Deutschland

Senefelderstraße 1/ T6 D-63110 Rodgau
Tél. +49 (0) 6106-28368-20
Fax : +49 (0) 6106-771121
Site Web : www.QuickLabel.de
E-mail du service après-vente : info@QuickLabel.de
E-mail de l'assistance technique : support@QuickLabel.de

QuickLabel France

Parc Euclide
ZA la Clef de St Pierre
10A Rue Blaise Pascal
78990 ELANCOURT
Tél. : +33 (0)1 34 82 09 00
Fax : +33 (0)1 34 82 05 71
Site Web : www.QuickLabel.fr
E-mail du service après-vente : info@QuickLabel.fr
E-mail de l'Assistance technique : support@QuickLabel.fr

QuickLabel United Kingdom

11 Whittle Parkway
Slough, Berkshire SL1 6DQ
Tél. : 01628 668836
Fax : 01628 664994
Site Web : www.QuickLabel.co.uk
E-mail du service après-vente : info@QuickLabel.co.uk
E-mail de l'Assistance technique : support@QuickLabel.co.uk

Informations relatives à la propriété

Félicitations et merci pour votre achat. Acheter une imprimante à étiquettes thermique QuickLabel constitue un investissement qui vous apportera une plus grande souplesse de production et un conditionnement plus efficace. Veuillez prendre note des numéros de modèle et de série de votre produit.

FCC article 15 Conformité

REMARQUE : ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, définies à l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont destinées à garantir une protection raisonnable contre les interférences lorsque le matériel est utilisé dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, risque de provoquer des interférences avec les communications radio. Cependant aucune garantie ne certifie que ces interférences ne surviendront pas dans une installation donnée.

Si ce matériel génère des interférences avec la réception radio ou télévision, ce qui peut être vérifié en allumant puis en éteignant ledit matériel, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner le matériel du récepteur.
- Brancher l'équipement sur la prise secteur d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Veuillez demander de l'aide au distributeur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

ATTENTION : tout changement ou toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation expresse de la partie responsable de sa conformité est susceptible d'invalider le droit de l'utiliser.

Conformité canadienne

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

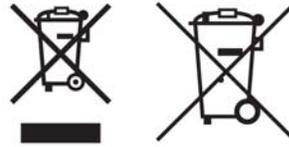
Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformité RoHS2

L'imprimante à étiquettes Kiaro! 50 ne contient aucune des substances spécifiées en ANNEXE II de la « Directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) », c'est-à-dire le plomb, le mercure, le cadmium, le chrome hexavalent, les polybromobiphényles (PBB) et les polybromodiphényléthers (PBDE) à une concentration supérieure aux valeurs maximales tolérées en poids dans les matériaux homogènes, sauf en ce qui concerne les exemptions prévues en ANNEXE III de la Directive et de ses amendements.

Ces informations sont fournies en toute bonne foi, selon les meilleures connaissances disponibles, mais pourront être révisées à mesure que nouvelles informations seront portées à notre connaissances.

Directive DEEE



Union européenne (et AEE) uniquement.

Ces symboles indiquent que, conformément à la Directive DEEE (2002/96/CE), à la Directive relative aux piles et accumulateurs (2006/66/CE) et/ou à la réglementation de votre pays mettant en oeuvre ces directives, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Si un symbole chimique apparaît sous le symbole ci-dessus, conformément à la Directive relative aux piles et accumulateurs, cela signifie que cette batterie ou cet accumulateur contient un métal lourd (Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb) à une concentration supérieure au seuil applicable spécifié dans la Directive relative aux batteries et accumulateurs.

Ce produit doit être mis au rebut dans un point de collecte habilité, par ex., un site de collecte officiel des équipements électriques et électroniques (EEE) en vue de leur recyclage ou un point d'échange de produits autorisé qui est accessible lorsque vous faites l'acquisition d'un nouveau produit du même type que l'ancien. Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques ou électroniques.

Votre coopération à la mise au rebut correcte de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles.

Pour obtenir plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service de collecte des déchets, le plan approuvé ou le service d'enlèvement des ordures ménagères

(AEE : Norvège, Islande et Lichtenstein)

Conformité DEEE - Inde uniquement

Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, conformément aux Réglementations sur les déchets électroniques (Gestion et manipulation), 2011. Ce produit doit être mis au rebut dans un point de collecte habilité, par ex., un site de collecte agréé pour le recyclage des déchets provenant de l'équipement électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise gestion de ce type de déchets risque d'avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé publique en raison des substances potentiellement dangereuses qui sont généralement associées aux EEE. Dans le même temps, votre coopération en ce qui concerne la mise au rebut appropriée de ce produit contribuera à une utilisation efficace des ressources naturelles. Pour obtenir de plus amples informations sur le retour et le recyclage des produits EEE, veuillez contacter QuickLabel.

En outre, ce produit est conforme à la « India E-waste Rule 2011 » (Réglementation indienne de 2011 relative aux déchets électroniques) qui interdit l'utilisation de plomb, de mercure, de chrome hexavalent, de diphenyles polybromés ou de polybromo

diphényl éthers dans des concentrations supérieures à 0,1 % du poids et 0,01 % du poids pour le cadmium, sauf pour les exceptions mentionnées dans le Calendrier II de la Réglementation.



Batterie - Pour le Canada et les États-Unis uniquement

La batterie fournie contient du perchlorate - une manipulation spécifique peut s'appliquer.

Consultez <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate> pour plus d'informations.

Union européenne (et AEE) uniquement

Contient un conservateur destiné à prévenir les altérations microbiennes.

Contient du 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one.

Peut déclencher une réaction allergique.

Contient moins de 30 % de composants présentant des risques méconnus pour le milieu aquatique.

Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

Declaration of Conformity Declaration de Conformité Übereinstimmungserklärung Dichiarazione di Conformità	
ID	DoC-22834645
Manufacturer's name and address Nom et adresse du fabricant Hersteller Nome del costruttore	AstroNova, Inc. 600 East Greenwich Avenue West Warwick, RI 02893 USA
Model No. Modèle No. Model Nr. Modello No.	Kiario! 50
Description of Products Description des produits Produktbeschreibungen Descrizione dei Prodotti	Color Label Printer
Standards to which conformity is declared Standards auquel la conformité appartient Normen für welche Übereinstimmung erklärt wird Norme per le quali si dichiara la conformità	EN 60950-1:2006 /A11:2009 /A1:2010 /A12:2011 /A2:2013 EN 50564: 2011 (Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and (EU) No 801/2013) EN 50563:2011 (Commission Regulation (EC) No 278/2009) EN 55032: 2012 Class B EN 61000-3-2: 2014 Class A EN 61000-3-3: 2013 EN 55024:2010 FCC Part 15B Class B ICES-003 Class B
Application of Council Directives Application des Decisions du Conseil Anwendbar für die Richtlinien Applicazione delle Direttive del Comitato	2004/108/EC 2006/95/EC 2005/32/EC
<p>I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive and Standard. Je, Soussigné, déclare que l'équipement spécifié ci-dessus est en conformité avec la directive et le standard ci-dessus. Ich, der unterzeichnende erkläre hiermit, daß das oben beschriebene Gerät den vorgenannten Richtlinien und Normen entspricht. Il sottoscritto dichiara che l'apparecchio sopra specificato è conforme alle Direttive e Norme sopra specificate.</p>	
Steven Holbrook Quality Assurance Manager AstroNova, Inc.	 Date of issue: <u>7/21/2016</u> Place of issue: <u>West Warwick, RI</u>
European Contact: Your local AstroNova, Inc. Sales and Service Office. FRANCE - Parc Euclide, ZA la Clef de St Pierre, 10A Rue Blaise Pascal 78990 Elancourt Tel: (+33) 1 34 82 09 00, Fax: (+33) 1 34 82 05 71 GERMANY - Senefelderstrasse 1/T6, D-63110 Rodgau Tel. +49 (0) 6106-28368-20, Fax: +49 (0) 6106-771121 UNITED KINGDOM - 11 Whittle Parkway, Slough, Berkshire, SL1 6DQ Tel: +44 (0)1628 668836, Fax: +44 (0)1628 664994	
Ink Tanks and Maintenance Cartridge included	

Declaration of Conformity Declaration de Conformité Übereinstimmungserklärung Dichiarazione di Conformità	
ID	DoC-22834645-D
Manufacturer's name and address Nom et adresse du fabricant Hersteller Nome del costruttore	AstroNova, Inc. 600 East Greenwich Avenue West Warwick, RI 02893 USA
Model No. Modèle No. Model Nr. Modello No.	Kiaro! 50D
Description of Products Description des produits Produktbeschreibungen Descrizione dei Prodotti	Color Label Printer
Standards to which conformity is declared Standards auquel la conformité appartient Normen für welche Übereinstimmung erklärt wird Norme per le quali si dichiara la conformità	EN 60950-1:2006 /A11:2009 /A1:2010 /A12:2011 /A2:2013 EN 50564: 2011 (Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and (EU) No 801/2013) EN 50563:2011 (Commission Regulation (EC) No 278/2009) EN 55032: 2012 Class B EN 61000-3-2: 2014 Class A EN 61000-3-3: 2013 EN 55024:2010 FCC Part 15B Class B ICES-003 Class B
Application of Council Directives Application des Decisions du Conseil Anwendbar für die Richtlinien Applicazione delle Direttive del Comitato	2011/65/EU 2004/108/EC 2006/95/EC 2005/32/EC
<p>I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive and Standard. Je, Soussigné, déclare que l'équipement spécifié ci-dessus est en conformité avec la directive et le standard ci-dessus. Ich, der unterzeichnende erkläre hiermit, daß das oben beschriebene Gerät den vorgenannten Richtlinien und Normen entspricht. Il sottoscritto dichiara che l'apparecchio sopra specificato è conforme alle Direttive e Norme sopra specificate.</p>	
Steven Holbrook Quality Assurance Manager AstroNova, Inc.	 Date of issue: <u>7/21/2016</u> Place of issue: <u>West Warwick, RI</u>
European Contact: Your local AstroNova, Inc. Sales and Service Office. FRANCE - Parc Euclide, ZA la Clef de St Pierre, 10A Rue Blaise Pascal 78990 Elancourt Tel: (+33) 1 34 82 09 00, Fax: (+33) 1 34 82 05 71 GERMANY - Senefelderstrasse 1/T6, D-63110 Rodgau Tel. +49 (0) 6106-28368-20, Fax: +49 (0) 6106-771121 UNITED KINGDOM - 11 Whittle Parkway, Slough, Berkshire, SL1 6DQ Tel: +44 (0)1628 668836, Fax: +44 (0)1628 664994	
Ink Tanks and Maintenance Cartridge included	

Contents

Chapter: 1	Démarrage rapide	1
	Avant d'installer l'imprimante	1
	Choix d'un lieu d'installation	1
	Configuration minimale requise	2
	Déballage de l'imprimante	2
	Installation de l'imprimante	3
	Chargement des cartouches d'encre	5
	Branchement du cordon d'alimentation	8
	Mise en route de l'imprimante et remplissage d'encre initial	9
	Première installation du support	10
	Installation du pilote d'impression (USB)	17
	Résolution des problèmes d'installation sous Windows 7 et Windows 8	18
	Installation du pilote d'impression (Ethernet)	20
Chapter: 2	Introduction	23
	Nom des pièces et fonctions de l'imprimante	23
	Vue extérieure	23
	Vue intérieure	24
	Unité de transport	24
	Panneau de commande	25
	Mise en marche et arrêt de l'imprimante	27
	Mise en marche de l'imprimante	27
	Arrêt de l'imprimante	28
	Services QuickLabel	28
	Supports d'étiquettes Kiaro! 50	28
	Programme de commandes permanentes (BPO) QuickLabel	28
	Conseillers experts en supports	29
	Assistance QuickLabel Kiaro! 50	29
Chapter: 3	Conception et impression d'étiquettes	31
	Conception d'étiquettes	31
	Choix du logiciel de conception	31
	Désactivation de l'anticrênelage	31
	Planification d'étiquettes à fond perdu ou avec marges	31
	Impression du noir	32
	Paramétrage du logiciel de conception d'étiquettes	32
	Configuration des étiquettes dans Custom QuickLabel Omni	32
	Paramétrage des étiquettes dans des applications d'autres fabricants	33
	Paramétrage du pilote d'impression	34
	Sélection d'un matériau à étiquettes	34
	Paramétrage d'un matériau à étiquettes personnalisé	35
	Paramétrage des options d'apparence	39
	Réglage des options de couleurs avancées	41
	Paramétrage des options de Mise en page	44
	Impression d'étiquettes	46
	Utilisation du Contrôleur d'état	48
	Affichage de l'état de l'imprimante	48

	Affichage de l'État de la tâche et Annulation de tâches	49
	Affichage du niveau des cartouches d'encre et de maintenance	49
	Installation du support	50
	Utilisation de la coupe manuelle	59
Chapter: 4	Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50	61
	À propos de l'Utilitaire de maintenance	61
	Onglet Informations sur l'imprimante	61
	Affichage des informations sur l'imprimante	61
	Mise à jour du logiciel de l'imprimante	62
	Réglage de l'horloge	63
	Onglet Paramètres d'impression	63
	Réglage de la ligne de base verticale	64
	Onglet Nettoyage	65
	Nettoyage des têtes d'impression	65
	Préparation avant déplacement	66
	Préparation à l'expédition	66
	Amorçage des têtes d'impression	67
	Rafraîchissement de l'encre de la Kiaro! 50D	68
	Onglet Page de test	68
	Impression d'une page de test	69
	Onglet Réglages	69
	Réglage du calage des couleurs standard	70
	Réglage du calage des couleurs manuel	72
	Réglage du seuil de début de page (TOF)	74
	Onglet Journaux système	75
	Affichage de l'historique des erreurs	75
	Enregistrement de fichiers journaux	76
	Onglet Avancés	77
Chapter: 5	Maintenance de l'imprimante	79
	Vérification du niveau d'encre	79
	Séquence de fin de vie d'une cartouche d'encre	79
	Remplacement des cartouches d'encre	80
	Vérification du niveau de la cartouche de maintenance	84
	Remplacement de la cartouche de maintenance	85
	Nettoyage	89
	Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante	89
	Nettoyage de l'unité de transport	90
Chapter: 6	Dépannage	95
	État de l'imprimante	95
	Le voyant d'état (Status) s'allume en orange	95
	Le voyant d'état (Status) clignote en orange	96
	L'imprimante ne fonctionne pas correctement	96
	L'imprimante ne s'allume pas	96
	L'impression ne démarre/se termine pas	97
	Le support n'avance pas correctement	99
	Amélioration de la qualité d'impression	99
	L'imprimante se met en pause et retire régulièrement le support pendant les tâches	
d'impression		101
	Suppression d'un bourrage papier	101

Exemples d'impression et solutions	106
Marques de roue dentée	106
Motif en arrière-plan	107
Support en contact avec les têtes d'impression	108
Mauvaise qualité d'impression	109
Contamination de la surface du support	110
Buse en panne	111
Buse bouchée	112
Débris sur la tête d'impression	113
Chapter: 7	
Avertissements et consignes de sécurité	115
Emplacement	115
Alimentation électrique et cordon d'alimentation	116
Sécurité générale	117
Déplacement de l'imprimante	119
Cartouches d'encre et cartouche de maintenance	120
Chapter: 8	
Spécifications	121
Spécifications de l'imprimante	121
Spécifications des étiquettes	124

1

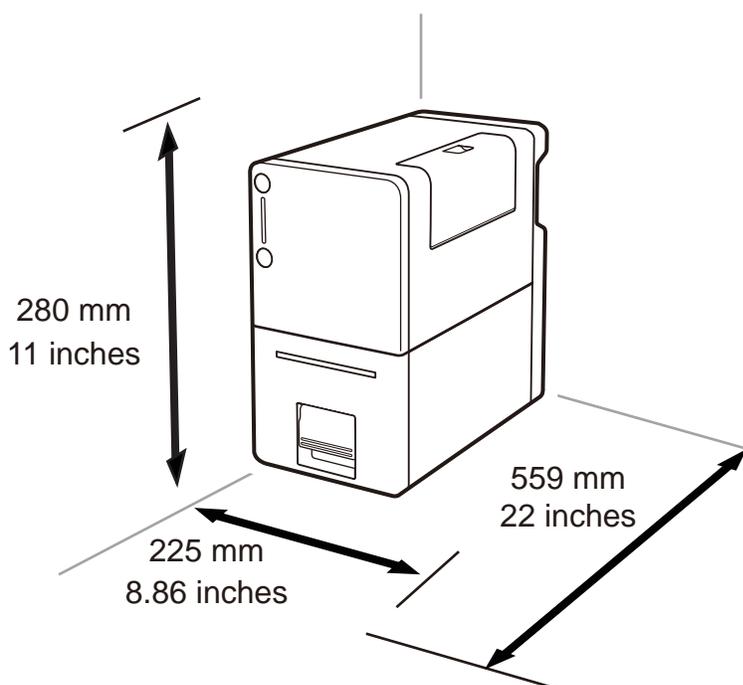
Démarrage rapide

Avant d'installer l'imprimante

Choix d'un lieu d'installation

L'environnement d'installation doit être tel que décrit dans ce chapitre.

- L'espace d'installation nécessaire est illustré sur le schéma ci-dessous.



- Assurez-vous que la température ambiante est conforme aux spécifications indiquées au chapitre Spécifications.
- Assurez-vous que l'humidité ambiante est conforme aux spécifications indiquées au chapitre Spécifications.
- Ne placez pas l'imprimante à un emplacement instable (par ex., sur une table bancale ou inclinée ou un lieu soumis à des vibrations fréquentes). Celle-ci risquerait de tomber ou de basculer et de provoquer des blessures.
- Ne placez jamais l'imprimante à un endroit où elle risquerait d'être exposée à des changements de température rapides, notamment à la lumière directe du soleil, à proximité d'une climatisation ou dans un véhicule un jour de forte chaleur. Cela risquerait de provoquer un incendie ou d'endommager l'imprimante.

Configuration minimale requise

- Microsoft® Windows® XP, Windows Vista®, Windows® 7 ou Windows® 8 32 bits ou 64 bits
- Microsoft .NET Framework 3.5 SP1
- 350 Mo d'espace disque disponible
- Accès Internet
- Un port USB 2.0 disponible pour l'installation USB *ou* une connectivité réseau pour l'installation réseau

Déballage de l'imprimante

Ouvrez le carton d'expédition et assurez-vous que tous les éléments suivants s'y trouvent :

- Imprimante
- Cartouche de maintenance (préinstallée dans l'imprimante)
- Cartouches d'encre
- Adaptateur secteur
- Cordon d'alimentation 120V
- Cordon d'alimentation 230 V
- Câble USB

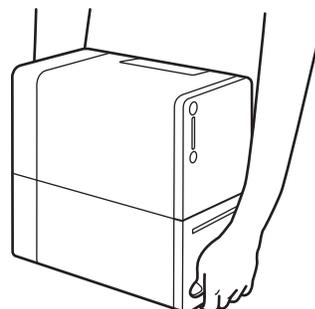
Note: Deux types de cordons d'alimentation sont fournis avec l'imprimante. Utilisez le cordon électrique adapté à l'alimentation électrique du site d'installation.

Conservez le carton d'expédition, les matériaux d'emballage et les protections pour le stockage et le transport éventuel de l'imprimante.

Si vous constatez que des éléments sont manquants ou endommagés, veuillez contacter l'Assistance QuickLabel.

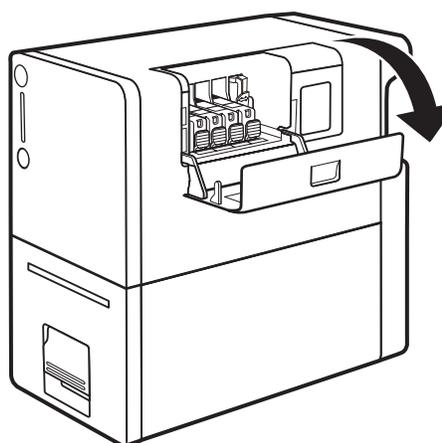
Installation de l'imprimante

- 1 Sortez l'imprimante de son emballage en plastique. Pour sortir l'imprimante, tenez-la fermement par sa partie basse avec les deux mains.

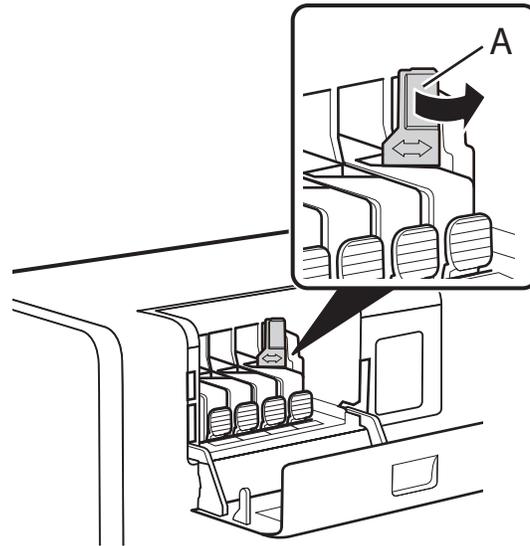


Caution: Lorsque vous transportez l'imprimante, assurez-vous de tenir sa partie inférieure avec les deux mains, afin qu'elle ne tombe pas.

- 2 Retirez tous les morceaux de ruban adhésif orange.
- 3 Ouvrez le capot du compartiment à cartouches.



- 4 Déplacez le levier de verrouillage (A) dans le sens de la flèche.



- 5 Appuyez sur la languette de verrouillage (B) puis soulevez-la pour retirer les protections.

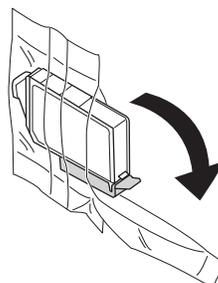


Ne jetez pas les protections. Conservez-les avec le carton d'emballage et les autres éléments récupérés au moment de l'achat. Vous pourriez en avoir besoin pour transporter l'imprimante.

Note: Prenez garde de ne pas tacher vos vêtements ou les abords de l'imprimante avec l'encre qui a adhère aux protections.

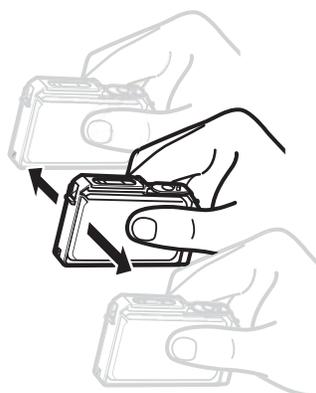
Chargement des cartouches d'encre

- 1 Retirez la cartouche d'encre de son emballage.



- 2 Si vous utilisez l'imprimante Kiaro! 50D, tenez la cartouche d'encre par le bord et secouez-la doucement dix fois d'avant en arrière dans le sens des flèches (environ 5 cm de chaque côté) tout en maintenant la cartouche droite. Répétez cette opération pour chaque cartouche d'encre.

Note: cette étape concerne uniquement l'encre de la Kiaro! 50D. Si vous utilisez la Kiaro! 50 standard, vous pouvez ignorer cette étape.



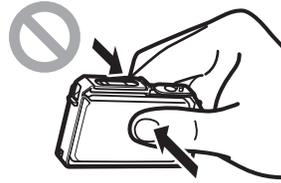
- 3 Retirez le capuchon de protection orange. Tenez la cartouche d'encre comme indiqué sur l'illustration pour éviter de vous tacher les doigts.



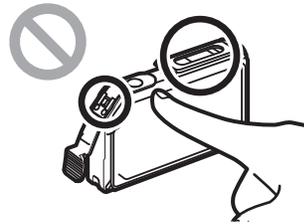
Ne jetez pas les capuchons de protection. Conservez-les avec le carton d'emballage et les autres éléments récupérés au moment de l'achat. Vous pourriez en avoir besoin pour transporter l'imprimante.

Note: Prenez garde de ne pas tacher vos vêtements ou les abords de l'imprimante avec l'encre qui adhère aux capuchons de protection.

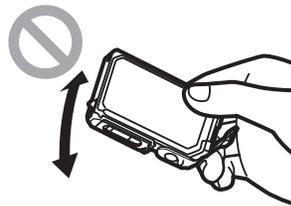
Caution: N'appuyez pas sur les côtés des cartouches d'encre, var vous risqueriez de faire sortir de l'encre.



Caution: Ne touchez pas les contacts électriques de la cartouche d'encre ; vous risqueriez de provoquer des dysfonctionnements de l'imprimante. Ne touchez pas l'orifice de sortie d'encre, car vous risqueriez de provoquer des problèmes d'alimentation en encre.



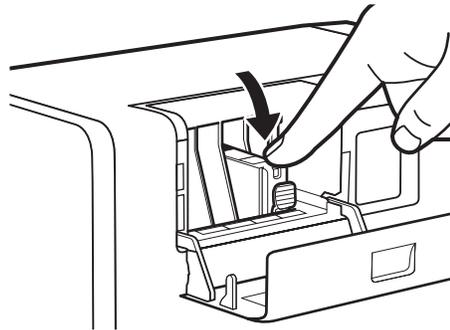
Caution: Après avoir retiré les capuchons de protection, ne secouez pas la cartouche d'encre si l'orifice de sortie d'encre est tourné vers le bas. L'encre s'écoulant de l'orifice de sortie risquerait de tacher vos vêtements ou les surfaces situées aux abords de l'imprimante.



- 4 Installez la cartouche d'encre dans l'imprimante en fonction de la couleur indiquée sur l'étiquette. Insérez la cartouche d'encre dans l'emplacement de l'imprimante en plaçant l'orifice de sortie d'encre vers le bas.

Caution: Installez les cartouches d'encre aux emplacements appropriés en suivant les indications des étiquettes. Toute erreur de positionnement d'une

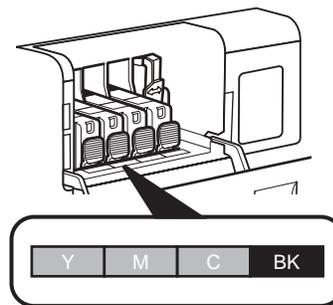
cartouche empêchera l'imprimante de fonctionner. En outre, les encres risquent de se mélanger et d'entraîner un défaut d'impression.



Appuyez sur le dessus de la cartouche d'encre jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

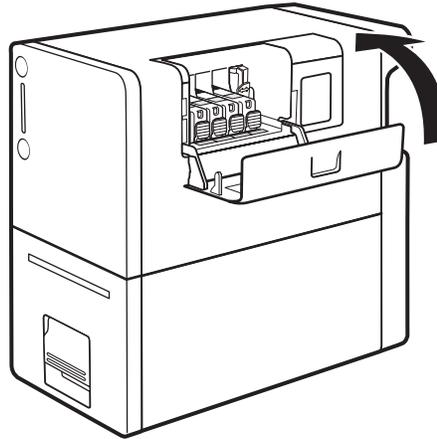
- 5 Installez les autres cartouches d'encre en suivant la même procédure.

Avant d'installer chaque cartouche d'encre, vérifiez la couleur de l'encre sur l'étiquette.



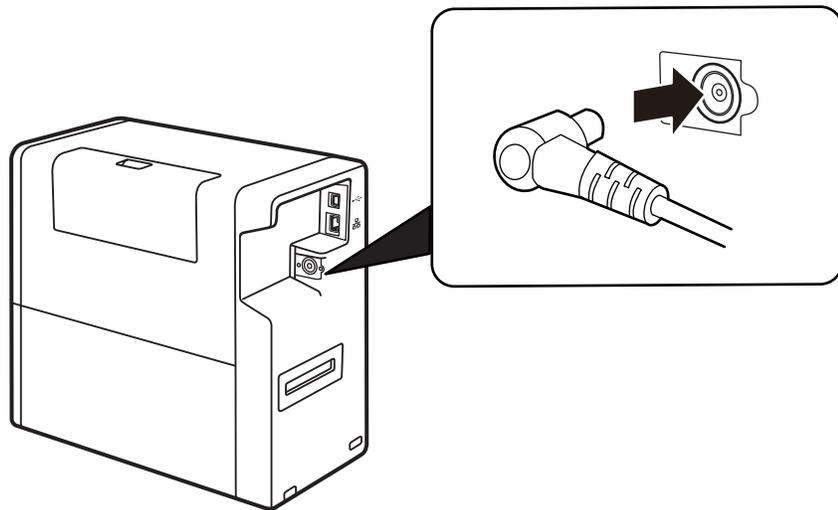
Si l'une des cartouches, quelle qu'elle soit, n'est pas installée, l'imprimante n'imprimera pas. Veillez à installer toutes les cartouches.

- 6 Fermez le capot du compartiment à cartouches.



Branchement du cordon d'alimentation

- 1 Insérez le cordon d'alimentation dans le connecteur de l'adaptateur secteur.
- 2 Branchez la prise de l'adaptateur secteur au connecteur de l'imprimante.

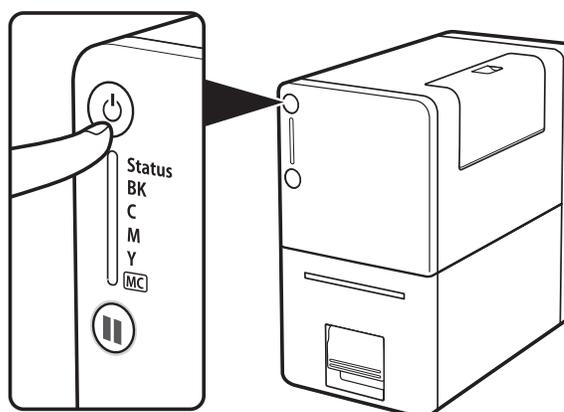


- 3 Insérez le cordon d'alimentation dans la prise murale.

Lorsque vous débranchez l'adaptateur secteur de l'imprimante, n'oubliez pas de débrancher la fiche de la prise murale en premier lieu. Si la borne de raccordement de l'adaptateur secteur entre en contact avec un objet métallique quel qu'il soit alors que la prise électrique est toujours branchée dans la prise murale, vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution.

Mise en route de l'imprimante et remplissage d'encre initial

- 1 Appuyez sur la touche marche/arrêt.



Une fois que l'imprimante est allumée, le remplissage d'encre initiale démarre. Le remplissage d'encre initial dure environ 15 minutes.

Lorsque le voyant d'état (Status) vert clignote, l'imprimante procède au remplissage d'encre initial. Prenez les précautions suivantes pendant le remplissage :

- N'éteignez pas l'imprimante.
- N'ouvrez/ne fermez pas le capot du compartiment à cartouches et ne levez/baissez pas le levier de l'unité de transport.
- N'utilisez aucune autre commande ou aucun composant de l'imprimante.

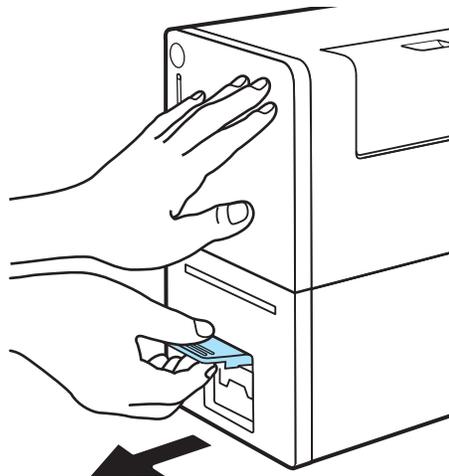
En cas de non respect des précautions ci-dessus, vous risquez de devoir recommencer le remplissage d'encre initial. Dans un tel cas, éteignez l'imprimante puis rallumez-la. Le remplissage d'encre initial recommencera.

Première installation du support

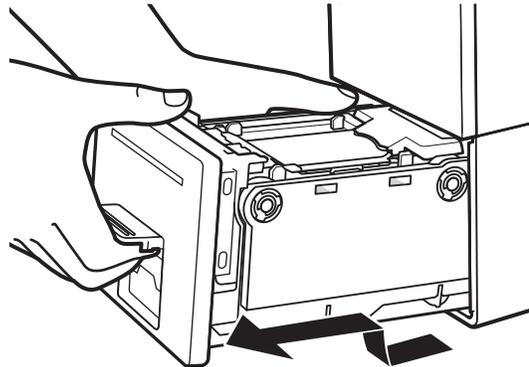
- 1 Assurez-vous que le voyant d'alimentation est allumé. Si l'imprimante est hors tension, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour l'allumer.
- 2 Levez le levier de l'unité de transport.



- 3 Tirez le levier de l'unité de transport en maintenant l'imprimante d'une main afin d'éviter qu'elle ne bouge.

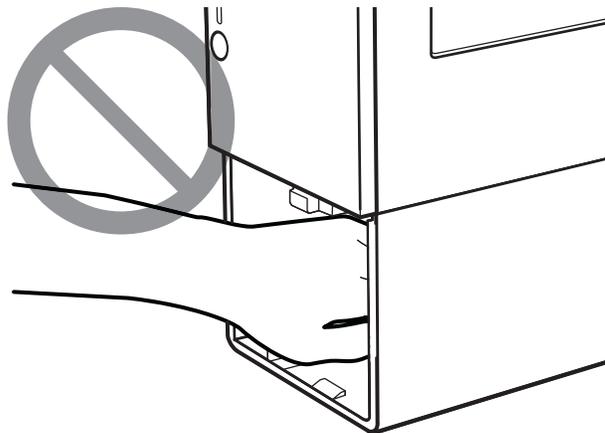


- 4 Tirez l'unité de transport vers l'extérieur avec les deux mains, comme indiqué sur l'illustration.

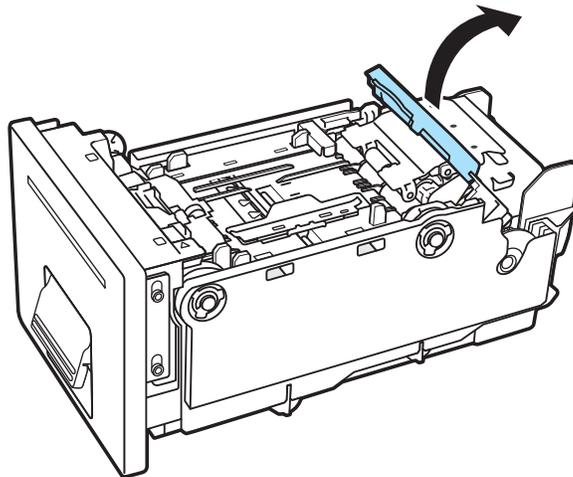


Caution: Lorsque vous tirez l'unité de transport hors de l'imprimante, tenez-la fermement des deux mains pour ne pas la faire tomber. Prenez garde à ne pas heurter l'unité de transport contre une table lorsque vous la manipulez, car vous risqueriez d'endommager la surface de la table.

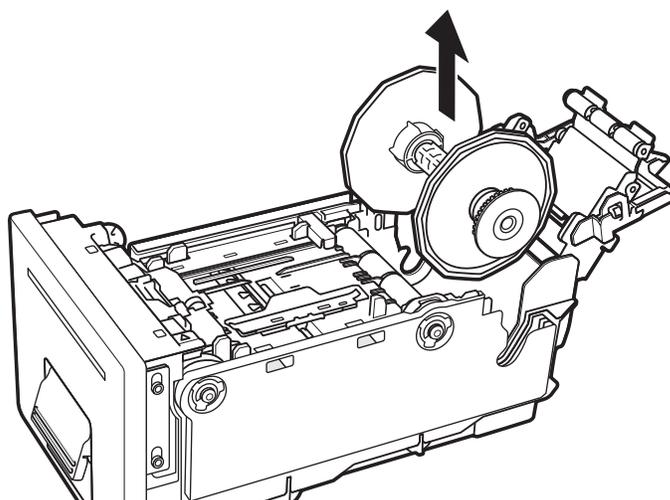
Caution: Ne mettez pas les mains à l'intérieur de l'imprimante. Vous risqueriez de vous blesser ou de provoquer des pannes. De plus, vous risqueriez de vous salir les mains ou de tacher vos vêtements avec l'encre qui a adhéré à l'intérieur de l'imprimante.



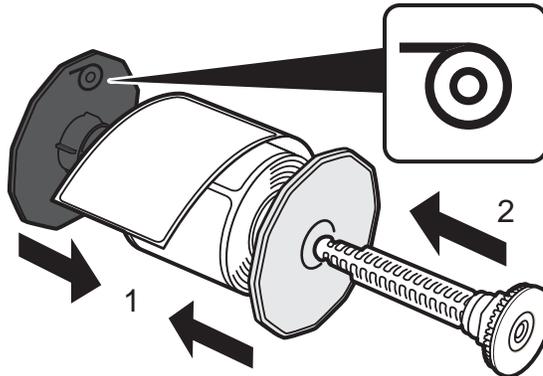
- 5 Levez le levier d'installation du support.



- 6 Retirez le porte-rouleau.

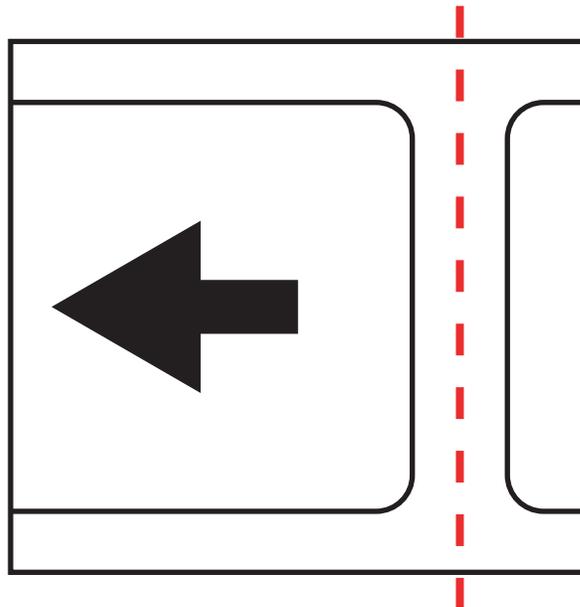


- 7 Fixez les collerettes au support de manière à ce qu'il soit alimenté dans le sens indiqué sur la collerette.

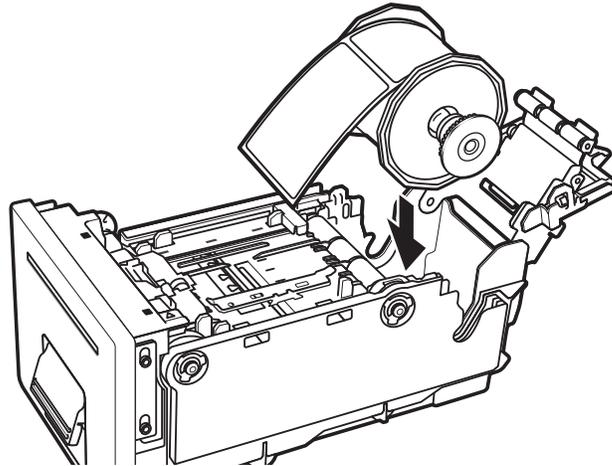


Poussez les collerettes jusqu'à ce qu'elles appuient contre le support sans laisser d'écart. Insérez ensuite l'axe du porte-rouleau ; vous devez entendre un « clic ».

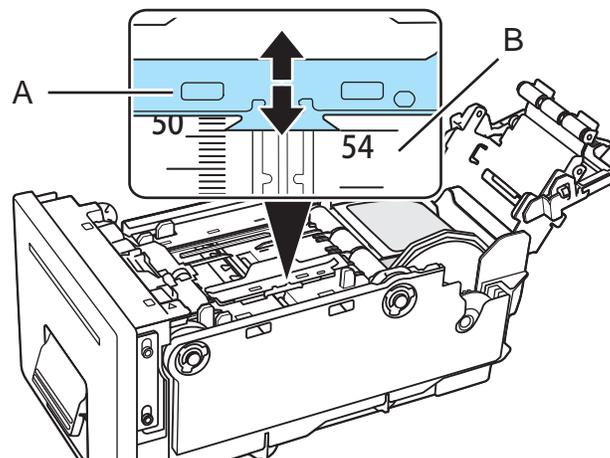
- 8 Assurez-vous que le bord d'engagement du support est coupé proprement et de manière rectiligne, afin d'éviter les problèmes d'alimentation ou les bourrages. Si le bord d'engagement contient une partie d'étiquette, utilisez des ciseaux pour couper au milieu de l'espace entre deux étiquettes, comme illustré plus haut, avant la première étiquette complète. La flèche indique le sens d'alimentation du support dans l'imprimante.



- 9 Placez le porte-rouleau dans l'unité de transport comme indiqué sur l'illustration.

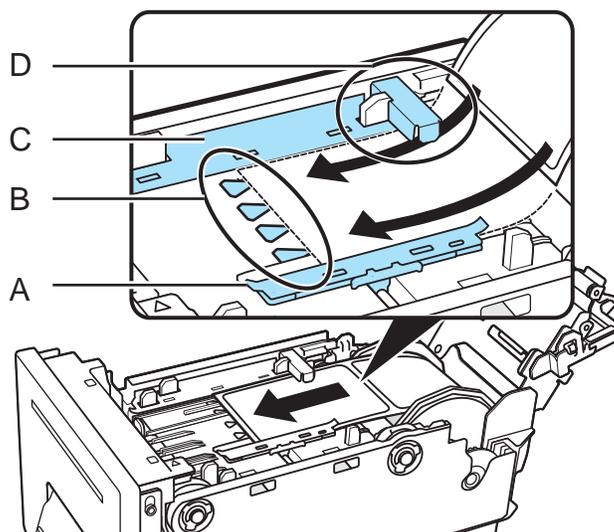


- 10 Déplacez le guide papier (A) en appuyant dessus de manière à le placer sur le trait de mesure du support (B) qui correspond à la largeur totale du support.



Par exemple, sur l'illustration, le guide a été placé sur la position « 54 mm ».

- 11** Faites passer le bord d'engagement du support sous le capteur (D) et alignez-le sur la ligne d'alignement du support (B).

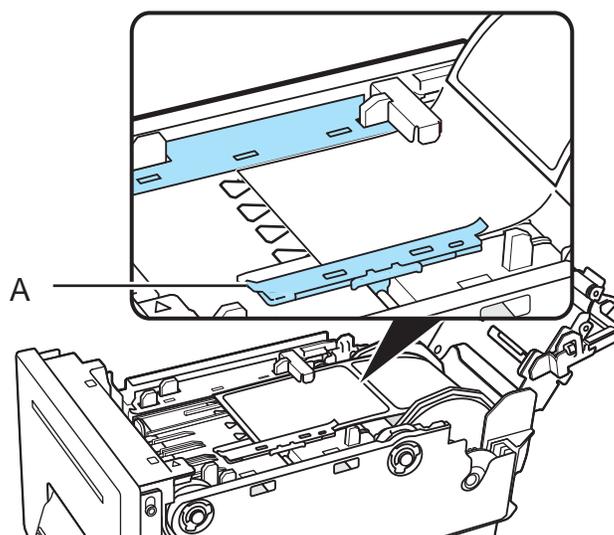


Assurez-vous que le support ne flotte pas au-dessus des guides papier (A et C). Si le support est difficile à insérer, assurez-vous que le guide papier est positionné correctement.

Si le support présente un jeu important, placez-le sur le rouleau pour supprimer le jeu. Les supports qui présentent un jeu important risquent de toucher le levier d'installation du support et d'entraîner des dysfonctionnements de l'imprimante.

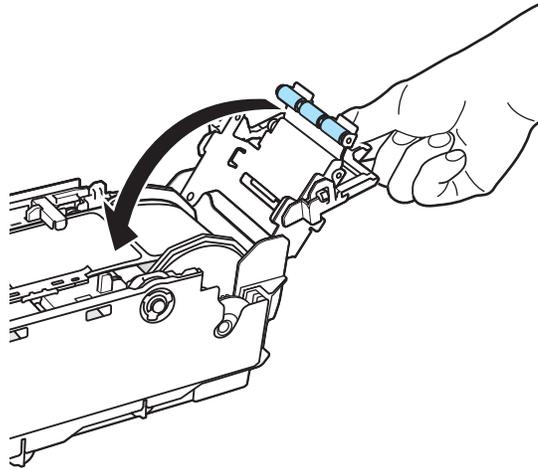
Note: Assurez-vous que le guide papier (A) n'appuie pas sur le support et n'entrave pas ses mouvements.

- 12** Tout en appuyant sur le guide papier (A), déplacez-le jusqu'à ce qu'il touche le bord du support. Lorsqu'il est placé correctement, le guide papier (A) empêche les mouvements latéraux du support lorsque celui-ci entre dans l'imprimante.

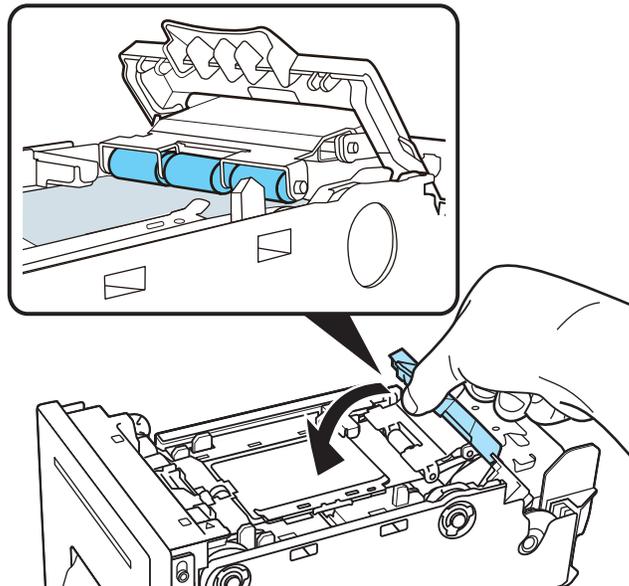


Note: Le guide doit être positionné de manière à toucher très légèrement le bord du support, sans le forcer à se recourber d'un côté ou de l'autre.

- 13 Maintenez le levier d'installation du support comme sur l'illustration. Appuyez les rouleaux contre la surface du support.

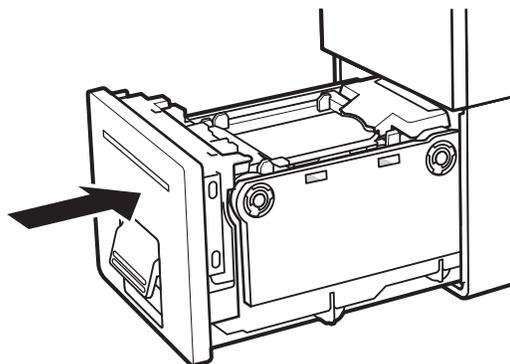


Rabaissez le levier d'installation du support en vous assurant que les rouleaux appuient fermement contre la surface du support.



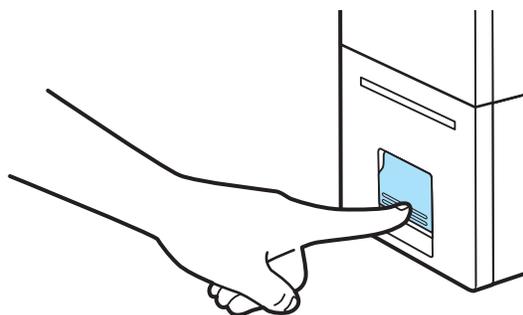
Si les rouleaux n'appuient pas contre la surface du support, il est impossible d'abaisser le levier d'installation du support.

- 14 Insérez doucement l'unité de transport en la poussant aussi loin que possible.



Caution: Lorsque vous insérez l'unité de transport, attention à ne pas vous coincer les doigts entre l'unité de transport et le châssis de l'imprimante.

- 15 Poussez le levier de l'unité de transport jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».



Installation du pilote d'impression (USB)

Suivez les instructions ci-dessous pour installer l'imprimante via une connexion USB 2.0 sur Windows XP, Windows Vista, Windows 7 ou Windows 8.

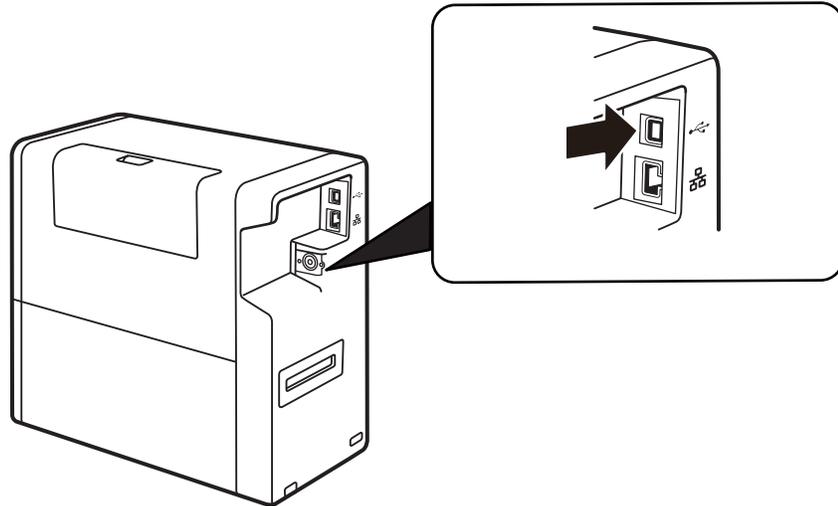
Note: Lorsque les messages du test du logo Windows, de la vérification de l'éditeur ou de la signature numérique apparaissent, choisissez de poursuivre l'installation. Ces messages indiquent que le pilote d'impression n'a pas subi le « test logo » de Microsoft. En revanche, il a été rigoureusement testé par QuickLabel et ne causera aucun des problèmes répertoriés dans ces messages.

- 1 Assurez-vous que la Kiaro! 50 est sous tension mais n'est **pas** connectée à votre ordinateur à l'aide du câble USB.
- 2 Téléchargez le pack d'installation sur le site Internet de QuickLabel. Lancez le fichier d'installation pour ouvrir l'assistant d'installation. Sélectionnez **Suivant**.
- 3 Utilisez l'Assistant d'installation du pilote pour installer le pilote d'impression. Reportez-vous aux informations suivantes pendant cette opération.
 - À l'invite, choisissez le mode de connexion USB.

- À l'invite, sélectionnez un répertoire d'installation pour l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Choisissez Terminer sur l'assistant d'installation une fois que l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50 et le pilote ont été installés avec succès.

- 4 Branchez la plus petite extrémité du câble USB au port USB de type B de la Kiaro! 50.



Connectez la plus grosse extrémité du câble USB à un port USB 2.0 disponible de votre ordinateur.

- 5 Une fois la connexion USB effectuée, l'assistant Ajout de nouveau matériel détecté de Windows démarre. Cet assistant vous guidera jusqu'à la fin du processus d'installation. Pour utiliser l'assistant, reportez-vous aux directives générales suivantes.
 - Si vous êtes invité à vous connecter à Windows Update pour rechercher un logiciel, choisissez Non.
 - Lorsque cette option vous est présentée, choisissez d'installer le logiciel automatiquement.
 - Si un message d'avertissement s'affiche concernant la « Signature Windows », sélectionnez « Continuer ».

Résolution des problèmes d'installation sous Windows 7 et Windows 8

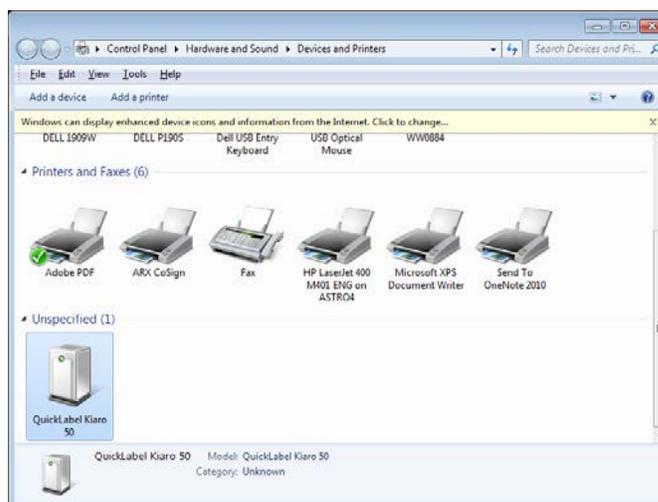
Lorsque vous installez le pilote d'impression par USB, vous devez d'abord exécuter l'assistant d'installation, puis connecter l'imprimante à votre PC par câble USB.

Si vous avez branché le câble USB avant d'exécuter l'assistant d'installation, Windows 7 et Windows 8 ne reconnaissent pas l'imprimante correctement. Dans ce cas, la Kiaro! 50 apparaîtra dans la liste des Périphériques et imprimantes Windows comme Périphérique non spécifié.

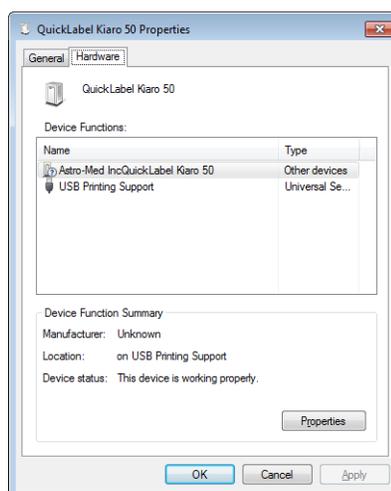
Suivez la procédure ci-dessous pour corriger ce problème. Cette procédure suppose que vous ayez déjà installé le pilote d'impression.

Note: Sous Windows, cette procédure nécessite un accès de niveau Administrateur.

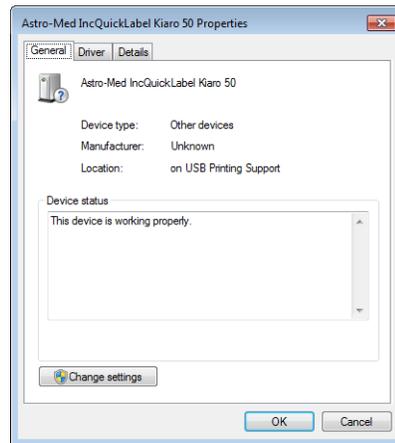
- 1 Ouvrez la fenêtre Périphériques et Imprimantes de Windows 7 ou Windows 8.



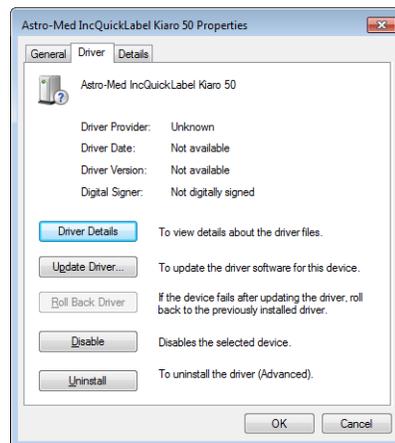
- 2 Cliquez droit sur la QuickLabel Kiaro! 50 dans la liste Non spécifié(e). Ensuite, sélectionnez **Propriétés**. La fenêtre Propriétés de : QuickLabel Kiaro 50 s'ouvre. Sélectionnez l'onglet **Matériel**.



- 3 Sélectionnez Astro-Med Inc QuickLabel Kiaro 50, puis cliquez sur **Propriétés**. La fenêtre Propriétés s'ouvre. Sélectionnez l'onglet **Général**.



- 4 Sélectionnez **Modifier les paramètres**. Sélectionnez ensuite l'onglet **Pilote**.



- 5 Choisissez **Mettre à jour le pilote**. À l'invite, sélectionnez l'option **Rechercher automatiquement un pilote mis à jour**. Windows localisera le pilote sur votre système et créera un périphérique Imprimante.

Installation du pilote d'impression (Ethernet)

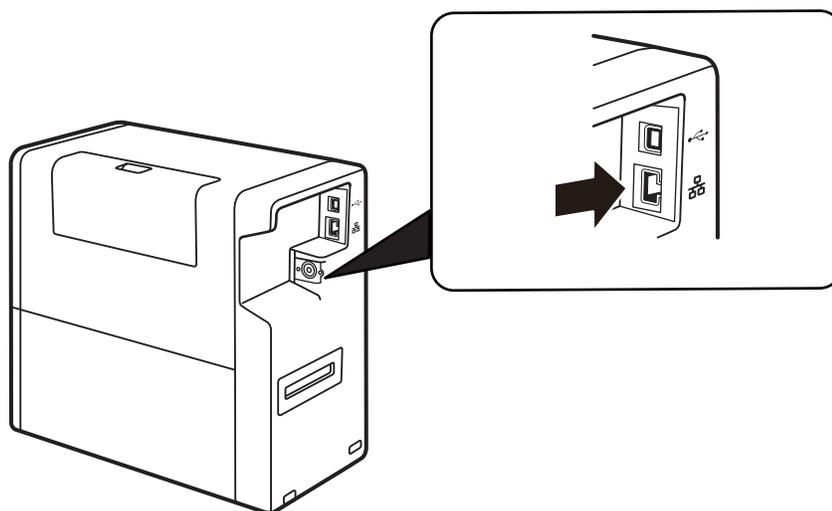
Suivez les instructions ci-dessous pour installer l'imprimante via une connexion Ethernet sur Windows XP, Windows Vista, Windows 7 ou Windows 8.

Pour obtenir de plus amples informations sur la mise en réseau, reportez-vous à la documentation liée à votre environnement réseau et/ou contactez votre administrateur réseau.

L'imprimante utilise les ports suivants : TCP 50000, 50001, 9100, UPD 50001, 50002. L'imprimante ne peut pas être utilisée sur un réseau sur lequel d'autres périphériques du réseau utilisent les mêmes ports.

Note: Lorsque les messages du test du logo Windows, de la vérification de l'éditeur ou de la signature numérique apparaissent, choisissez de poursuivre l'installation. Ces messages indiquent que le pilote d'impression n'a pas subi le « test logo » de Microsoft. En revanche, il a été rigoureusement testé par QuickLabel et ne causera aucun des problèmes répertoriés dans ces messages.

- 1 Assurez-vous que l'imprimante est sous tension et connectée au réseau par un câble LAN.



- 2 Téléchargez le pack d'installation sur le site Internet de QuickLabel. Lancez le fichier d'installation pour ouvrir l'assistant d'installation. Sélectionnez **Suivant**.
- 3 Utilisez l'Assistant d'installation du pilote pour installer le pilote d'impression. Reportez-vous aux informations suivantes pendant cette opération.
 - À l'invite, choisissez le mode de connexion Ethernet.
 - Si une invite vous le demande, autorisez l'installateur à accéder au réseau.
 - À l'invite, sélectionnez l'imprimante Kiaro! 50 dans la liste d'imprimantes. Vous pouvez également choisir de rechercher une imprimante à l'aide de son adresse IP ou MAC.
 - Configurez l'imprimante pour le protocole DHCP ou une adresse IP statique.

Assurez-vous que l'imprimante est « Prête » depuis au moins 30 secondes avant de tenter de vous connecter par DHCP ou une adresse IP statique. En outre, si vous choisissez la connexion DHCP à la place de l'adresse IP statique, attendez au moins 30 secondes avant de poursuivre, pour permettre à l'imprimante d'établir la communication DHCP.
 - À l'invite, sélectionnez un répertoire d'installation pour l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

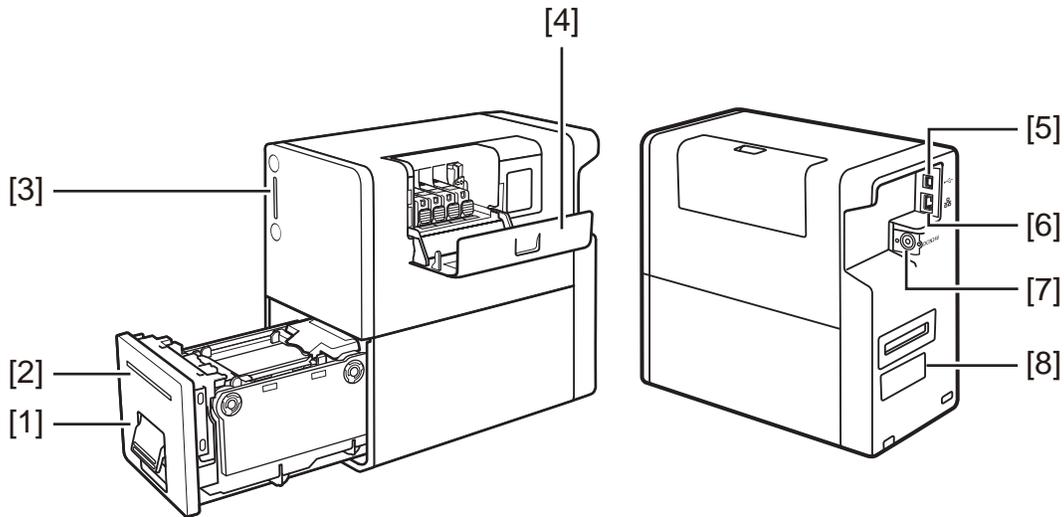
Choisissez Terminer sur l'assistant d'installation une fois que l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50 et le pilote ont été installés avec succès.

2

Introduction

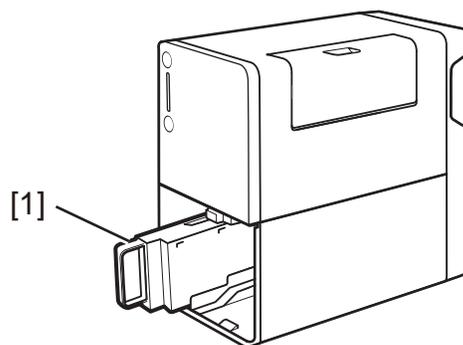
Nom des pièces et fonctions de l'imprimante

Vue extérieure



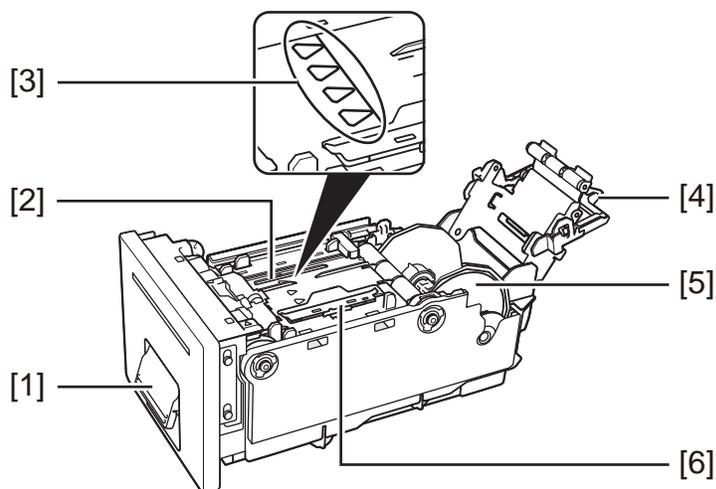
#	Pièce	Description
1	Unité de transport	Tirez l'unité de transport vers l'extérieur pour charger le support.
2	Fente de sortie du papier	Le support imprimé est éjecté par cette fente.
3	Panneau de commande	Les touches nécessaires au fonctionnement et les voyants d'état se trouvent sur ce panneau.
4	Capot du compartiment à cartouches	Ouvrez ce capot pour remplacer les cartouches d'encre.
5	Port USB	Connectez un câble USB ici pour connecter l'imprimante à l'ordinateur.
6	Port LAN	Connectez un câble LAN ici pour connecter l'imprimante à l'ordinateur.
7	Prise d'alimentation	Connectez l'adaptateur secteur fourni à cette prise.
8	Étiquette de la plaque signalétique	Cette étiquette porte un numéro de série qui permet d'identifier l'imprimante.

Vue intérieure



#	Pièce	Description
1	Cartouche de maintenance	L'encre utilisée pour nettoyer la tête d'impression est recueillie dans cette cartouche.

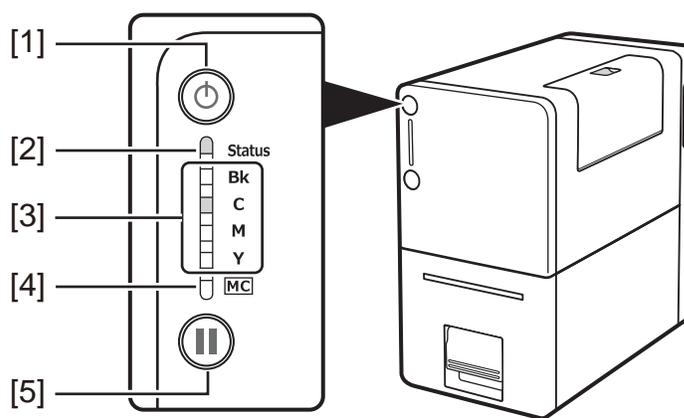
Unité de transport



#	Pièce	Description
1	Levier de l'unité de transport	Soulevez ce levier pour retirer l'unité de transport.
2	Zone de transport	Cette zone transporte le support.
3	Ligne d'alignement du support	Alignez le bord d'engagement du support sur cette ligne.

#	Pièce	Description
4	Levier d'installation du support	Fixez le support à l'unité de transport à l'aide de ce levier.
5	Porte-rouleau	Installez le support sur le porte-rouleau.
6	Guide papier	Ce guide appuie sur le support pour l'empêcher de flotter. Déplacez-le pour l'ajuster aux dimensions du support.

Panneau de commande



#	Pièce	Description
1	Touche/Voyant marche/arrêt	<p>Appuyez sur cette touche pour allumer/éteindre l'imprimante. Ce voyant s'allume ou clignote en fonction de l'état de l'alimentation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Allumé - L'imprimante est sous tension. • Clignote - L'imprimante est en mode Veille (mode économie d'énergie). • Éteint - L'imprimante est hors tension.

#	Pièce	Description
2	Voyant d'état (Status)	<p>Ce voyant s'allume ou clignote en vert ou en orange.</p> <ul style="list-style-type: none">• Allumé (vert) - L'imprimante est en ligne et vous pouvez imprimer.• Clignote (vert) - L'imprimante est en cours de traitement ou d'utilisation (impression, nettoyage, etc.).• Allumé (orange) - Une erreur opérateur est survenue.• Clignote (orange) - Une erreur nécessitant assistance est survenue.• Éteint - L'imprimante est hors ligne et ne peut pas recevoir de données.
3	Voyants d'encre (Bk [noir]/C/M/Y [jaune])	<p>Chaque voyant s'allume ou clignote lorsque la cartouche d'encre correspondante est vide ou que son niveau est bas.</p> <ul style="list-style-type: none">• Allumé - La cartouche d'encre est vide ou défectueuse.• Clignote - Le niveau d'encre de la cartouche est bas.• Éteint - Le niveau de la cartouche d'encre est suffisant.
4	Voyant de la cartouche de maintenance	<p>Ce voyant s'allume ou clignote lorsque la cartouche de maintenance est pleine ou presque pleine.</p> <ul style="list-style-type: none">• Allumé - La cartouche de maintenance est pleine ou défectueuse.• Clignote - La cartouche de maintenance est presque pleine.• Éteint - La cartouche de maintenance contient suffisamment d'espace libre pour recueillir de l'encre.

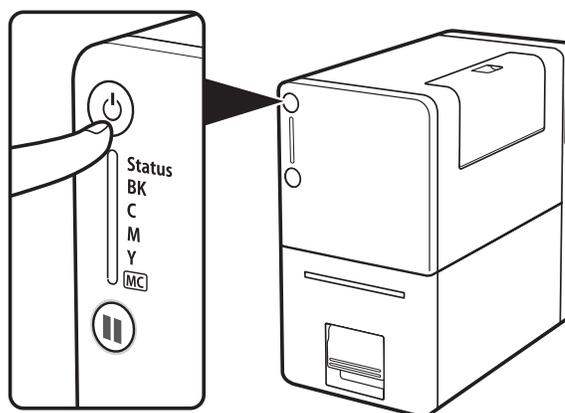
#	Pièce	Description
5	Touche Pause (et coupe manuelle)	<p>Cette touche a deux fonctions :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pause - Appuyez sur cette touche pour basculer entre les modes en ligne et hors ligne. Lorsque l'impression est en cours, cette touche permet d'interrompre l'impression. Appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre l'impression. • Coupe manuelle (MC) - Lorsque la coupe automatique est désactivée, vous pouvez activer la coupe manuelle en appuyant sur cette touche pendant au moins deux secondes.

Note: Lorsque l'imprimante est en mode Veille, le voyant d'état, les voyants d'encre et le voyant de la cartouche de maintenance restent éteints quel que soit l'état de l'imprimante, des cartouches d'encre et de la cartouche de maintenance.

Mise en marche et arrêt de l'imprimante

Mise en marche de l'imprimante

- 1 Appuyez sur la touche marche/arrêt.



Le voyant d'état (Status) clignote (vert) puis s'allume.

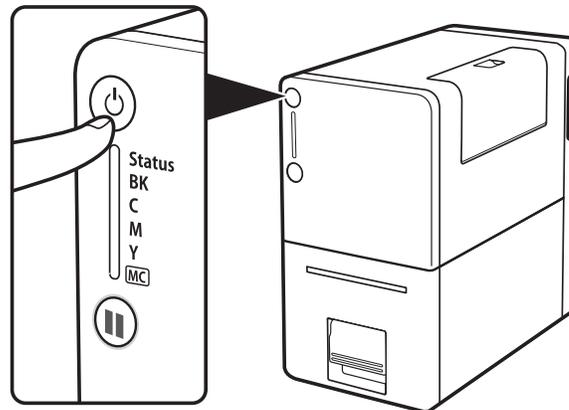
Note: Lorsque l'imprimante est en mode Veille, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour remettre l'imprimante En ligne. Sinon, l'imprimante sort automatiquement du mode Veille dès qu'elle commence à recevoir une tâche d'impression.

Arrêt de l'imprimante

- 1 Assurez-vous que l'imprimante n'est pas en cours d'utilisation.

Lorsque le voyant d'état (Status) clignote en vert, l'imprimante est en fonctionnement. Assurez-vous que le voyant d'état (Status) s'allume en vert avant d'éteindre l'imprimante.

- 2 Maintenez enfoncée la touche Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant d'état s'éteigne.



- Lorsque le voyant d'état a cessé de clignoter, l'imprimante est éteinte.
- Une fois que le voyant d'état (Status) est éteint, maintenez enfoncée la touche Marche/Arrêt pendant au moins une seconde.

Après avoir éteint l'imprimante, assurez-vous que le voyant d'alimentation est éteint avant de débrancher le cordon d'alimentation.

Si vous ne souhaitez pas utiliser l'imprimante pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation, l'adaptateur secteur et le câble d'interface.

Services QuickLabel

Supports d'étiquettes Kiaro! 50

QuickLabel met au point des supports d'impression pour la Kiaro! 50. Nous proposons des étiquettes rentables adaptées aux exigences de divers usages, notamment aux normes d'étiquetage industrielles et gouvernementales.

Programme de commandes permanentes (BPO) QuickLabel

En tant que fabricant de la Kiaro! 50 et de ses fournitures, QuickLabel a l'avantage de vous proposer des prix moins élevés, grâce aux économies d'échelles réalisées. Le Programme BPO Kiaro! 50 de QuickLabel couvre l'intégralité de vos besoins en fournitures d'impression sur une période de 12 mois. Vous bénéficiez d'une remise en récompense de votre engagement annuel et de livraisons régulières planifiées en

fonction de vos besoins de production. Les clients qui choisissent de profiter de notre Programme BPO bénéficient d'économies maximales sur leurs achats d'encre et d'étiquettes vierges !

Conseillers experts en supports

QuickLabel propose les services de ses spécialistes des étiquettes hautement qualifiés, prêts à vous conseiller sur le choix du support d'étiquette adapté à vos besoins et sur la conception de fichiers d'étiquettes avec des formes d'étiquettes spéciales et personnalisées.

Votre conseiller personnel expert en supports est à votre disposition pour :

- Vous fournir un point de contact, chargé de vous tenir informé du développement continu des supports d'étiquettes dont vous pouvez avoir besoin pour vos applications uniques
- Vous conseiller sur l'utilisation prévue, pour que vous puissiez anticiper vos achats et gérer vos niveaux de stock
- Vous conseiller sur nos commandes permanentes, un système pratique grâce auquel vos fournitures sont automatiquement expédiées dans vos locaux aux dates de votre choix
- Prendre vos commandes d'étiquettes et de nouvelles formes d'étiquettes
- Prendre vos commandes de fournitures

Assistance QuickLabel Kiaro! 50

Nous offrons une assistance technique « direct usine » pour l'imprimante à étiquettes Kiaro! 50, comprenant la maintenance continue, la formation, le dépannage et les réparations par téléphone. Ce service d'assistance fait partie de la Garantie d'un an associée à l'achat de votre Kiaro! 50.

Nous proposons une assistance supplémentaire sous la forme d'un Contrat d'assistance clientèle, qui constitue une extension de garantie pour votre Kiaro! 50. Le Contrat d'assistance clientèle prévoit des visites sur site (selon les besoins) ainsi qu'un Service de réparation et de remplacement QuickSwap™.

Les contrats d'assistance clientèle comprennent :

- **La visite d'un technicien de maintenance** - Vous avez le droit de recevoir une visite de maintenance dans vos locaux. À votre demande, nous prévoyons la visite d'un technicien qui se rendra dans vos locaux dans un délai de 5 jours ouvrables.

Ces visites de maintenance vous offrent la possibilité de dispenser à votre personnel une formation supplémentaire sur le fonctionnement et l'entretien de votre imprimante, de poser des questions directement et d'éliminer tous vos éventuels problèmes de production. Pour tirer le meilleur profit de chaque visite, nous vous encourageons à préparer une liste des thèmes que vous souhaitez aborder et de nous la communiquer au préalable.

D'autres visites de réparation sont proposées à vos frais et sont sujettes au règlement de frais de déplacement.

- **QuickSwap™** - Dans le cadre du Service de réparation et de remplacement QuickSwap™, vous bénéficierez du remplacement ou de la réparation sans frais

de toute pièce défectueuse, à l'exception de celles endommagées en raison d'une utilisation abusive ou par négligence.

Remarque : le Service QuickSwap™ n'inclut pas les fournitures d'impression ni les pièces d'usure. Vous pouvez bénéficier de réductions sur ces articles dans le cadre du Programme de commandes permanentes BPO.

- **Assistance téléphonique illimitée** - Vous bénéficiez d'une assistance technique téléphonique gratuite et illimitée. Lorsque vous composez le numéro de notre assistance technique au États-Unis, le 877-757-7310 (veuillez consulter les Coordonnées des Centres de service après-vente sur la couverture de ce manuel pour connaître les numéros de téléphone des autres sites QuickLabel), nous vous garantissons qu'un membre du Service d'Assistance technique vous aidera à résoudre votre problème ou vous assistera dans l'utilisation de votre imprimante à étiquettes.

Pour obtenir un devis concernant un Contrat d'assistance clientèle, veuillez contacter QuickLabel.

3

Conception et impression d'étiquettes

Conception d'étiquettes

Ce paragraphe décrit plusieurs facteurs à prendre en compte avant de commencer à créer des étiquettes.

Choix du logiciel de conception

Vous pouvez imprimer sur la Kiaro! 50 à partir de n'importe quel logiciel de conception doté d'une fonction d'impression. De nombreuses applications logicielles de conception graphique sont à votre disposition. Vous pouvez choisir vos programmes en fonction du flux de travail souhaité et de vos besoins en matière de conception.

Vous trouverez le logiciel de conception qui vous convient auprès de QuickLabel et d'autres fournisseurs de logiciels.

- **Logiciel Custom QuickLabel Omni de QuickLabel** - Ce logiciel, développé par QuickLabel, permet de créer des codes-barres et de positionner du texte et des graphiques sur une étiquette en toute simplicité.
- **Applications d'autres fabricants** - Il existe un large éventail de programmes de conception graphique disponibles auprès d'autres fabricants de logiciels, notamment Adobe et Corel. Les logiciels Adobe Photoshop, Illustrator et autres programmes d'édition d'images offrent des outils avancés pour créer vos documents d'impression.

Vous pouvez également concevoir des étiquettes en adoptant une méthode mixte. Par exemple, vous pouvez éditer un élément photo dans Photoshop, créer un logo dans Illustrator, puis placer ces deux éléments dans un fichier Custom QuickLabel Omni afin de finaliser la mise en page et procéder à l'impression.

Désactivation de l'anticrénelage

La plupart des logiciels de conception graphique proposent des fonctions anticrénelage qui offrent une transition plus progressive des couleurs à l'impression.

Lorsque vous créez des étiquettes à imprimer sur la Kiaro! 50, n'utilisez pas l'anticrénelage. Cela est particulièrement important si vous imprimez du texte ou des codes-barres. Par exemple, si vous avez appliqué l'anticrénelage à un code-barres, vous risquez de ne pas pouvoir le scanner correctement, en raison des transitions de couleur entre les lignes.

Planification d'étiquettes à fond perdu ou avec marges

Sur les étiquettes à fond perdu, les couleurs s'impriment jusqu'au bord de l'étiquette. En revanche, sur les étiquettes avec marges, les couleurs s'arrêtent au niveau d'une marge, avant le bord de l'étiquette.

Suivez les directives ci-dessous pour paramétrer un fichier pour une **étiquette à fond perdu**.

- Vous pouvez imprimer jusqu'au bord du support découpé à l'emporte-pièce ; cependant, il se peut qu'une faible quantité d'encre se dépose sur le support. Dans

ce cas, l'encre ne séchera pas et vous risquez de vous salir les mains ou de tacher d'autres étiquettes. À titre indicatif, un maximum de 0,5 mm (0,02 po) d'encre devrait s'imprimer sur le support.

- Les éléments de conception qui seront imprimés en bordure d'étiquette sont les parties de la conception qui « débordent » sur les côtés. La plupart du temps, il s'agira d'une couleur unie, d'un motif ou d'un arrière-plan en dégradé dépassant du bord de l'étiquette.

Suivez les directives ci-dessous pour paramétrer un fichier pour une **étiquette avec marges..**

- La hauteur et la largeur du « canevas » du fichier d'étiquette doivent être identiques à celles de l'étiquette en elle-même.
- Tous les éléments de la conception doivent être placés à l'intérieur d'une bordure de 1,5 mm (0,0625 po). Cela évitera que ces éléments ne chevauchent le bord de l'étiquette et ne le dépassent.

Impression du noir

Il y a deux manières d'imprimer du noir à l'aide de l'imprimante Kiaro! 50. La méthode d'impression varie en fonction des valeurs RGB de la couleur noire que vous souhaitez imprimer.

- **Noir véritable** - Cette méthode utilise uniquement de l'encre noire pour imprimer du noir. Pour imprimer en noir véritable, les valeurs RGB des couleurs doivent toutes se situer entre 0 et 1. Par exemple, les images dotées de valeurs RGB de 0,0,0 ou 0,1,0 ou encore 1,1,1 s'imprimeront avec de l'encre noire uniquement.
- **Noir composite** - Cette méthode utilise un mélange d'encres pour imprimer du noir. Si les valeurs RGB des couleurs ne se situent pas entre 0 et 1, l'imprimante utilise du noir composite. Par exemple, les images dotées de valeurs RGB de 2,2,2 ou 1,1,2 ou encore 0,0,30 s'imprimeront en noir composite, avec un mélange d'encres.

Paramétrage du logiciel de conception d'étiquettes

Ce paragraphe explique comment configurer votre logiciel de conception d'étiquettes pour imprimer sur la Kiaro! 50.

Configuration des étiquettes dans Custom QuickLabel Omni

Custom QuickLabel Omni est une application logicielle développée par QuickLabel qui permet d'accéder à des fonctions spéciales de nos imprimantes et de créer et d'imprimer aisément des étiquettes.

Pour obtenir des instructions détaillées sur le paramétrage et l'impression d'étiquettes, veuillez vous reporter à l'Aide Custom QuickLabel.

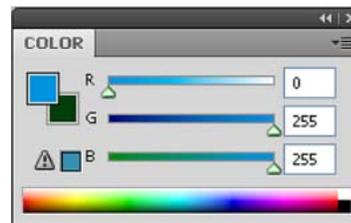
Paramétrage des étiquettes dans des applications d'autres fabricants

Vous pouvez concevoir et imprimer des étiquettes exclusivement dans l'application d'un autre fabricant, par exemple Adobe Photoshop ou Illustrator. Dans ce cas, pour obtenir les meilleurs résultats possibles, suivez les instructions ci-dessous.

Note: Vous pouvez également utiliser des applications d'autres fabricants pour concevoir les composantes d'une étiquette que vous importerez ensuite dans Custom QuickLabel Omni. Dans ce cas, enregistrez ou exportez les fichiers graphiques sous un format .BMP, .PCX, .JPG décompressé, .TIF décompressé, .GIF, .PNG ou .PDF.

- **Sélectionnez une résolution de 600 pixels par pouce** - Pour les applications à images tramées telles qu'Adobe Photoshop, choisissez une résolution de 600 pixels par pouce. Ce réglage offre une résolution d'image suffisante pour produire une qualité d'impression supérieure de 1200 pixels par pouce. Ce paramètre n'est pas utilisé dans les applications de conception vectorielle telles qu'Adobe Illustrator.
- **Utiliser les couleurs de la gamme** - Lorsque vous créez une étiquette couleur, veillez à utiliser des couleurs de la gamme d'impression. La plupart des logiciels de conception vous préviennent lorsqu'une couleur est hors de la gamme.

Par exemple, dans Adobe Photoshop et Illustrator, les couleurs non imprimables sont signalées par une icône en forme de point d'exclamation sur la palette de couleurs.



Les couleurs qui se trouvent hors de la gamme ne peuvent pas être imprimées avec précision. En général, vous pouvez trouver des couleurs permettant de remplacer celles qui se trouvent hors de la gamme d'impression.

- **Si l'application prend en charge la gestion des couleurs, activez-la.** - Les applications de conception professionnelles prennent en charge la gestion des couleurs. Cette option se trouve généralement dans la fenêtre d'impression de l'application.

Assurez-vous que l'Ajustement des couleurs du pilote d'impression de la Kiaro! est paramétré sur « Géré par l'application ». La gestion des couleurs doit être activée dans l'application de conception ou dans le pilote d'impression, mais pas dans les deux.

Paramétrage du pilote d'impression

Sélection d'un matériau à étiquettes

Avant d'imprimer à l'aide de l'application d'un autre fabricant, vous devez sélectionner le matériau à étiquettes approprié dans le pilote d'impression.

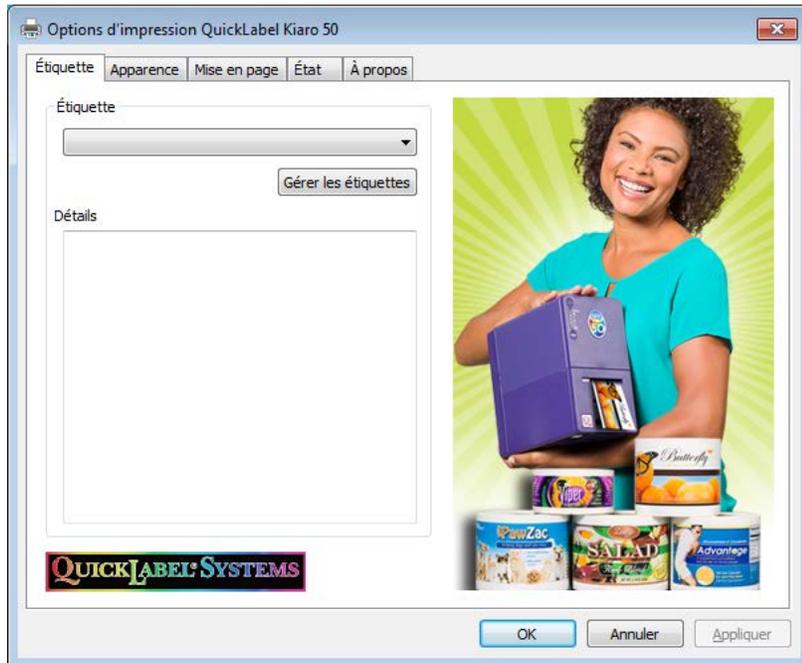
Note: Les instructions du pilote d'impression s'appliquent uniquement à l'impression par le biais d'applications de conception d'autres fabricants. Si vous utilisez Custom QuickLabel Omni, cette opération n'est pas nécessaire.

- 1 Ouvrez la fenêtre d'imprimante appropriée en fonction de votre version de Windows.
 - Dans Windows XP, sélectionnez **Démarrer > Imprimantes et télécopieurs**.
 - Dans Windows Vista, sélectionnez **Démarrer > Panneau de configuration > Imprimantes**.
 - Dans Windows 7, sélectionnez **Démarrer > Périphériques et imprimantes**.
 - Dans Windows 8, accédez à l'option **Rechercher** en pointant le coin supérieur droit de l'écran. Recherchez « Panneau de configuration » et cliquez sur l'icône **Panneau de configuration**. Sur la fenêtre Panneau de configuration, cliquez sur **Afficher les périphériques et imprimantes**.

Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante et choisissez **Préférences d'impression**. La fenêtre Préférences d'impression QuickLabel Kiaro! 50 s'ouvre.

Note: Vous pouvez également accéder aux préférences du pilote d'impression via la boîte de dialogue *Imprimer* de l'application. Sur la fenêtre *Imprimer* de votre logiciel, sélectionnez *QuickLabel Kiaro! 50* dans la liste d'imprimantes, puis cliquez sur *Propriétés* ou *Paramétrer* (en fonction du programme).

2 Sélectionnez l'onglet **Étiquette**.



3 Sélectionnez un matériau à étiquettes dans la liste.

Note: Si nécessaire, vous pouvez paramétrer un matériau à étiquettes personnalisé adapté à vos besoins.

4 Sélectionnez **OK**.

Related Topics:

- Paramétrage d'un matériau à étiquettes personnalisé on page 35

Paramétrage d'un matériau à étiquettes personnalisé

Vous pouvez ajouter et modifier des matériaux à étiquettes personnalisés dans le pilote d'impression.

Note: Les instructions du pilote d'impression s'appliquent uniquement à l'impression par le biais d'applications de conception d'autres fabricants. Si vous utilisez Custom QuickLabel Omni, cette opération n'est pas nécessaire.

1 Ouvrez la fenêtre d'imprimante appropriée en fonction de votre version de Windows.

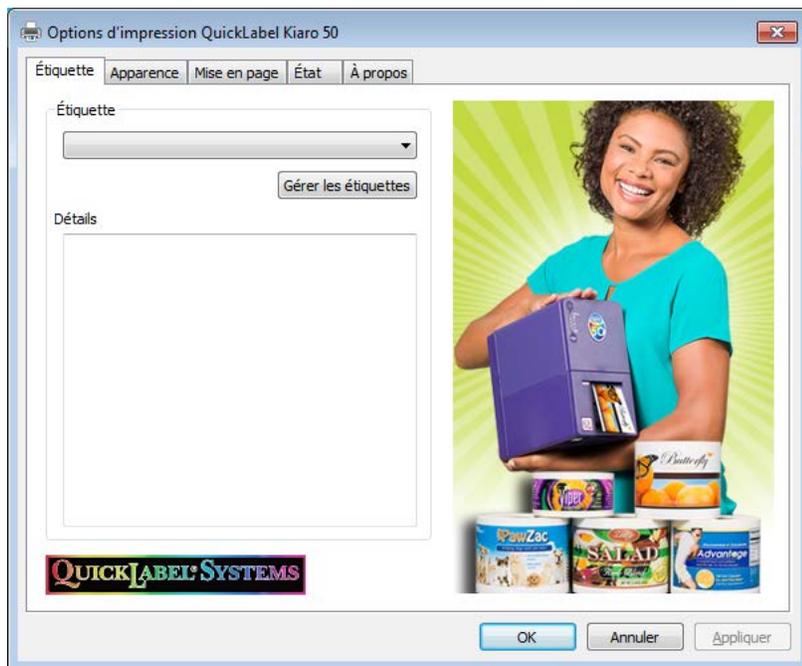
- Dans Windows XP, sélectionnez **Démarrer > Imprimantes et télécopieurs**.
- Dans Windows Vista, sélectionnez **Démarrer > Panneau de configuration > Imprimantes**.
- Dans Windows 7, sélectionnez **Démarrer > Périphériques et imprimantes**.
- Dans Windows 8, accédez à l'option **Rechercher** en pointant le coin supérieur droit de l'écran. Recherchez « Panneau de configuration » et cliquez sur

l'icône **Panneau de configuration**. Sur la fenêtre Panneau de configuration, cliquez sur **Afficher les périphériques et imprimantes**.

Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante et choisissez **Préférences d'impression**. La fenêtre Préférences d'impression QuickLabel Kiaro! 50 s'ouvre.

Note: Vous pouvez également accéder aux préférences du pilote d'impression via la boîte de dialogue *Imprimer* de l'application. Sur la fenêtre *Imprimer* de votre logiciel, sélectionnez *QuickLabel Kiaro! 50* dans la liste d'imprimantes, puis cliquez sur *Propriétés* ou *Paramétrer* (en fonction du programme).

2 Sélectionnez l'onglet **Étiquette**.



- 3 Sélectionnez **Gérer les étiquettes**. L'onglet Gérer les étiquettes s'ouvre.

Note: Choisissez le bouton « Où trouver ces valeurs ? » pour afficher une rubrique d'aide décrivant comment trouver des informations de paramétrage sur vos étiquettes.

- 4 Saisissez le nom du matériau à étiquettes.
- 5 Indiquez si vous définirez la taille en pouces ou en millimètres.
- 6 Saisissez la largeur totale (TW) du plan du support, y compris les étroites bandes de support exposées près des bords.
- 7 Saisissez la largeur imprimable (également appelée largeur imprimable max., ou MPW). Ne prenez pas en compte les étroites bandes de support exposées près des bords.
- 8 Saisissez la longueur de l'étiquette (également appelée longueur imprimable maximale ou MPL).
- Si vous utilisez un support échenillé ou à marques noires, la MPL est inscrite sur l'emballage de vos rouleaux d'étiquettes.
 - Si vous utilisez un support continu (matériau à étiquettes), vous déterminerez la longueur en fonction de la hauteur de votre fichier d'étiquette. Vous pouvez afficher cette mesure à l'aide de votre logiciel de conception d'étiquettes.
- 9 Sélectionnez le type de matériau sur lequel cette étiquette sera imprimée :
- 10 Sélectionnez un type de capteur.
- **Échenillé** - Choisissez cette option si vous utilisez un support échenillé.
 - **Marque noire** - Sélectionnez cette option si vous utilisez un support à marques noires.

- **Aucun** - Sélectionnez cette option si vous utilisez un matériau à étiquettes non échenillé et sans marque noire (support continu).

Lorsque vous imprimez sur un support continu, un espace d'environ 3,175 mm (0,125 po) reste vierge entre les étiquettes.

Si vous avez sélectionné Échenillé ou Marque noire, saisissez la longueur du repère ou de la marque noire (également appelée GML).

Caution: *Les supports continus sont uniquement pris en charge pour les matériaux à étiquettes. Si vous utilisez un support à étiquettes continu, la lame coupera l'adhésif de l'étiquette. Dans un tel cas, de l'adhésif risque de s'accumuler sur la lame.*

11 Sélectionnez la forme de l'étiquette.

12 Si vous imprimez des étiquettes à fond perdu, vous pouvez éliminer l'espace blanc qui se trouve le long des bords de l'étiquette en sélectionnant les valeurs des débordements horizontal et vertical. Si la valeur est supérieure à zéro, la longueur/largeur de l'étiquette imprimée sera légèrement augmentée, de manière à déborder sur le bord de l'étiquette.

Chaque degré de débordement vertical augmente la longueur de l'étiquette de 0,1 mm dans chaque direction verticale correspondante. Chaque degré de débordement horizontal augmente la largeur de l'étiquette de 0,1 mm dans la direction horizontale concernée.

Lorsque vous utilisez cette option, créez votre étiquette de manière à ce que la zone de débordement s'étende au-delà des bords du « canevas » de votre étiquette dans le logiciel de conception.

- 13** Si nécessaire, utilisez les options de décalage pour ajuster l'emplacement d'une image imprimée par rapport aux marques de calage des couleurs du support.
- **Décalage vertical** - Les valeurs négatives font descendre l'image sur l'étiquette (en s'éloignant de l'imprimante). Les valeurs positives font monter l'image sur l'étiquette (en direction de l'imprimante).
 - **Décalage horizontal** - Les valeurs négatives déplacent l'image sur la gauche de l'étiquette. Les valeurs positives déplacent l'image sur la droite de l'étiquette.

14 Choisissez **Ajouter**.

15 Si nécessaire, vous pouvez modifier ou supprimer des matériaux à étiquettes.

- Pour modifier un matériau à étiquettes, sélectionnez-le dans la liste et changez ses paramètres. Ensuite, choisissez **Modifier**.
- Pour supprimer un matériau à étiquettes, sélectionnez-le dans la liste et choisissez **Supprimer**.

16 Si nécessaire, vous pouvez importer ou exporter des informations sur le matériau à étiquettes. Cela peut vous être utile pour transférer les paramètres d'un matériau à étiquettes d'un PC à l'autre.

- **Importer** - Choisissez cette option pour importer des informations sur le matériau à étiquettes à partir d'un fichier.

- **Exporter** - Choisissez cette option pour exporter des informations sur le matériau à étiquettes vers un fichier.

17 Sélectionnez **OK**.

Paramétrage des options d'apparence

Avant d'imprimer à l'aide de l'application d'un autre fabricant, vous devez sélectionner les options d'apparence de votre étiquette.

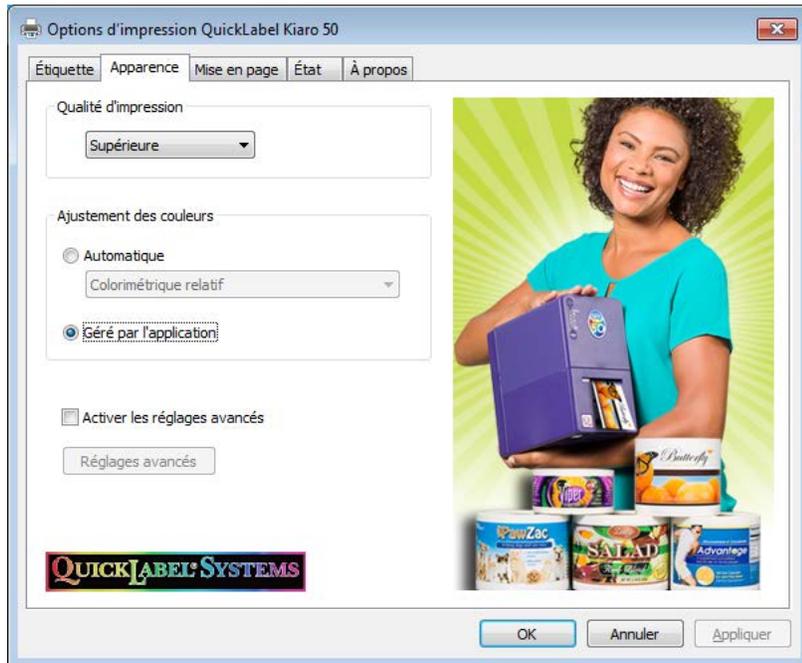
Note: Les instructions du pilote d'impression s'appliquent uniquement à l'impression par le biais d'applications de conception d'autres fabricants. Si vous utilisez Custom QuickLabel Omni, cette opération n'est pas nécessaire.

- 1 Ouvrez la fenêtre d'imprimante appropriée en fonction de votre version de Windows.
 - Dans Windows XP, sélectionnez **Démarrer > Imprimantes et télécopieurs**.
 - Dans Windows Vista, sélectionnez **Démarrer > Panneau de configuration > Imprimantes**.
 - Dans Windows 7, sélectionnez **Démarrer > Périphériques et imprimantes**.
 - Dans Windows 8, accédez à l'option **Rechercher** en pointant le coin supérieur droit de l'écran. Recherchez « Panneau de configuration » et cliquez sur l'icône **Panneau de configuration**. Sur la fenêtre Panneau de configuration, cliquez sur **Afficher les périphériques et imprimantes**.

Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante et choisissez **Préférences d'impression**. La fenêtre Préférences d'impression QuickLabel Kiaro! 50 s'ouvre.

Note: Vous pouvez également accéder aux préférences du pilote d'impression via la boîte de dialogue Imprimer de l'application. Sur la fenêtre Imprimer de votre logiciel, sélectionnez QuickLabel Kiaro! 50 dans la liste d'imprimantes, puis cliquez sur **Propriétés** ou **Paramétrer** (en fonction du programme).

2 Sélectionnez l'onglet **Apparence**.



3 Sélectionnez une qualité d'impression.

- **Supérieure** - Si vous sélectionnez cette option, les étiquettes seront imprimées dans la meilleure qualité possible. Les étiquettes seront imprimées avec une résolution de 1200 ppp.
- **Rapide** - Si vous sélectionnez cette option, les tâches d'impression démarrent plus tôt car une plus faible quantité d'informations est envoyée à l'imprimante. Cependant, la vitesse d'impression réelle est identique en mode Supérieure et Rapide. Les étiquettes seront imprimées avec une résolution de 600 ppp.
- **Économique** - Si vous sélectionnez cette option, les étiquettes seront imprimées avec une quantité d'encre moindre. Ce mode est d'avantage utilisé pour l'impression des épreuves. Les étiquettes seront imprimées avec une résolution de 1200 ppp.

4 Indiquez si l'ajustement des couleurs sera automatique ou contrôlé par le logiciel de conception d'étiquettes.

- **Automatique** - Si vous sélectionnez cette option, c'est le pilote d'impression qui appliquera l'ajustement des couleurs. Utilisez cette option si votre application de conception ne prend pas en charge l'ajustement des couleurs ou si vous souhaitez gérer les couleurs avec le pilote d'impression pour une question de simplicité.

Note: Si vous gérez l'ajustement des couleurs dans le logiciel de conception, n'activez pas cette option, car vous auriez deux ajustements des couleurs : l'un dans l'application et l'autre dans le pilote.

- **Géré par l'application** - Si vous sélectionnez cette option, le pilote d'impression n'appliquera pas d'ajustement des couleurs. En effet, les

couleurs seront gérées par l'application (par exemple Adobe Photoshop ou Illustrator).

Si vous sélectionnez **Automatique**, sélectionnez le type d'ajustement automatique des couleurs.

- **Perceptif** - Le rendu perceptif compresse la totalité de la source de couleur, à la fois dans les couleurs de la gamme et hors de la gamme, jusqu'à ce que toutes les couleurs puissent être représentées par l'imprimante. Ce rendu modifie toutes les couleurs équitablement, en maintenant ainsi la relation entre chaque couleur. Cependant, il garantit également que même les couleurs de la gamme seront modifiées, parfois de manière significative, par rapport à leur tonalité d'origine.
- **Colorimétrique relatif** - Le rendu colorimétrique relatif modifie le point blanc de l'image source pour l'adapter à celui de l'espace cible. Ainsi, toutes les couleurs, bien qu'elles soient différentes des couleurs d'origine, conserveront au moins la même relation avec le blanc. Comme pour le rendu colorimétrique absolu, les couleurs qui se trouvent hors de la gamme sont ensuite mises en correspondance avec les couleurs les plus proches dans la gamme. Cette méthode offre un rapport plus cohérent avec le blanc, mais modifie les couleurs de la gamme et implique toujours certains des problèmes de gradation qui surviennent avec le rendu colorimétrique absolu.
- **Colorimétrique absolu** - Le rendu colorimétrique absolu modifie uniquement les couleurs qui se trouvent hors de la gamme, en les remplaçant par la couleur la plus proche dans la gamme. Cela n'entraîne aucune modification des couleurs de la gamme, mais peut modifier considérablement les relations entre les couleurs qui se trouvent dans et hors de la gamme. Ce phénomène se manifeste souvent sous la forme de grandes zones d'apparence « plate » ou de zones présentant des dégradés de couleurs soudains et importants.
- **Saturation** - La saturation est un rendu qui transforme les couleurs saturées simples de l'espace source en les mêmes couleurs de base saturées dans l'espace d'impression, en ignorant les différences de teinte et de clarté. En raison de sa simplicité, le mode saturation est davantage utilisé sur les images aux couleurs basiques, par opposition aux photographies, qui n'offrent pas un aussi bon rendu.

5 Sélectionnez **OK**.

Réglage des options de couleurs avancées

Avant d'imprimer à l'aide de l'application d'un autre fabricant, vous pouvez définir des options de couleur avancées afin de définir la manière dont les couleurs seront imprimées sur vos étiquettes.

Note: *Il est rare de devoir procéder à un ajustement de couleur avancé. Vérifiez l'image sur votre logiciel de conception avant de procéder à des ajustements sur la fenêtre Réglage couleur avancés.*

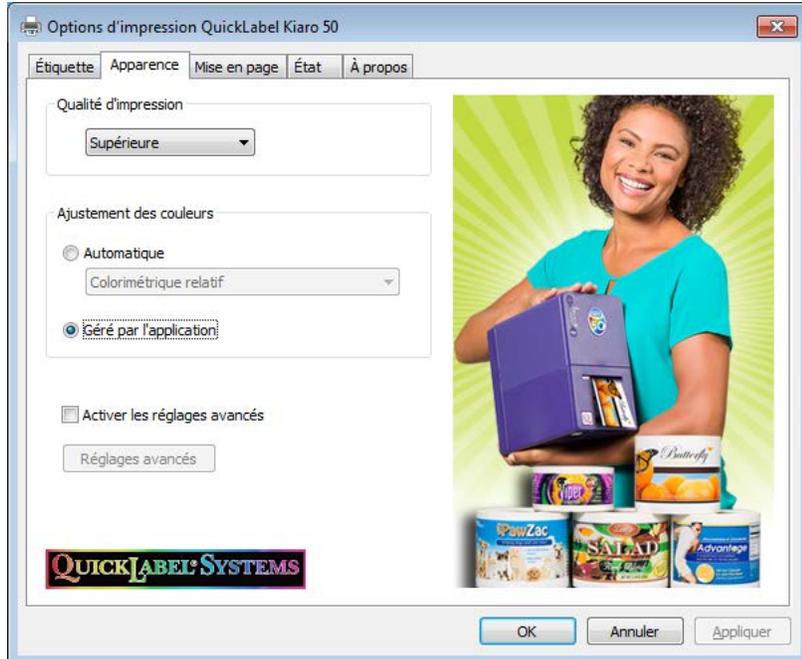
Note: Les instructions du pilote d'impression s'appliquent uniquement à l'impression par le biais d'applications de conception d'autres fabricants. Si vous utilisez Custom QuickLabel Omni, cette opération n'est pas nécessaire.

- 1 Ouvrez la fenêtre d'imprimante appropriée en fonction de votre version de Windows.
 - Dans Windows XP, sélectionnez **Démarrer > Imprimantes et télécopieurs**.
 - Dans Windows Vista, sélectionnez **Démarrer > Panneau de configuration > Imprimantes**.
 - Dans Windows 7, sélectionnez **Démarrer > Périphériques et imprimantes**.
 - Dans Windows 8, accédez à l'option **Rechercher** en pointant le coin supérieur droit de l'écran. Recherchez « Panneau de configuration » et cliquez sur l'icône **Panneau de configuration**. Sur la fenêtre Panneau de configuration, cliquez sur **Afficher les périphériques et imprimantes**.

Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante et choisissez **Préférences d'impression**. La fenêtre Préférences d'impression QuickLabel Kiaro! 50 s'ouvre.

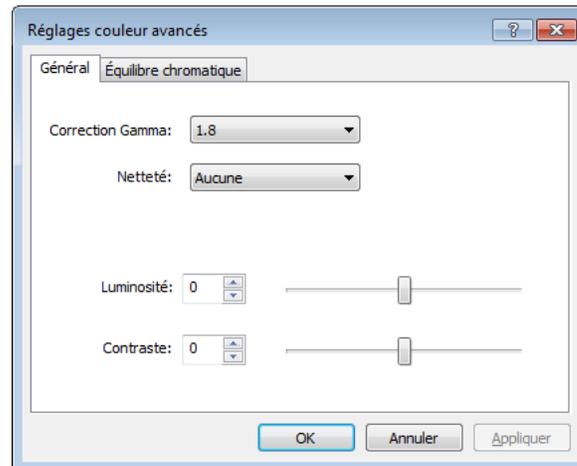
Note: Vous pouvez également accéder aux préférences du pilote d'impression via la boîte de dialogue Imprimer de l'application. Sur la fenêtre Imprimer de votre logiciel, sélectionnez QuickLabel Kiaro! 50 dans la liste d'imprimantes, puis cliquez sur **Propriétés** ou **Paramétrer** (en fonction du programme).

- 2 Sélectionnez l'onglet **Apparence**.



- 3 Cochez **Activer les réglages avancés** pour activer les réglages définis au cours de cette procédure.

- 4 Sélectionnez **Réglages avancés**. La fenêtre Réglages couleur avancés s'ouvre. Sélectionnez l'onglet **Général**.

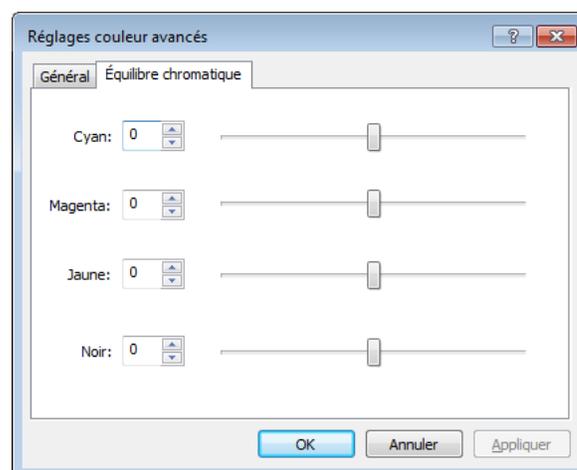


- 5 Réglez les options générales.

- **Correction facteur de contraste** - Sélectionnez le niveau de correction du facteur de contraste à appliquer (1.4, 1.8 ou 2.2). Cette option affecte les zones les plus sombres de l'image. Une correction faible éclaircit les régions sombres, alors qu'une correction plus élevée les assombrit.
- **Netteté** - Choisissez de régler ou pas la netteté de l'image.
- **Luminosité** - Choisissez de régler ou pas la luminosité de l'image.
- **Contraste** - Choisissez de régler ou pas le contraste de l'image.

Sélectionnez **Appliquer**.

- 6 Sélectionnez l'onglet **Équilibre chromatique**.



- 7 Réglez les options d'équilibre chromatique. Vous pouvez choisir d'augmenter ou de diminuer les couleurs cyan, magenta, jaune et noir.

Sélectionnez **Appliquer**.

8 Sélectionnez **OK**.

Paramétrage des options de Mise en page

Avant d'imprimer à l'aide du logiciel d'un autre fabricant, vous devez sélectionner des options de mise en page afin de définir la manière dont votre étiquette sera imprimée.

Note: Les instructions du pilote d'impression s'appliquent uniquement à l'impression par le biais d'applications de conception d'autres fabricants. Si vous utilisez Custom QuickLabel Omni, cette opération n'est pas nécessaire.

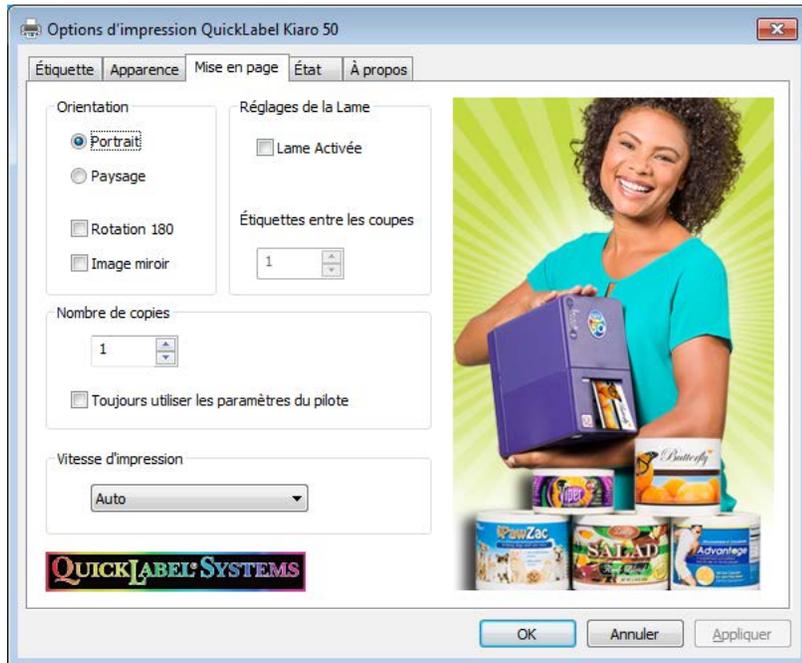
1 Ouvrez la fenêtre d'imprimante appropriée en fonction de votre version de Windows.

- Dans Windows XP, sélectionnez **Démarrer > Imprimantes et télécopieurs**.
- Dans Windows Vista, sélectionnez **Démarrer > Panneau de configuration > Imprimantes**.
- Dans Windows 7, sélectionnez **Démarrer > Périphériques et imprimantes**.
- Dans Windows 8, accédez à l'option **Rechercher** en pointant le coin supérieur droit de l'écran. Recherchez « Panneau de configuration » et cliquez sur l'icône **Panneau de configuration**. Sur la fenêtre Panneau de configuration, cliquez sur **Afficher les périphériques et imprimantes**.

Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante et choisissez **Préférences d'impression**. La fenêtre Préférences d'impression QuickLabel Kiaro! 50 s'ouvre.

Note: Vous pouvez également accéder aux préférences du pilote d'impression via la boîte de dialogue *Imprimer* de l'application. Sur la fenêtre *Imprimer* de votre logiciel, sélectionnez *QuickLabel Kiaro! 50* dans la liste d'imprimantes, puis cliquez sur *Propriétés* ou *Paramétrer* (en fonction du programme).

2 Sélectionnez l'onglet **Mise en page**.



3 Si nécessaire, vous pouvez sélectionner l'orientation de l'impression. L'orientation est souvent définie à l'aide du logiciel de conception. Cependant, si votre logiciel de conception ne vous permet pas de sélectionner une orientation, choisissez l'une des options suivantes :

- **Portrait** - Sélectionnez cette option si vous souhaitez imprimer l'étiquette sur le rouleau en lui donnant l'orientation Portrait.
- **Paysage** - Sélectionnez cette option si vous souhaitez imprimer l'étiquette sur le rouleau en lui donnant l'orientation Paysage.

4 Si nécessaire, vous pouvez faire tourner l'image imprimée de 180 degrés en choisissant **Rotation 180**.

5 Si nécessaire, vous pouvez imprimer l'image en lui donnant une orientation miroir en choisissant **Image miroir**.

6 Si nécessaire, vous pouvez sélectionner le nombre de copies à imprimer. Le nombre de copies est indiqué dans l'application avant l'impression. Cependant, vous pouvez choisir ici une autre valeur qui prévaudra, ou utiliser ce paramètre si l'application ne le propose pas.

Si vous activez l'option **Toujours utiliser les paramètres du pilote**, la quantité d'impressions que vous indiquerez dans le pilote prévaudra sur la quantité d'impressions indiquée dans votre application de conception d'étiquettes.

7 Si nécessaire, vous pouvez modifier la vitesse d'impression. Nous vous conseillons cependant d'utiliser la vitesse **Auto**. Cette option règle

automatiquement la vitesse d'impression en fonction de la vitesse à laquelle l'imprimante reçoit les données sur la tâche d'impression.

Lorsque l'imprimante n'a pas suffisamment de données, elle arrête l'impression, attend la quantité de données nécessaire, puis fait avancer le support jusqu'à l'étiquette suivante et reprend l'impression. Si vous utilisez la vitesse automatique, l'impression continue à une vitesse plus lente. Si vous sélectionnez une vitesse, l'impression continue à la même vitesse.

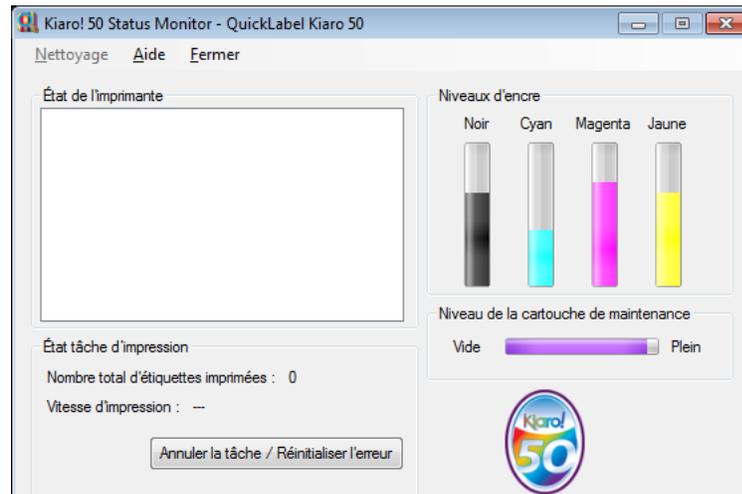
- 8 Si nécessaire, vous pouvez paramétrer les options du massicot.
 - Cochez l'option **Massicot activé** pour activer le massicot automatique.
 - Utilisez le champ **Étiquettes entre les coupes** pour indiquer le nombre d'étiquettes à imprimer entre chaque coupe. La longueur de coupe minimale est de 25,4 mm (1 pouce).
- 9 Sélectionnez **OK**.

Impression d'étiquettes

- 1 Assurez-vous que le support d'étiquettes est chargé.
- 2 Si vous imprimez à partir du logiciel de conception d'un autre fabricant, assurez-vous que les préférences du pilote d'impression sont configurées.
- 3 Ouvrez le fichier d'étiquette sur le logiciel correspondant. Ensuite, choisissez d'imprimer l'étiquette et saisissez le nombre d'exemplaires que vous souhaitez imprimer.

Note: si votre logiciel est équipé d'une option d'assemblage, désactivez-la avant de lancer l'impression.

- 4 Imprimez les étiquettes. Le Contrôleur d'état s'ouvre automatiquement et affiche des informations sur l'imprimante et l'état de la tâche.



La progression de la tâche s'affiche sur le Contrôleur d'état.

Si nécessaire, vous pouvez annuler l'impression en choisissant **Annuler la tâche/Réinitialiser l'erreur** sur le Contrôleur d'état.

- 5 Récupérez les étiquettes imprimées.

Note: Ne tirez pas les étiquettes imprimées, dans quelque direction que ce soit, lorsqu'elles sortent de l'imprimante. Vous risqueriez de provoquer un bouchage papier.

- Si l'option **Massicot activé** est cochée sur l'onglet **Mise en page** du pilote d'impression, les étiquettes imprimées seront coupées automatiquement à la fin de la tâche d'impression.
- Si l'option **Massicot activé** n'est pas cochée sur l'onglet **Mise en page** du pilote d'impression, les étiquettes imprimées ne seront pas coupées à la fin de la tâche d'impression. Vous pourrez par contre utiliser la fonction de coupe manuelle en maintenant enfoncée la touche Pause pendant au moins 2 secondes.

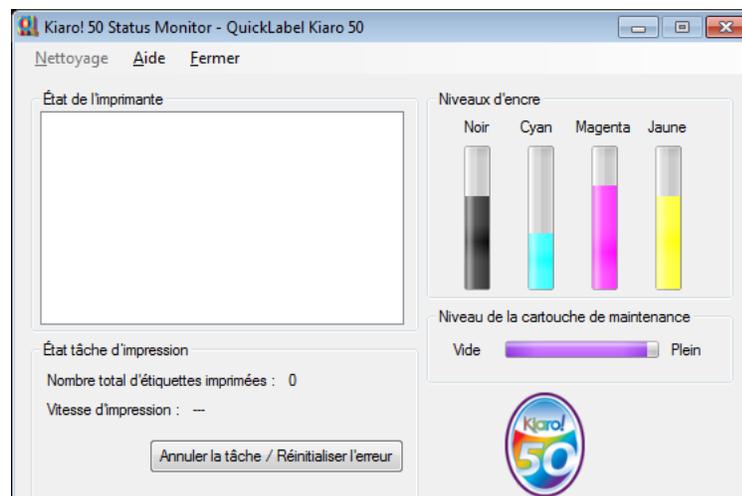
Related Topics:

- Paramétrage des options de Mise en page on page 44
- Utilisation de la coupe manuelle on page 59

Utilisation du Contrôleur d'état

Affichage de l'état de l'imprimante

- 1 Ouvrez le Contrôleur d'état de la Kiaro! 50. Vous pouvez accéder au Contrôleur d'état à partir du menu Démarrer de Windows, de l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50 ou du pilote d'impression.
 - Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Contrôleur d'état de la Kiaro! 50**
 - Sur l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50, sélectionnez **Contrôleur d'état**.
 - Dans les préférences d'impression du pilote de la Kiaro! 50, sélectionnez **Contrôleur d'état** depuis l'onglet **État**.



- 2 Vous pouvez afficher des informations d'état dans la zone État de l'imprimante. Cette zone affiche des messages d'information, d'erreur et d'avertissement en lien avec l'état actuel de votre imprimante.
- 3 Si nécessaire, vous pouvez lancer le nettoyage des têtes d'impression si l'imprimante est en mode Prête, Veille ou En pause.

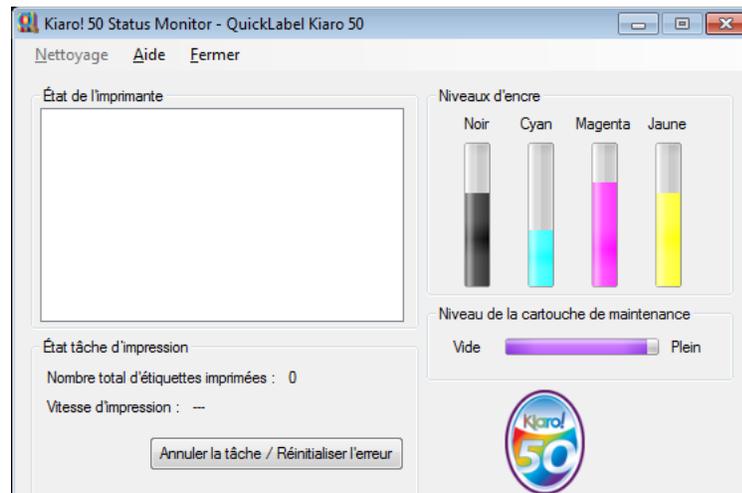
Trois options de nettoyage s'offrent à vous (léger, moyen et complet). Commencez par un nettoyage léger, puis imprimez une étiquette de test. Si le problème n'est pas résolu, recommencez avec un nettoyage moyen. Si le problème n'est toujours pas résolu, procédez à un nettoyage complet.

Si le problème n'est toujours pas résolu après plusieurs nettoyages complets, contactez l'Assistance technique.

- 4 Si nécessaire, vous pouvez consulter des rubriques d'aide en sélectionnant **Aide > Rubriques d'aide**.

Affichage de l'État de la tâche et Annulation de tâches

- 1 Ouvrez le Contrôleur d'état de la Kiaro! 50. Vous pouvez accéder au Contrôleur d'état à partir du menu Démarrer de Windows, de l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50 ou du pilote d'impression.
 - Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Contrôleur d'état de la Kiaro! 50**
 - Sur l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50, sélectionnez **Contrôleur d'état**.
 - Dans les préférences d'impression du pilote de la Kiaro! 50, sélectionnez **Contrôleur d'état** depuis l'onglet **État**.

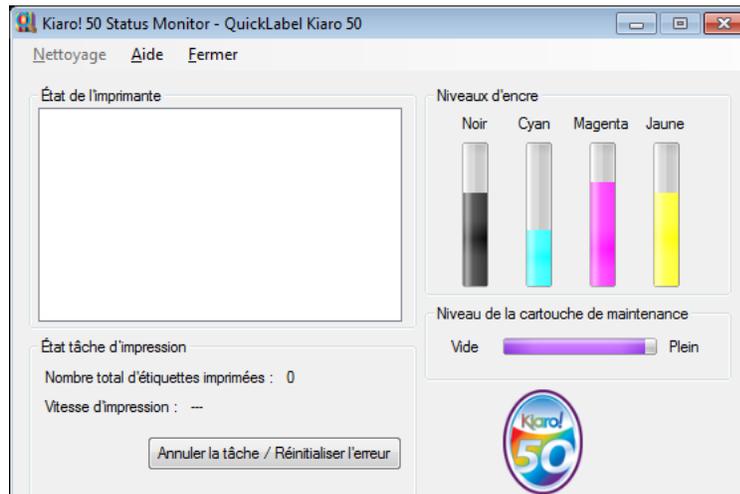


- 2 Vous pouvez afficher des informations sur la tâche d'impression dans la zone État tâche d'impression.
- 3 Si nécessaire, vous pouvez annuler l'impression en cours en choisissant **Annuler la tâche**.

Affichage du niveau des cartouches d'encre et de maintenance

- 1 Ouvrez le Contrôleur d'état de la Kiaro! 50. Vous pouvez accéder au Contrôleur d'état à partir du menu Démarrer de Windows, de l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50 ou du pilote d'impression.
 - Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Contrôleur d'état de la Kiaro! 50**
 - Sur l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50, sélectionnez **Contrôleur d'état**.

- Dans les préférences d'impression du pilote de la Kiaro! 50, sélectionnez **Contrôleur d'état** depuis l'onglet **État**.



- 2 Vous pouvez voir une estimation des pourcentages d'encre restants dans la zone Niveaux d'encre.
- 3 Vous pouvez voir une estimation du pourcentage de remplissage de la cartouche de maintenance dans la zone Niveau de la cartouche de maintenance.

Installation du support

Suivez la procédure décrite ci-dessous pour installer le support. Ces instructions seront légèrement différentes si vous remplacez un rouleau de support vide ou si vous remplacez un support par un autre support de type ou de dimensions distincts.

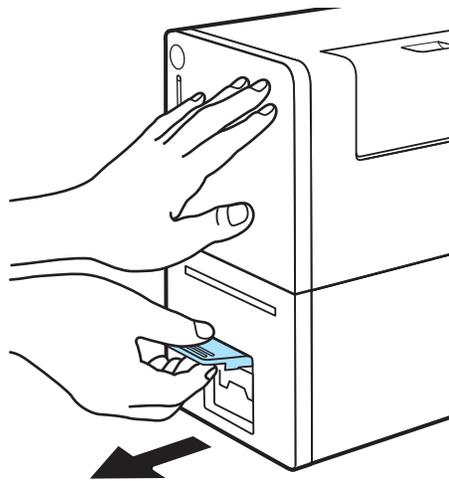
Note: Si vous remplacez un support par un support plus large, assurez-vous que la zone de transport et le guide papier ne sont pas tachés d'encre. Si le guide papier ou la zone de transport sont tachés d'encre, nettoyez l'unité de transport.

- 1 Assurez-vous que le voyant d'alimentation est allumé. Si l'imprimante est hors tension, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour l'allumer.
- 2 Si des étiquettes imprimées sortent de l'imprimante sans avoir été coupées, utilisez la fonction de coupe manuelle en maintenant enfoncée la touche Pause pendant au moins 2 secondes.

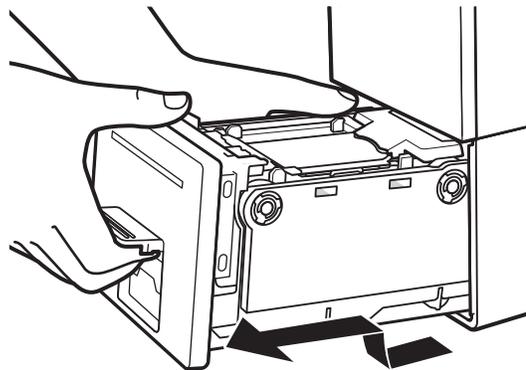
- 3 Levez le levier de l'unité de transport.



- 4 Tirez le levier de l'unité de transport en maintenant l'imprimante d'une main afin d'éviter qu'elle ne bouge.



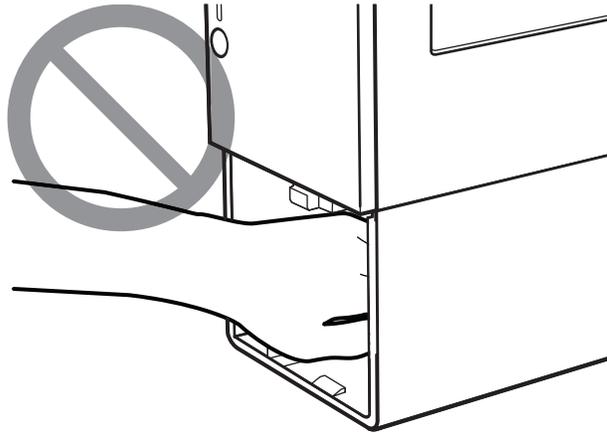
- 5 Tirez l'unité de transport vers l'extérieur avec les deux mains, comme indiqué sur l'illustration.



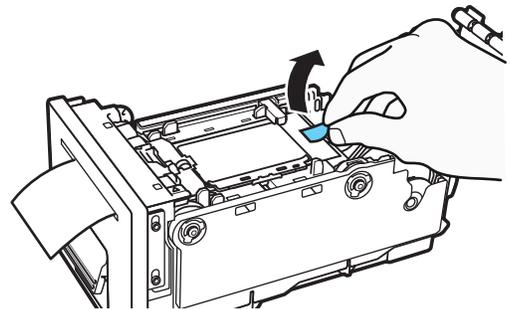
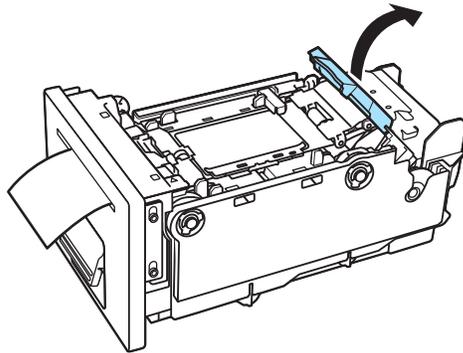
Caution: Lorsque vous tirez l'unité de transport hors de l'imprimante, tenez-la fermement des deux mains pour ne pas la faire tomber. Prenez garde à ne pas

heurter l'unité de transport contre une table lorsque vous la manipulez, car vous risqueriez d'endommager la surface de la table.

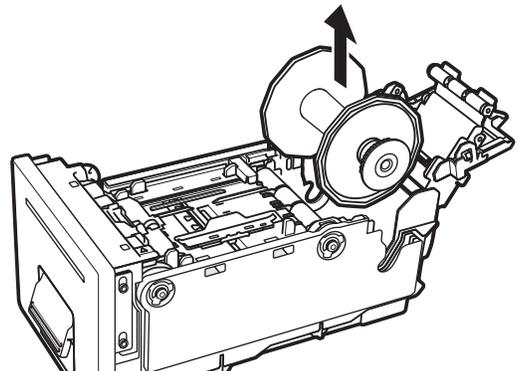
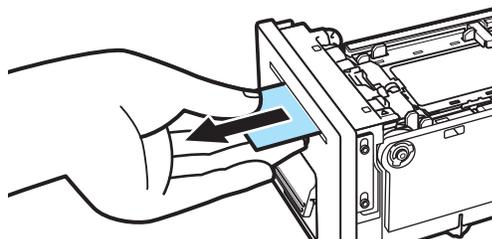
Caution: Ne mettez pas les mains à l'intérieur de l'imprimante. Vous risqueriez de vous blesser ou de provoquer des pannes. De plus, vous risqueriez de vous salir les mains ou de tacher vos vêtements avec l'encre qui a adhéré à l'intérieur de l'imprimante.



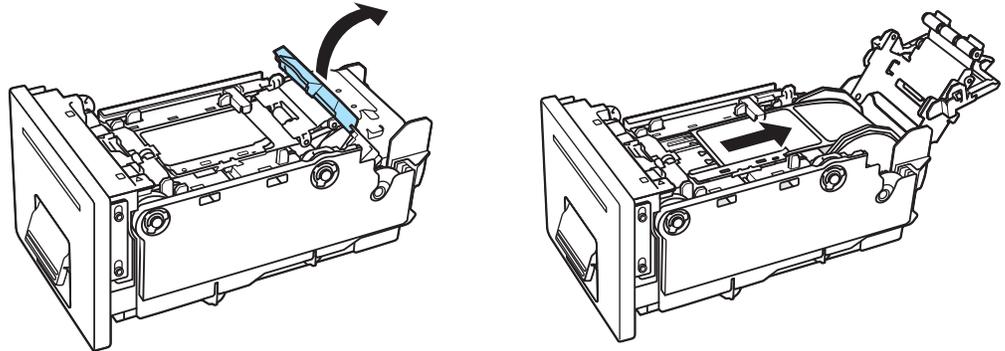
- 6 Si vous remplacez un rouleau d'étiquettes vide, levez le levier d'installation du support. Retirez la bande adhésive fixée à l'extrémité du support restant.



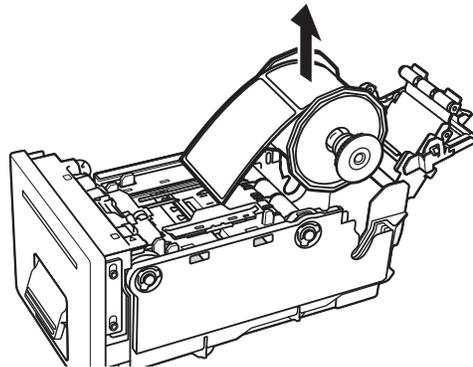
Tirez le support restant à travers la fente d'éjection du support. Retirez le porte-rouleau.



- 7 Si vous remplacez le support par un autre de taille ou de type différent, levez le levier d'installation du support. Tirez le support et faites-le passer entre les guides papier, sur le porte-rouleau.

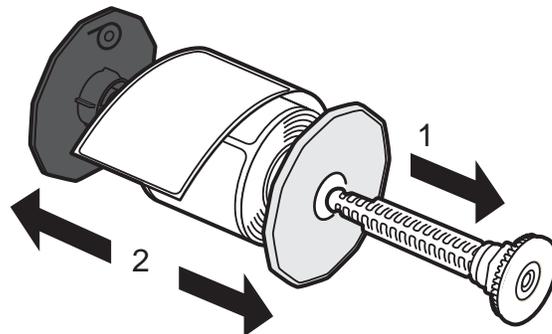


Retirez le porte-rouleau.

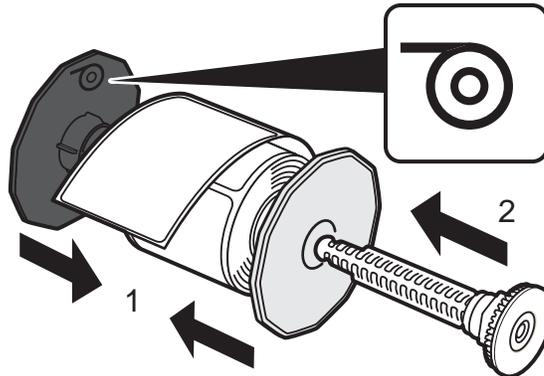


Caution: Avant de retirer le porte-rouleau, n'oubliez pas de sortir le support des guides papier. Si vous retirez le porte-rouleau alors que le support se trouve toujours entre les guides papier, vous risquer d'endommager les guides ou le capteur.

- 8 Retirez le support ou le rouleau du porte-rouleau. Commencez par retirer l'axe du porte-rouleau, puis retirez les collerettes droite et gauche.

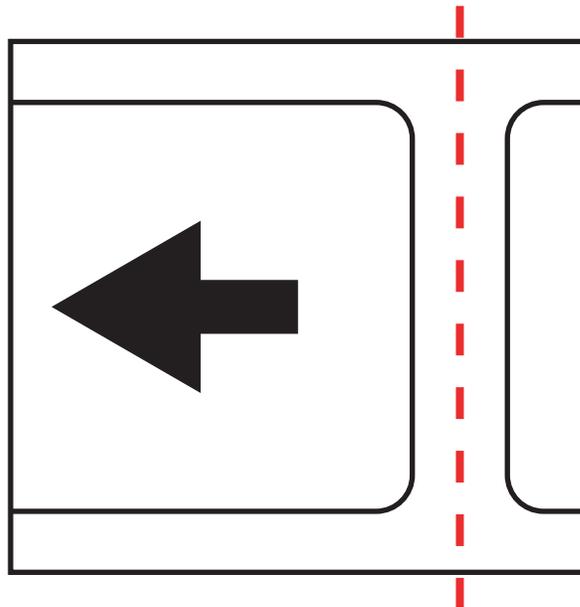


- 9 Fixez les collerettes au support de manière à ce qu'il soit alimenté dans le sens indiqué sur la collerette.

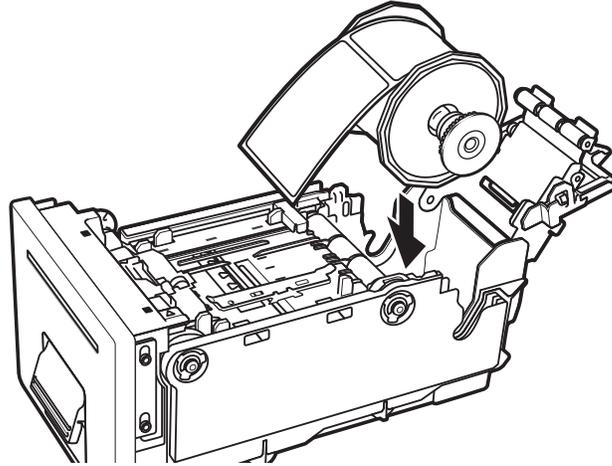


Poussez les collerettes jusqu'à ce qu'elles appuient contre le support sans laisser d'écart. Insérez ensuite l'axe du porte-rouleau ; vous devez entendre un « clic ».

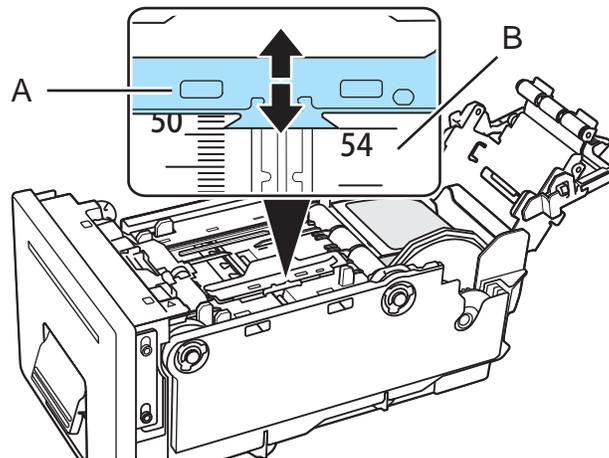
- 10 Assurez-vous que le bord d'engagement du support est coupé proprement et de manière rectiligne, afin d'éviter les problèmes d'alimentation ou les bourrages. Si le bord d'engagement contient une partie d'étiquette, utilisez des ciseaux pour couper au milieu de l'espace entre deux étiquettes, comme illustré plus haut, avant la première étiquette complète. La flèche indique le sens d'alimentation du support dans l'imprimante.



- 11 Placez le porte-rouleau dans l'unité de transport comme indiqué sur l'illustration.

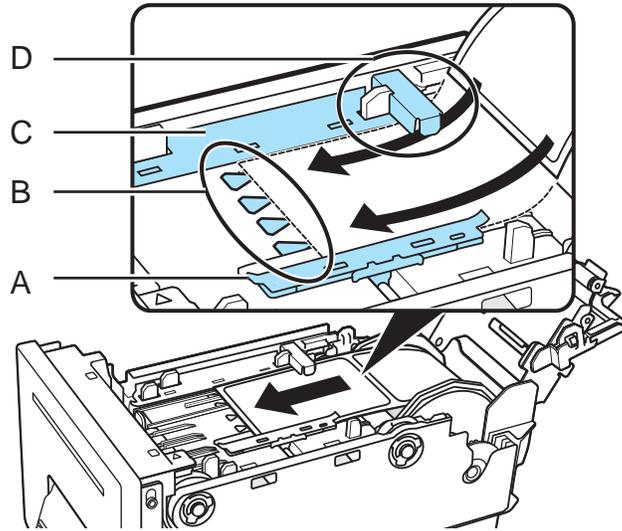


- 12 Déplacez le guide papier (A) en appuyant dessus de manière à le placer sur le trait de mesure du support (B) qui correspond à la largeur totale du support.



Par exemple, sur l'illustration, le guide a été placé sur la position « 54 mm ».

- 13 Faites passer le bord d'engagement du support sous le capteur (D) et alignez-le sur la ligne d'alignement du support (B).

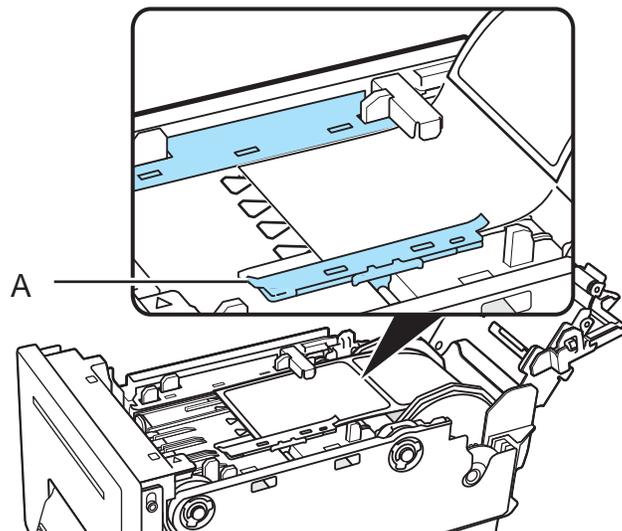


Assurez-vous que le support ne flotte pas au-dessus des guides papier (A et C). Si le support est difficile à insérer, assurez-vous que le guide papier est positionné correctement.

Si le support présente un jeu important, placez-le sur le rouleau pour supprimer le jeu. Les supports qui présentent un jeu important risquent de toucher le levier d'installation du support et d'entraîner des dysfonctionnements de l'imprimante.

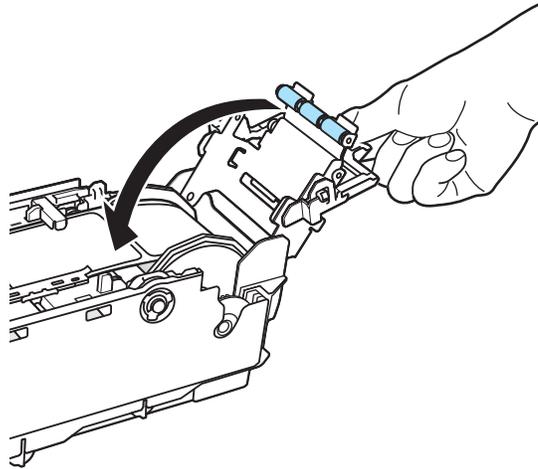
Note: Assurez-vous que le guide papier (A) n'appuie pas sur le support et n'entrave pas ses mouvements.

- 14 Tout en appuyant sur le guide papier (A), déplacez-le jusqu'à ce qu'il touche le bord du support. Lorsqu'il est placé correctement, le guide papier (A) empêche les mouvements latéraux du support lorsque celui-ci entre dans l'imprimante.

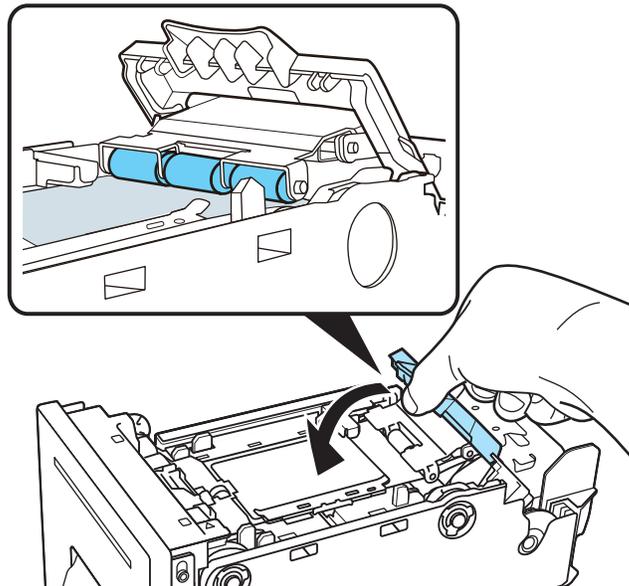


Note: Le guide doit être positionné de manière à toucher très légèrement le bord du support, sans le forcer à se recourber d'un côté ou de l'autre.

- 15 Maintenez le levier d'installation du support comme sur l'illustration. Appuyez les rouleaux contre la surface du support.

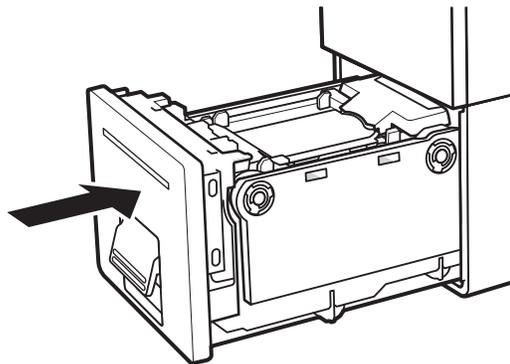


Rabaissez le levier d'installation du support en vous assurant que les rouleaux appuient fermement contre la surface du support.



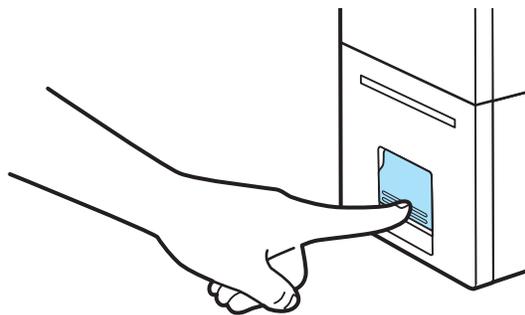
Si les rouleaux n'appuient pas contre la surface du support, il est impossible d'abaisser le levier d'installation du support.

- 16 Insérez doucement l'unité de transport en la poussant aussi loin que possible.



Caution: Lorsque vous insérez l'unité de transport, attention à ne pas vous coincer les doigts entre l'unité de transport et le châssis de l'imprimante.

- 17 Poussez le levier de l'unité de transport jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».



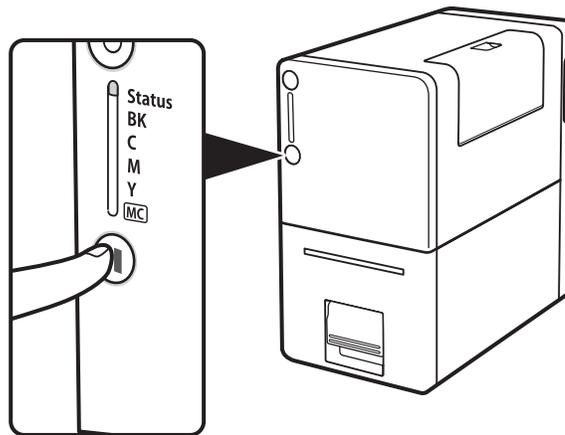
Related Topics:

- Nettoyage de l'unité de transport on page 90
- Utilisation de la coupe manuelle on page 59

Utilisation de la coupe manuelle

Si vous n'utilisez pas la fonction de massicot automatique, vous pouvez lancer une coupe à partir du panneau de commande de l'imprimante.

- Lorsqu'une impression est en cours, vous ne pouvez pas couper le support manuellement.
 - En cas d'erreur de l'imprimante, vous ne pourrez peut-être pas couper le support, en fonction du type d'erreur.
 - Ne tirez pas le support imprimé par la fente d'éjection. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement de l'impression.
 - Lorsque le support s'est arrêté et qu'une étiquette se trouve sur la position de coupe, vous ne pouvez pas couper le support manuellement.
- 1 Maintenez enfoncée la touche Pause pendant 2 secondes au minimum. La lame peut alors fonctionner.



Related Topics:

- Paramétrage des options de Mise en page on page 44

4

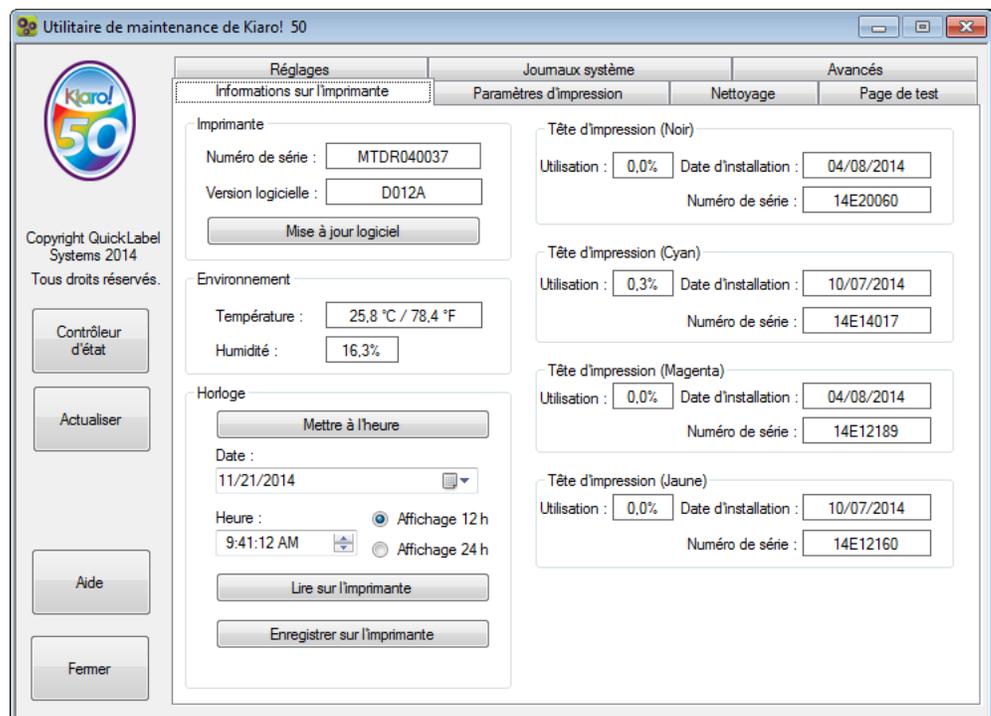
Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50

À propos de l'Utilitaire de maintenance

L'utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50 est installé au cours du processus d'installation du pilote. Cet utilitaire vous permet d'afficher des informations sur l'imprimante et d'exécuter diverses tâches de maintenance.

Onglet Informations sur l'imprimante

Utilisez l'onglet **Informations sur l'imprimante** pour afficher les informations système de l'imprimante, mettre à jour le logiciel de l'imprimante et régler l'horloge.



Affichage des informations sur l'imprimante

- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Informations sur l'imprimante**.
- 3 Affichez les informations sur l'imprimante.

- **Imprimante** - Cette section indique le numéro de série de l'imprimante et le numéro de version du logiciel installé.
- **Environnement** - Cette section indique la température et l'humidité actuelles de l'endroit dans lequel se trouve l'imprimante.
- **Têtes d'impression** - Cette section indique la durée de vie utilisée par les têtes d'impression sous forme de pourcentage. Si la qualité d'impression est acceptable, vous pouvez continuer à utiliser une tête d'impression qui a dépassé 100 % de sa durée de vie.

Cette section présente également les numéros de série et les dates d'installation des têtes d'impression.

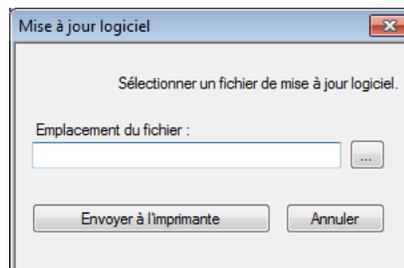
Mise à jour du logiciel de l'imprimante

- 1 Assurez-vous de disposer d'un fichier de logiciel Kiaro! 50 (*.udf) sur votre PC.
- 2 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 3 Sélectionnez l'onglet **Informations sur l'imprimante**.
- 4 Choisissez **Mise à jour logiciel**. La fenêtre Mise à jour logiciel s'ouvre.



- 5 Sélectionnez le bouton **...**. Recherchez le fichier du logiciel Kiaro! 50 (*.udf) et sélectionnez **Ouvrir**.
- 6 Cliquez sur **Envoyer à l'imprimante**.

Une barre de progression s'affiche pendant la mise à jour du logiciel de l'imprimante. Une fois cette opération terminée, l'imprimante redémarre automatiquement.

- 7 Sélectionnez **Actualiser** sur l'onglet **Informations sur l'imprimante** de l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50. Vérifiez que le numéro de version du logiciel a été mis à jour.

Réglage de l'horloge

- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

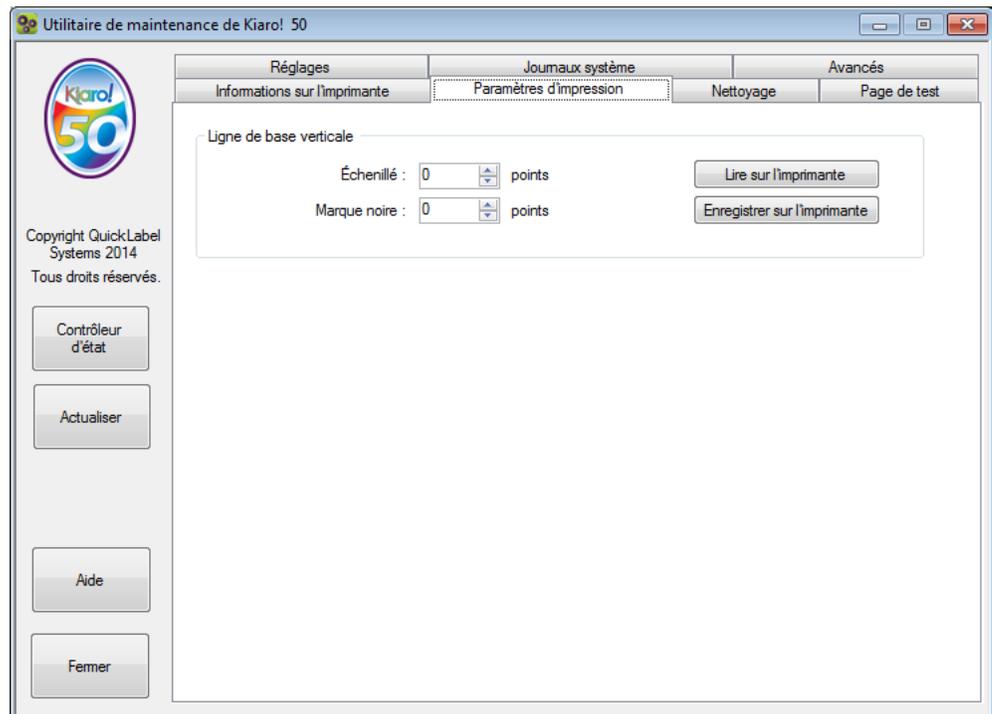
Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Informations sur l'imprimante**.
- 3 Pour régler la date/l'heure sur la date et l'heure actuelles telles que définies par votre horloge Windows, sélectionnez **Mettre à l'heure**.
- 4 Pour lire l'heure depuis l'horloge interne de l'imprimante et régler la date et l'heure en conséquence, choisissez **Lire sur l'imprimante**.
- 5 Pour régler l'horloge interne de l'imprimante, sélectionnez la date/l'heure à l'aide des commandes et choisissez **Enregistrer sur l'imprimante**.

Onglet Paramètres d'impression

Utilisez l'onglet **Paramètres d'impression** pour régler la ligne de base verticale.



Réglage de la ligne de base verticale

Le réglage de la ligne de base verticale des supports échenillé et à marques noires permettent de définir le début de l'impression de ces supports. Vous pouvez régler la ligne de base de -150 à +150 points.

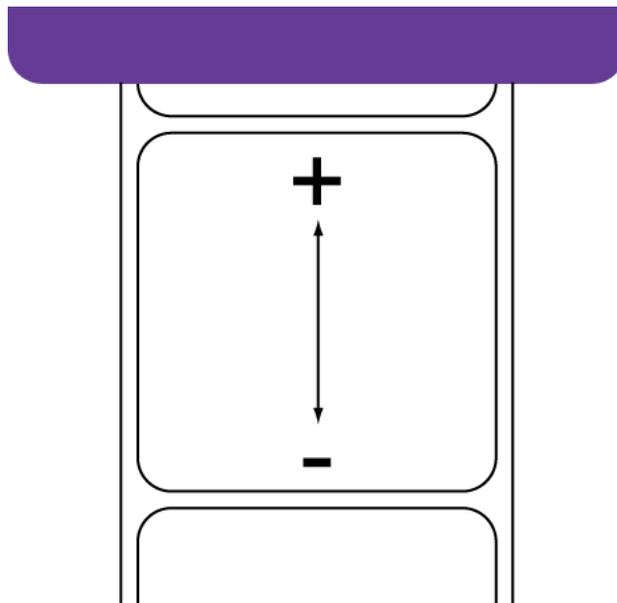
- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Paramètres d'impression**.
- 3 Pour lire les valeurs de la ligne de base verticale sur l'imprimante et régler **Échenillé** et **Marque noire** en conséquence, sélectionnez **Lire sur l'imprimante**.
- 4 Saisissez les valeurs de la ligne de base verticale pour les supports Échenillé et à Marque noire.

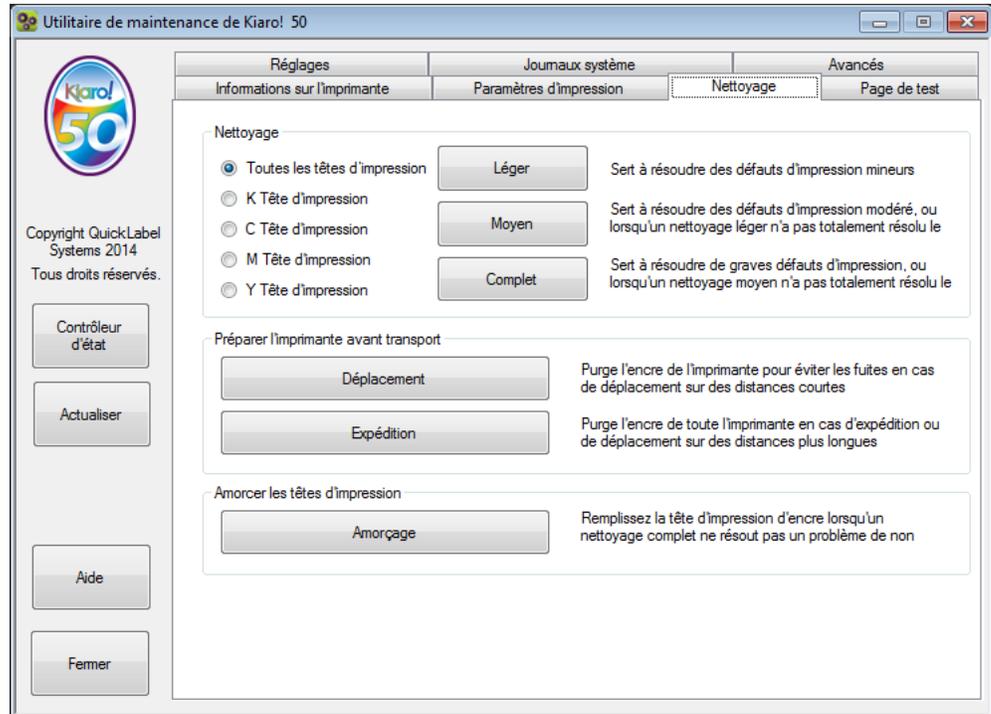
Sur l'illustration suivante, une étiquette sort de l'imprimante. Prenez note des sens de réglage positif et négatif.



- 5 Pour enregistrer les valeurs de la ligne de base verticale, sélectionnez **Enregistrer sur l'imprimante**.

Onglet Nettoyage

Utilisez l'onglet **Nettoyage** pour nettoyer les têtes d'impression, préparer l'imprimante au transport et amorcer les têtes d'impression. Si vous utilisez l'imprimante Kiaro! 50D, utilisez cet onglet pour rafraîchir l'encre.



Nettoyage des têtes d'impression

Si vous suspectez des problèmes de qualité d'impression, notamment l'impression de bandes, des buses bouchées ou des défauts d'impression, vous souhaitez sans doute lancer un nettoyage.

Le nettoyage des têtes d'impression ne peut pas être effectué pendant une tâche d'impression ou si une erreur est survenue. Pendant le nettoyage, vous ne devez effectuer aucune autre opération.

Note: Le nettoyage de la tête d'impression consomme de l'encre. Nettoyez la tête d'impression uniquement lorsque cela est nécessaire.

Les options d'impression abordées dans cette procédure sont également disponibles sur l'onglet **État** du pilote d'impression de la Kiaro! 50 et dans le menu **Nettoyage** du Contrôleur d'état de la Kiaro! 50.

- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Nettoyage**.
- 3 Choisissez de nettoyer toutes les têtes d'impression ou uniquement celle d'une couleur en particulier.

Note: Pour procéder à un nettoyage léger ou complet, sélectionnez toutes les têtes d'impression. Vous pouvez procéder à un nettoyage moyen sur une seule tête d'impression à la fois.

- 4 Choisissez une option de nettoyage.

Trois options s'offrent à vous (léger, moyen et complet). Commencez par un nettoyage léger, puis imprimez une étiquette de test. Si le problème n'est pas résolu, recommencez avec un nettoyage moyen. Si le problème n'est toujours pas résolu, procédez à un nettoyage complet.

Si le problème n'est toujours pas résolu après plusieurs nettoyages complets, contactez l'Assistance technique.

Préparation avant déplacement

Avant de déplacer l'imprimante sur une petite distance dans vos locaux, par exemple à un autre étage, préparez-la selon les instructions suivantes. Cette opération purgera l'encre de la tête d'impression pour éviter les fuites en cas de déplacement sur des distances courtes.

- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Nettoyage**.
- 3 Sélectionnez **Déplacer**. La purge de l'encre commence.

N'éteignez pas l'imprimante ; vous pouvez ouvrir le compartiment à cartouches, soulever le levier de l'unité de transport ou utiliser tout autre composant de l'imprimante pendant la purge de l'encre.

- 4 Une fois l'opération terminée, éteignez l'imprimante.

Préparation à l'expédition

Avant de transporter l'imprimante sur de longues distances, préparez-la selon les instructions suivantes. Cette procédure purgera l'encre de toute l'imprimante en cas d'expédition ou de transport sur des distances plus longues.

Lorsque vous avez installé l'imprimante pour la première fois, les protections orange ont été retirées des emplacements des cartouches et les capuchons orange ont été retirés des cartouches. Ces protections seront remises en place au cours de cette procédure. Assurez-vous d'avoir ces protections orange à disposition avant de commencer.

- 1 Assurez-vous que le message « Cartouche de maintenance presque pleine » ne s'affiche pas sur le Contrôleur d'état. Si ce message d'avertissement apparaît, remplacez la cartouche de maintenance par une neuve, puis démarrez la procédure.

Note: Si la fonction d'Expédition est effectuée alors que le message d'avertissement est affiché, la cartouche de maintenance se remplit d'encre et l'imprimante s'éteint, entraînant ainsi des délais supplémentaires.

- 2 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 3 Sélectionnez l'onglet **Nettoyage**.
- 4 Éteignez puis rallumez l'imprimante pour vous assurer qu'elle n'entrera pas en mode Veille pendant la procédure d'expédition. Si l'imprimante se mettait en veille à un moment quelconque de la procédure d'expédition, cela pourrait entraîner l'impossibilité de terminer cette procédure correctement.
- 5 Sélectionnez **Expédition**. Suivez les instructions à l'écran pour mener à bien cette opération. L'encre est purgée de l'imprimante. Un message vous invitera à installer les protections et les capuchons orange des cartouches.
- 6 Une fois l'opération terminée, éteignez l'imprimante.
- 7 Embalquez l'imprimante dans son emballage d'origine pour l'expédition.

Amorçage des têtes d'impression

L'amorçage permet de remplir la tête d'impression d'encre lorsqu'un nettoyage complet ne résout pas un problème de non déchargement d'encre.

- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Nettoyage**.
- 3 Sélectionnez **Amorçage**.

Rafraîchissement de l'encre de la Kiaro! 50D

En raison des pigments qui la composent, l'encre de la Kiaro! 50D doit être rafraîchie régulièrement, afin de conserver un mélange optimal. Le contrôleur d'état vous invite à rafraîchir l'encre lorsque cela s'avère nécessaire.

Note: Cette caractéristique concerne uniquement l'encre de la Kiaro! 50D. Si vous utilisez la Kiaro! 50 standard, cette opération n'est pas nécessaire.

- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

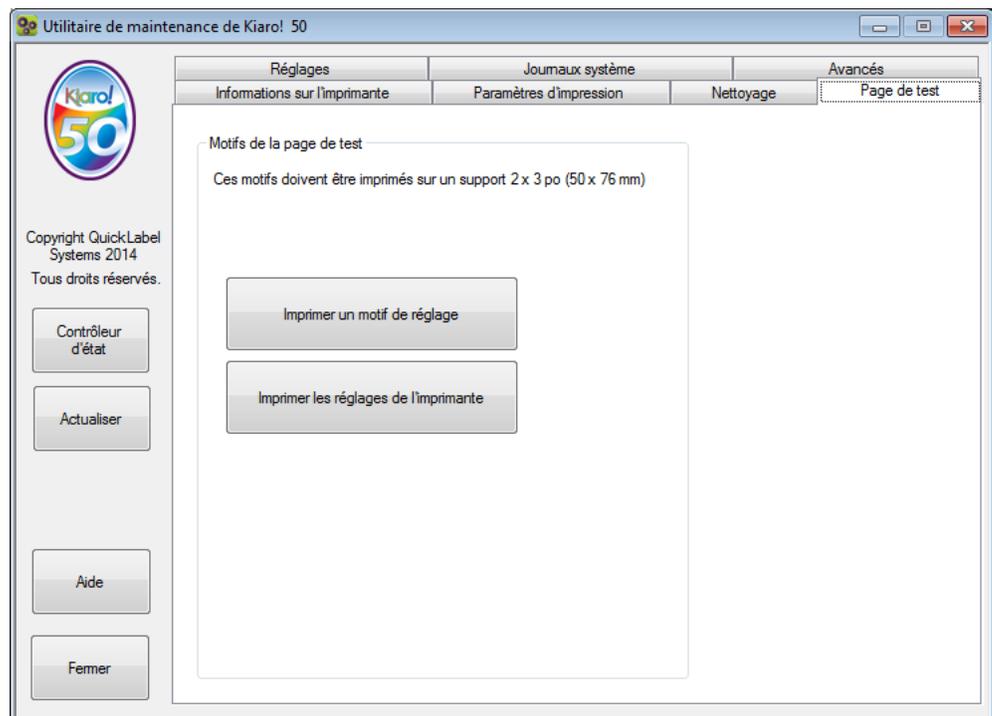
Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Nettoyage**.
- 3 Sélectionnez **Rafraîchissement de l'encre**. Suivez les instructions à l'écran pour mener à bien cette opération.

Onglet Page de test

Utilisez l'onglet **Page de test** pour imprimer des motifs de test.



Impression d'une page de test

- 1 Assurez-vous d'avoir chargé un support de 50 x 76 mm (2 x 3 pouces).
- 2 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

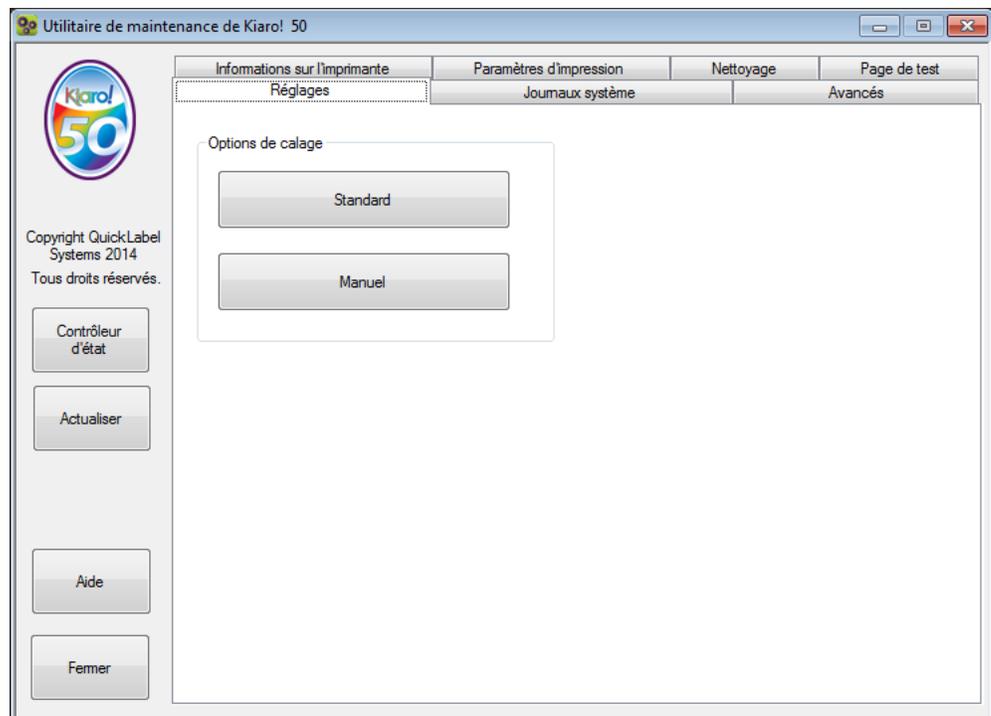
Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 3 Sélectionnez l'onglet **Page de test**.
- 4 Choisissez le motif de test.
 - **Imprimer un motif de réglage** - Sélectionnez cette option pour imprimer des motifs pleins et ombrés de chaque couleur.
 - **Imprimer les réglages de l'imprimante** - Sélectionnez cette option pour imprimer le calage des couleurs, le niveau des consommables et d'autres paramètres de l'imprimante.

Onglet Réglages

Utilisez l'onglet **Réglages** pour régler les options de calage des couleurs et de début de page (TOF).



Réglage du calage des couleurs standard

- 1 Assurez-vous d'avoir chargé un support de 50 x 76 mm (2 x 3 pouces).
- 2 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 3 Sélectionnez l'onglet **Réglages**.
- 4 Sélectionnez **Standard**. La fenêtre Calage des couleurs s'ouvre.

Réglages Tête

Motif de calage

Utilisez l'alignement des couleurs de référence (M) si le réglage de la tête d'impression ne permet pas de définir un

Ces motifs doivent être imprimés sur un support 2 x 3 po (50 x 76 mm)

	Horizontal	Vertical
Référence (M)	0	0

Imprimer un motif de calage

Réglages

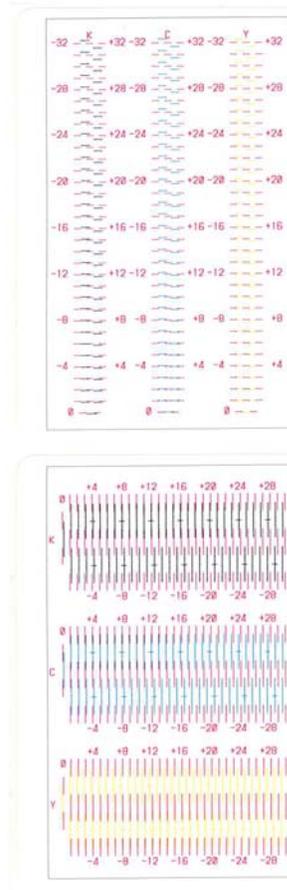
Réglez l'alignement des couleurs à l'aide du Motif de réglage de la tête d'impression

	Horizontal	Vertical
K	5	-11
C	0	2
Y	-4	-4

Lire sur l'imprimante Enregistrer sur

Fermer

5 Sélectionnez **Imprimer un motif de calage.**



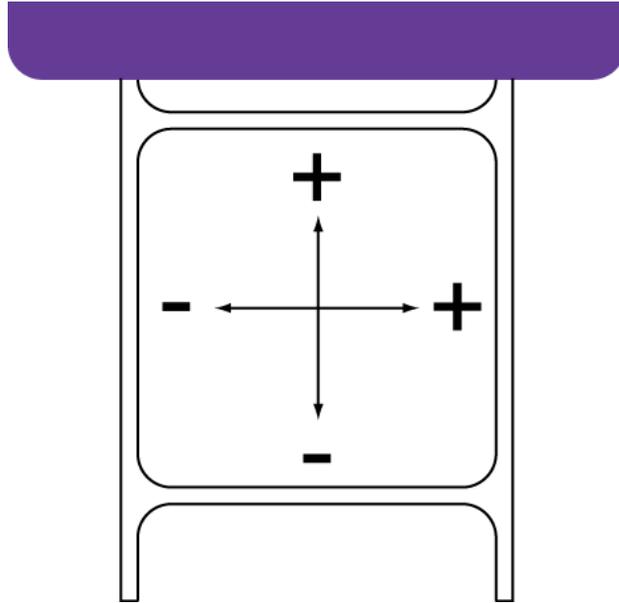
6 Utilisez une loupe pour examiner scrupuleusement les motifs. Le motif du haut est utilisé pour le calage vertical et celui du bas pour le calage horizontal. D'après l'alignement des couleurs, choisissez de procéder ou pas à des réglages verticaux ou horizontaux.

Note: si vous utilisez l'imprimante Kiaro! 50D, un arrière-plan cyan sera imprimé sur le motif d'ajustement jaune afin d'améliorer la visibilité de l'encre jaune.

- 7 Réglez le calage horizontal et vertical de chaque couleur.

Le magenta (M) est la couleur de référence. Les réglages du noir (K), du cyan (C) et du jaune (Y) sont effectués par rapport au magenta.

Sur l'illustration suivante, une étiquette sort de l'imprimante. Prenez note des sens de réglage positif et négatif.



- 8 Sélectionnez **Enregistrer sur l'imprimante**. Les réglages du calage des couleurs standard sont enregistrés.

Réglage du calage des couleurs manuel

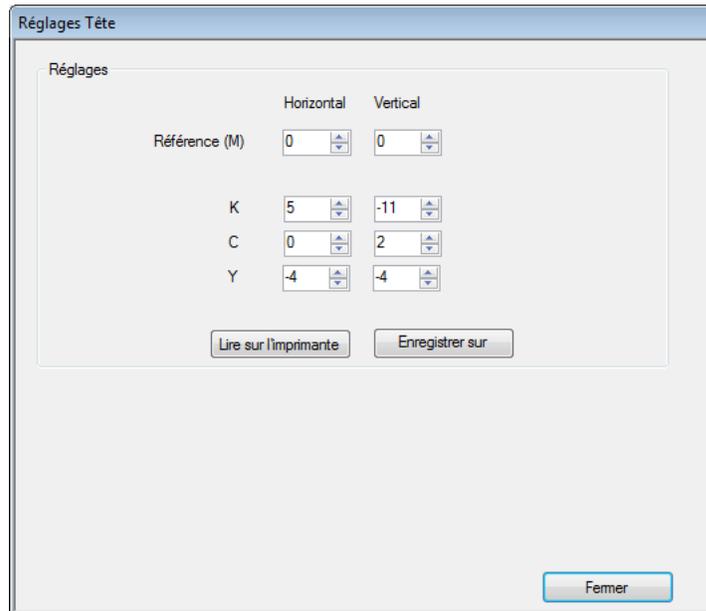
- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Réglages**.

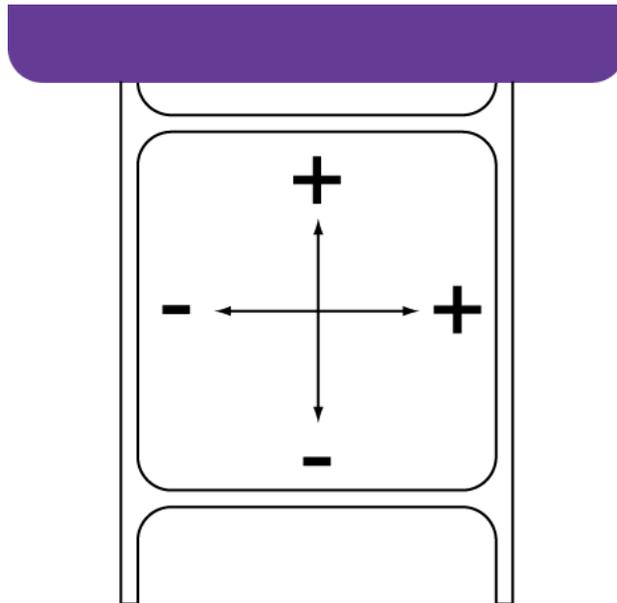
- 3 Sélectionnez **Manuel**. La fenêtre Calage des couleurs s'ouvre.



- 4 Réglez le calage horizontal et vertical de chaque couleur.

Le magenta (M) est la couleur de référence. Les réglages du noir (K), du cyan (C) et du jaune (Y) sont effectués par rapport au magenta.

Sur l'illustration suivante, une étiquette sort de l'imprimante. Prenez note des sens de réglage positif et négatif.



- 5 Sélectionnez **Enregistrer sur l'imprimante**. Les réglages du calage des couleurs manuel sont enregistrés.

Réglage du seuil de début de page (TOF)

Si l'une des erreurs suivantes survient pendant l'utilisation du support à marques noires, vous devrez sans doute calibrer le seuil du capteur de début de page (TOF). Le tableau suivant décrit les types de réglages nécessaires pour chaque erreur rencontrée.

N° d'erreur	Nom de l'erreur	Réglage du capteur interne	Valeur de réglage
5002	Pas de papier	Augmenter	+0,1 V
5103	Différence de longueur papier	Augmenter	+0,1 V
5105	Différence de longueur papier	Augmenter	+0,1 V
5305	Longueur échenillé/marque noire	Augmenter	+0,1 V
5404	Bourrage papier	Augmenter	+0,1 V
5401	Bourrage papier	Diminuer	-0,1 V
5402	Bourrage papier	Diminuer	-0,1 V

Note: Avant d'ajuster le seuil de début de page, assurez-vous que votre support est chargé et configuré correctement.

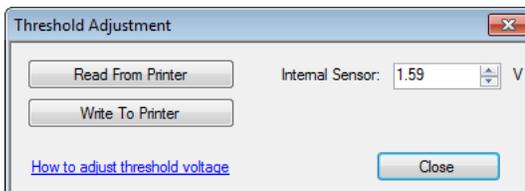
Si vous avez déjà réglé le seuil de début de page pour votre support à marques noires et que vous remplacez le rouleau de support à marques noires par un nouveau rouleau identique, vous n'avez pas à recommencer ce réglage.

- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Réglages**.
- 3 Sélectionnez **Réglage du seuil**. La fenêtre Réglage du seuil s'ouvre.

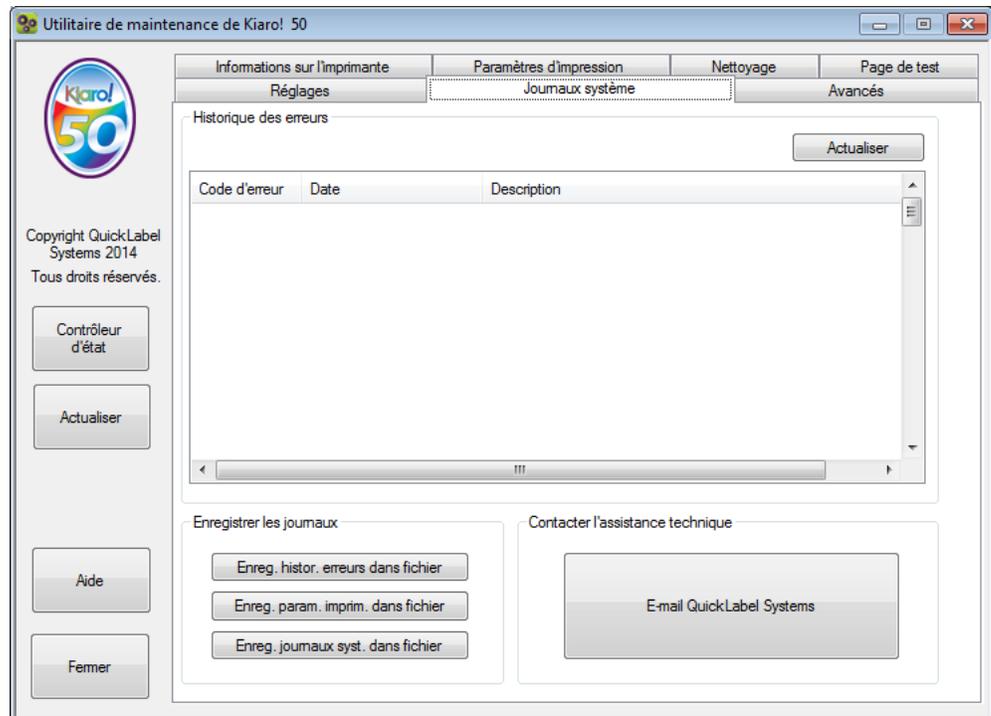


- 4 Pour lire le réglage du capteur interne sur l'imprimante et régler les commandes du **capteur interne** en conséquence, sélectionnez **Lire sur l'imprimante**.

- 5 Saisissez un réglage d'après le tableau des messages d'erreur ci-dessus.
- 6 Sélectionnez **Écrire sur l'imprimante**. Les réglages du seuil sont enregistrés.

Onglet Journaux système

Utilisez l'onglet **Journaux système** pour afficher l'historique des erreurs et enregistrer des fichiers journaux. Il offre également un moyen pratique de contacter l'Assistance QuickLabel par e-mail.



Affichage de l'historique des erreurs

- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Journaux système**.
- 3 Utilisez les barres de défilement pour naviguer dans l'historique des erreurs de l'imprimante.
- 4 Pour mettre à jour la liste des erreurs, sélectionnez **Actualiser**.

Enregistrement de fichiers journaux

- 1 Lancez l'Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50.

Dans le menu Démarrer de Windows, sélectionnez **Démarrer > Tous les programmes > QuickLabel Kiaro! 50 > Utilitaire de maintenance de la Kiaro! 50**. Une invite concernant la langue et l'imprimante s'ouvre.

Sélectionnez une langue d'affichage et l'imprimante Kiaro! 50 à laquelle vous souhaitez vous connecter. Sélectionnez **OK**.

- 2 Sélectionnez l'onglet **Journaux système**.

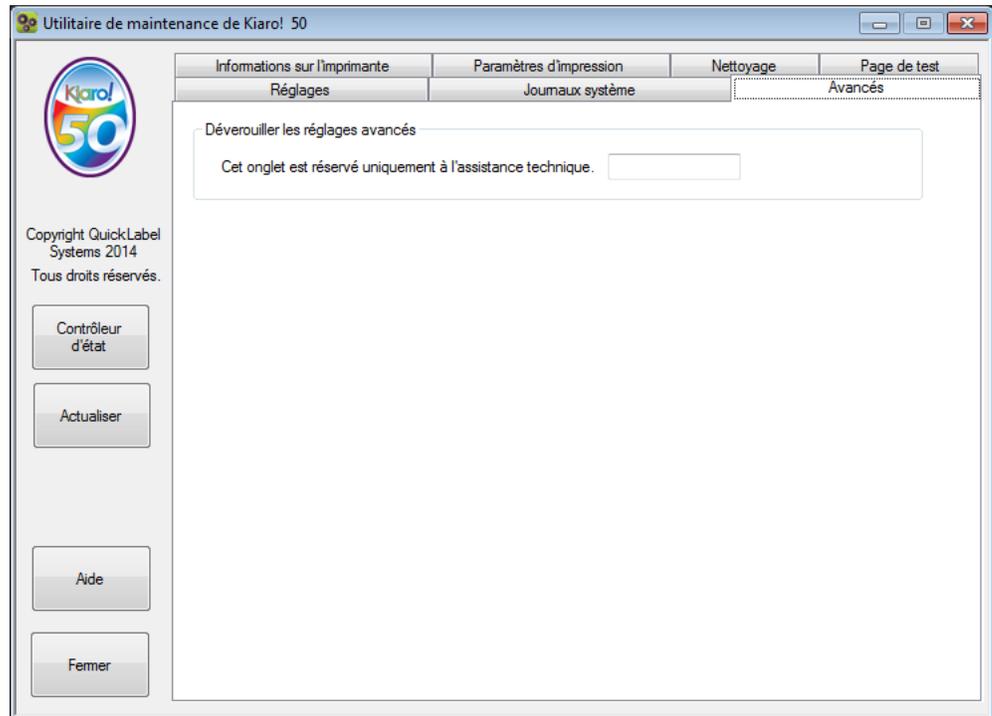
- 3 Choisissez le type de journal que vous souhaitez enregistrer.

- **Enreg. histor. erreurs dans fichier** - Cette option vous permet d'enregistrer l'historique des erreurs dans un fichier texte sur votre PC.
- **Enreg. param. imprim. dans fichier** - Cette option vous permet d'enregistrer le calage des couleurs, le niveau des consommables et d'autres paramètres de l'imprimante dans un fichier texte sur votre PC.
- **Enreg. journaux syst. dans fichier** - Cette option vous permet d'enregistrer les journaux système dans un fichier texte sur votre PC. Les journaux système contiennent des informations techniques détaillées qui ne seront utiles qu'à l'Assistance QuickLabel. Ces fichiers ne sont pas destinés à être analysés par les utilisateurs.

Une fois le fichier journal créé, un message indique que le journal a été créé avec succès.

Onglet Avancés

L'onglet **Avancés** ne doit être utilisé que par le service d'Assistance technique.

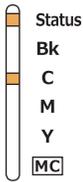
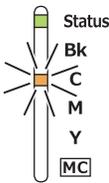
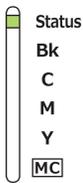


5

Maintenance de l'imprimante

Vérification du niveau d'encre

Le niveau d'encre est indiqué par des voyants qui se trouvent sur la face avant de l'imprimante.

Indication du voyant	État
 <p>Diagram of the ink level indicator. A vertical bar has a red light at the top. To the right of the bar are labels: Status, Bk, C, M, Y, and MC in a box.</p>	Allumé <ul style="list-style-type: none">• La cartouche d'encre doit être remplacée (vide).• La cartouche d'encre est défectueuse.
 <p>Diagram of the ink level indicator. A vertical bar has a yellow light at the top and a red light at the bottom. To the right of the bar are labels: Status, Bk, C, M, Y, and MC in a box.</p>	Clignote <ul style="list-style-type: none">• Le niveau d'encre de la cartouche est bas (moins de 10 %). (Il est conseillé de préparer une cartouche d'encre neuve.)
 <p>Diagram of the ink level indicator. A vertical bar has a green light at the top. To the right of the bar are labels: Status, Bk, C, M, Y, and MC in a box.</p>	Éteint <ul style="list-style-type: none">• Le niveau de la cartouche d'encre est suffisant.

Séquence de fin de vie d'une cartouche d'encre

Lorsqu'une cartouche d'encre est presque vide, l'imprimante effectue une séquence périodique pour utiliser toute l'encre qui reste dans la cartouche. Cette séquence dure 20 secondes et survient environ toutes les 17 étiquettes imprimées, en fonction de la couverture.

En conséquence, l'impression est stoppée et le support d'étiquette sera retiré avant que l'impression ne reprenne. Le logiciel signale un « nettoyage », mais l'encre restante est utilisée pour imprimer des étiquettes. La séquence se répète autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que toute l'encre restante utilisable de la cartouche ait été consommée.

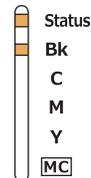
Remplacement des cartouches d'encre

Lorsqu'une cartouche de couleur est vide, le voyant d'encre correspondant s'allume.

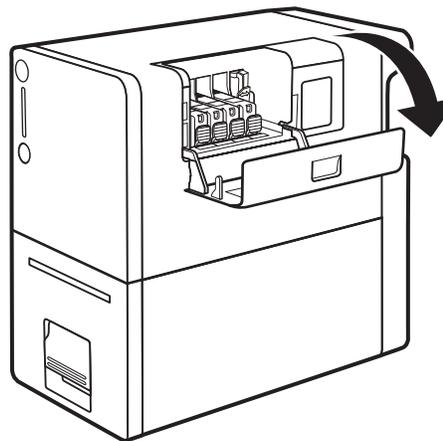
L'imprimante comporte quatre réservoirs d'encre : noir (Bk), cyan (C), magenta (M) et jaune (Y). Vérifiez à quelle couleur correspond le voyant d'encre et remplacez la cartouche appropriée.

Pour des raisons de sécurité, conservez les cartouches d'encre hors de la portée des enfants. Si de l'encre est accidentellement ingérée, contactez immédiatement un médecin.

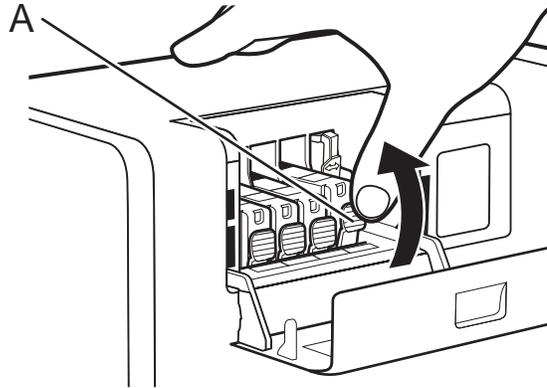
- Remplacez chaque cartouche d'encre le plus tôt possible. L'imprimante ne doit pas rester pendant de longues périodes avec un emplacement de cartouche vide.
 - Ne laissez pas les cartouches d'encre dans un endroit soumis à des températures élevées pendant une période prolongée. Elles risqueraient de se déformer.
 - Conservez les cartouches d'encre à l'abri de la lumière directe du soleil.
 - Pour préserver la qualité de l'encre, installez chaque cartouche d'encre dans l'imprimante avant expiration du « délai d'installation » indiqué sur l'emballage. Une fois déballées, il est également recommandé d'utiliser les cartouches d'encre dans un délai de 6 mois.
- 1 Vérifiez la couleur de la cartouche vide en regardant les voyants de l'imprimante. Le voyant d'encre s'allume lorsque la cartouche correspondante est vide.



- 2 Ouvrez le capot du compartiment à cartouches.

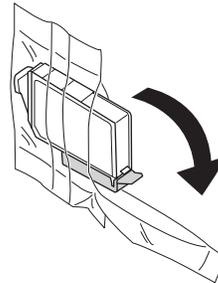


- 3 Retirez la cartouche d'encre vide. Poussez la languette de verrouillage de la cartouche (A) et soulevez la cartouche d'encre pour la retirer.



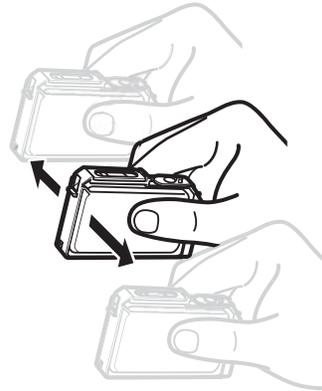
Manipulez la cartouche d'encre avec soin pour éviter de tacher vos vêtements et la zone qui entoure l'imprimante. Jetez la cartouche d'encre usagée conformément aux réglementations locales.

- 4 Retirez la cartouche d'encre de son emballage.

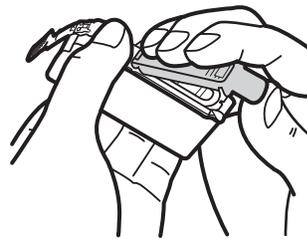


- 5 Si vous utilisez l'imprimante Kiaro! 50D, tenez la cartouche d'encre par le bord et secouez-la doucement dix fois d'avant en arrière dans le sens des flèches (environ 5 cm de chaque côté) tout en maintenant la cartouche droite. Répétez cette opération pour chaque cartouche d'encre.

Note: cette étape concerne uniquement l'encre de la Kiaro! 50D. Si vous utilisez la Kiaro! 50 standard, vous pouvez ignorer cette étape.



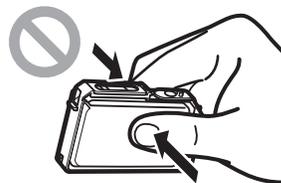
- 6 Retirez le capuchon de protection orange. Tenez la cartouche d'encre comme indiqué sur l'illustration pour éviter de vous tacher les doigts.



Ne jetez pas les capuchons de protection. Conservez-les avec le carton d'emballage et les autres éléments récupérés au moment de l'achat. Vous pourriez en avoir besoin pour transporter l'imprimante.

Note: Prenez garde de ne pas tacher vos vêtements ou les abords de l'imprimante avec l'encre qui a adhère aux capuchons de protection.

Caution: N'appuyez pas sur les côtés des cartouches d'encre, var vous risqueriez de faire sortir de l'encre.

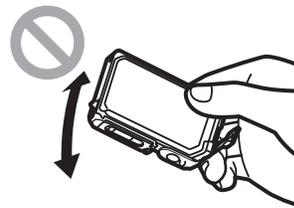


Caution: Ne touchez pas les contacts électriques de la cartouche d'encre ; vous risqueriez de provoquer des dysfonctionnements de l'imprimante. Ne touchez pas

l'orifice de sortie d'encre, car vous risqueriez de provoquer des problèmes d'alimentation en encre.

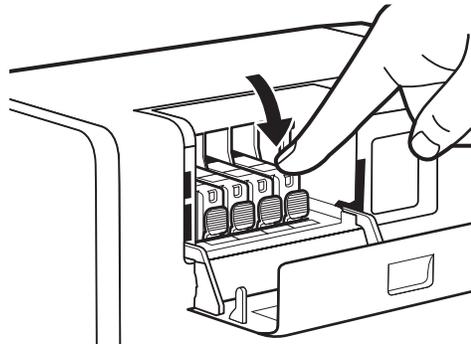


Caution: *Après avoir retiré les capuchons de protection, ne secouez pas la cartouche d'encre si l'orifice de sortie d'encre est tourné vers le bas. L'encre s'écoulant de l'orifice de sortie risquerait de tacher vos vêtements ou les surfaces situées aux abords de l'imprimante.*



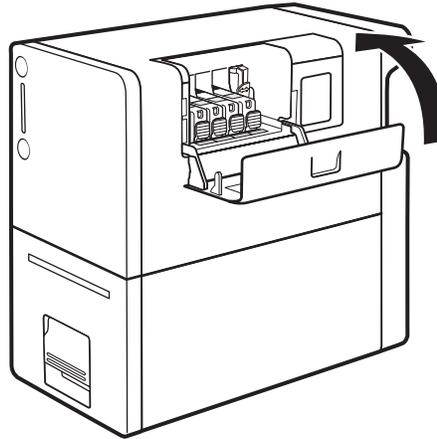
- 7 Installez la cartouche d'encre dans l'imprimante en fonction de la couleur indiquée sur l'étiquette. Insérez la cartouche d'encre dans l'emplacement de l'imprimante en plaçant l'orifice de sortie d'encre vers le bas.

Caution: *Installez les cartouches d'encre aux emplacements appropriés en suivant les indications des étiquettes. Toute erreur de positionnement d'une cartouche empêchera l'imprimante de fonctionner. En outre, les encres risquent de se mélanger et d'entraîner un défaut d'impression.*



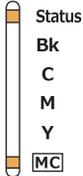
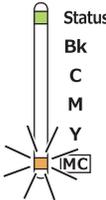
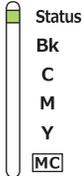
Appuyez sur le dessus de la cartouche d'encre jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

8 Fermez le capot du compartiment à cartouches.



Vérification du niveau de la cartouche de maintenance

Le niveau d'encre de la cartouche de maintenance est indiqué par un voyant qui se trouve sur la face avant de l'imprimante.

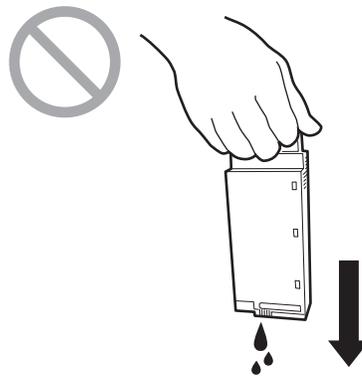
Indication du voyant de la cartouche de maintenance	État
 <p>Status Bk C M Y MC</p>	<p>Allumé</p> <ul style="list-style-type: none"> La cartouche de maintenance doit être remplacée (pleine). La cartouche de maintenance est défectueuse.
 <p>Status Bk C M Y MC</p>	<p>Clignote</p> <ul style="list-style-type: none"> La cartouche de maintenance est presque pleine (plus de 90 %). (Il est conseillé de préparer une cartouche de maintenance neuve.)
 <p>Status Bk C M Y MC</p>	<p>Éteint</p> <ul style="list-style-type: none"> La cartouche de maintenance contient suffisamment d'espace libre.

Remplacement de la cartouche de maintenance

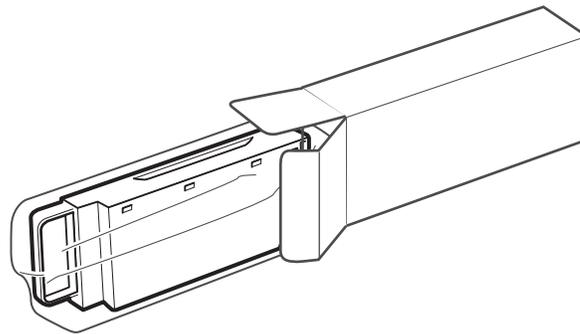
Lorsque la cartouche de maintenance est remplie d'encre, le voyant de la cartouche de maintenance s'allume.

Note: pour des raisons de sécurité, conservez la cartouche de maintenance hors de la portée des enfants. Si de l'encre est accidentellement ingérée, contactez immédiatement un médecin.

- L'imprimante ne doit pas rester pendant une période prolongée sans sa cartouche de maintenance.
- Veuillez insérer ou retirer la cartouche de maintenance uniquement si vous souhaitez la remplacer.
- Placez la cartouche de maintenance usagée dans le sac en plastique fourni, fermez-le complètement, puis jetez-le.
- Ne secouez pas la cartouche de maintenance, n'appuyez pas trop fortement dessus et ne la tenez pas avec l'ouverture en bas. L'encre s'écoulant de l'orifice d'entrée d'encre risquerait de tacher vos vêtements ou la zone qui vous entoure.



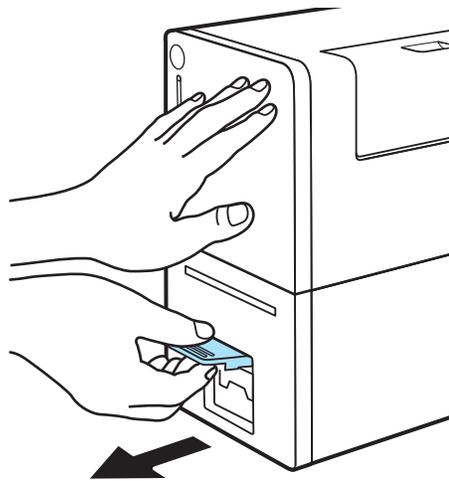
- 1 Sortez la cartouche de maintenance de son carton d'emballage.



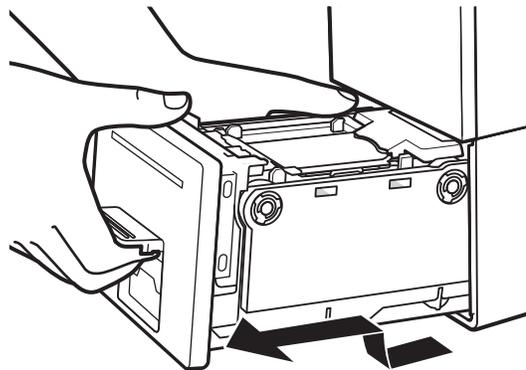
- 2 Levez le levier de l'unité de transport.



- 3 Tirez le levier de l'unité de transport en maintenant l'imprimante d'une main afin d'éviter qu'elle ne bouge.



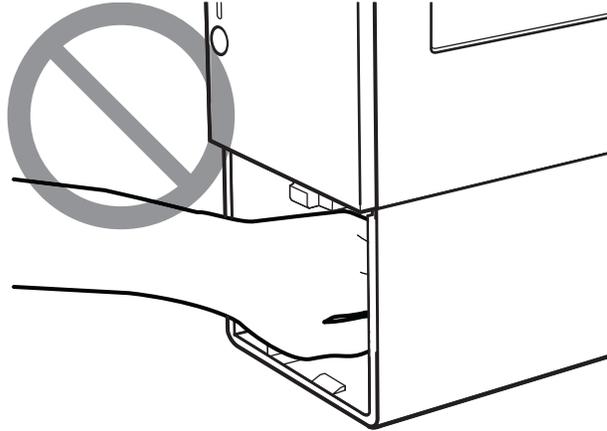
- 4 Tirez l'unité de transport vers l'extérieur avec les deux mains, comme indiqué sur l'illustration.



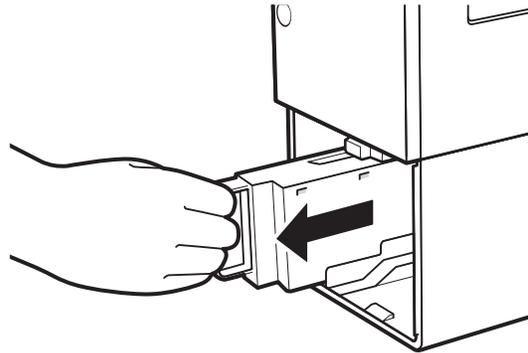
Caution: Lorsque vous tirez l'unité de transport hors de l'imprimante, tenez-la fermement des deux mains pour ne pas la faire tomber. Prenez garde à ne pas

heurter l'unité de transport contre une table lorsque vous la manipulez, car vous risqueriez d'endommager la surface de la table.

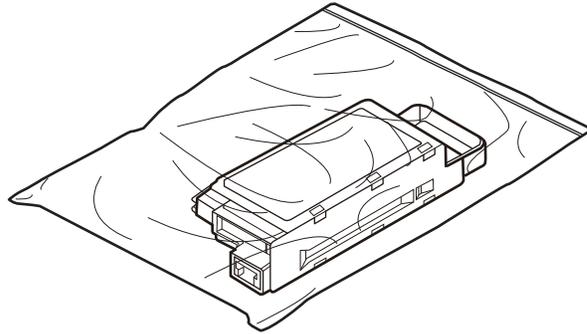
Caution: Ne mettez pas les mains à l'intérieur de l'imprimante. Vous risqueriez de vous blesser ou de provoquer des pannes. De plus, vous risqueriez de vous salir les mains ou de tacher vos vêtements avec l'encre qui a adhéré à l'intérieur de l'imprimante.



- 5 Tirez lentement la cartouche de maintenance.



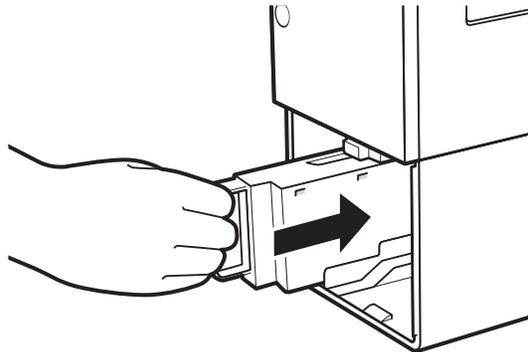
- 6 Placez la cartouche de maintenance que vous avez retirée dans le sac en plastique. Ce sac en plastique est fourni avec la cartouche de maintenance neuve.



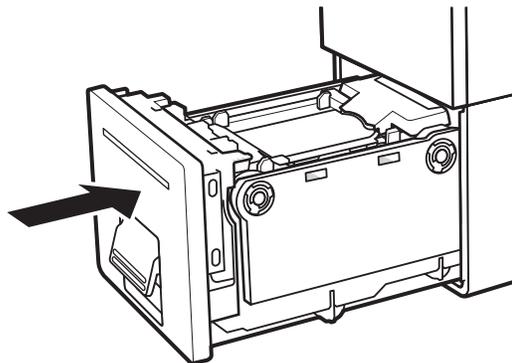
Fermez complètement le sac en plastique. Jetez la cartouche de maintenance usagée conformément aux réglementations locales.

Ne stockez pas la cartouche de maintenance usagée avec l'orifice d'entrée d'encre tourné vers le bas. L'encre s'écoulant de l'orifice d'entrée d'encre risquerait de tacher vos vêtements ou la zone qui vous entoure.

- 7 Installez la cartouche de maintenance neuve. Insérez-la le plus loin possible dans son emplacement.

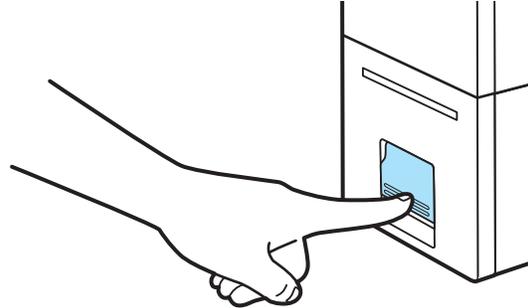


- 8 Insérez doucement l'unité de transport en la poussant aussi loin que possible.



Caution: Lorsque vous insérez l'unité de transport, attention à ne pas vous coincer les doigts entre l'unité de transport et le châssis de l'imprimante.

- 9 Poussez le levier de l'unité de transport jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».



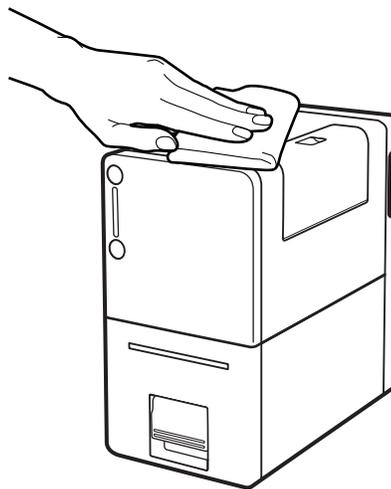
Nettoyage

Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante

Pour préserver la qualité d'impression, nettoyez régulièrement l'extérieur de l'imprimante. Utilisez un chiffon imbibé d'eau.

N'utilisez pas de solvant inflammable comme de l'alcool ou du diluant pour nettoyer l'imprimante. Si un tel liquide entrait en contact avec les composants électriques situés à l'intérieur de l'imprimante, cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

- 1 Mettez l'imprimante hors tension. Attendez que le voyant d'alimentation cesse de clignoter.
- 2 Débranchez le cordon d'alimentation et le câble d'interface.
- 3 Essuyez l'extérieur de l'imprimante à l'aide d'un chiffon imbibé et soigneusement essoré.



- 4 Branchez le cordon d'alimentation et le câble d'interface.

Nettoyage de l'unité de transport

Nettoyez l'unité de transport à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau.

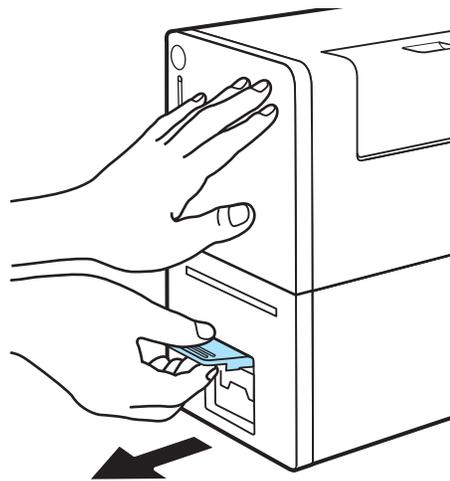
N'utilisez pas de solvant inflammable comme de l'alcool ou du diluant pour nettoyer l'imprimante. Si un tel liquide entrerait en contact avec les composants électriques situés à l'intérieur de l'imprimante, cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution.

Note: *N'utilisez pas de serviette ni de mouchoir en papier. Si un morceau de papier déchiré ou de la poussière de papier pénétrait à l'intérieur de l'imprimante, celle-ci risquerait de dysfonctionner.*

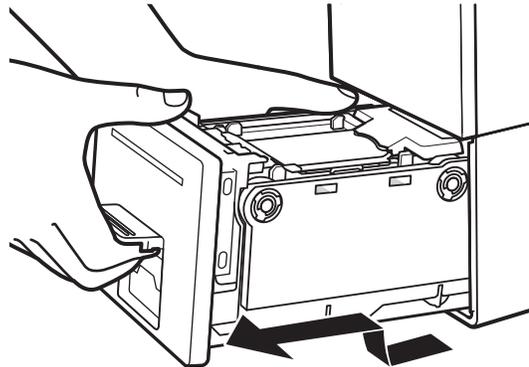
- 1 Levez le levier de l'unité de transport.



- 2 Tirez le levier de l'unité de transport en maintenant l'imprimante d'une main afin d'éviter qu'elle ne bouge.

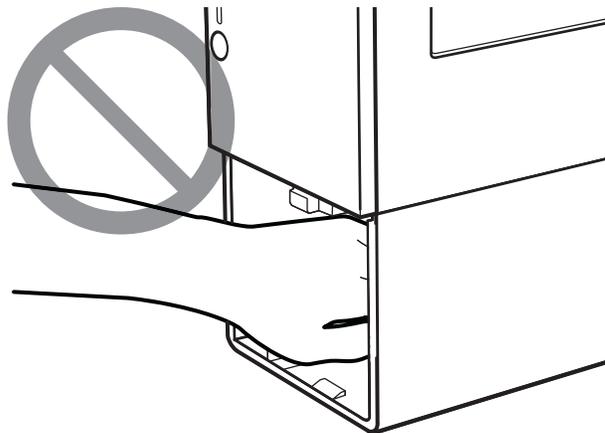


- 3 Tirez l'unité de transport vers l'extérieur avec les deux mains, comme indiqué sur l'illustration.

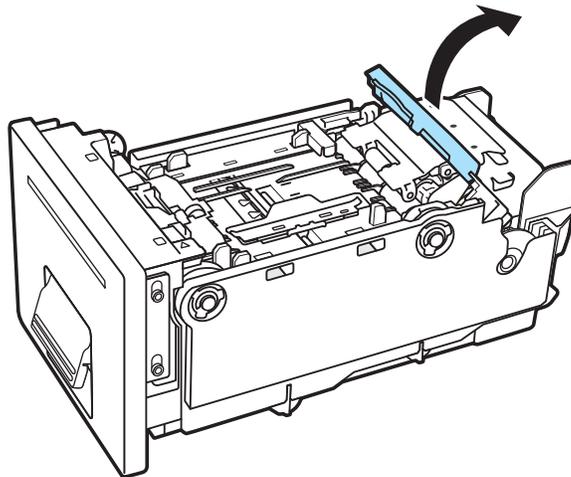


Caution: Lorsque vous tirez l'unité de transport hors de l'imprimante, tenez-la fermement des deux mains pour ne pas la faire tomber. Prenez garde à ne pas heurter l'unité de transport contre une table lorsque vous la manipulez, car vous risqueriez d'endommager la surface de la table.

Caution: Ne mettez pas les mains à l'intérieur de l'imprimante. Vous risqueriez de vous blesser ou de provoquer des pannes. De plus, vous risqueriez de vous salir les mains ou de tacher vos vêtements avec l'encre qui a adhéré à l'intérieur de l'imprimante.

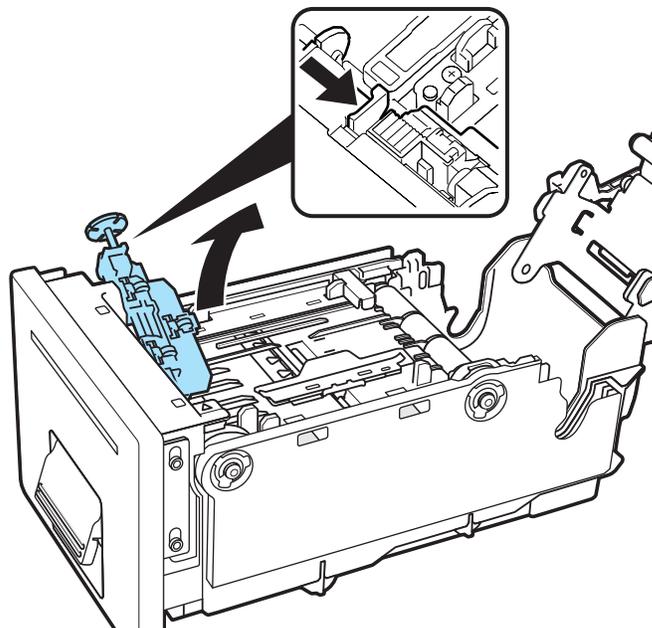


- 4 Levez le levier d'installation du support.

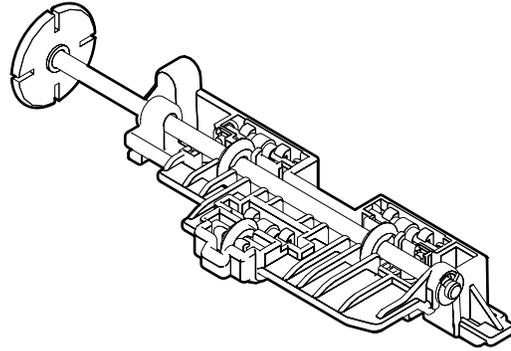


Si un rouleau de support est en place, retirez-le.

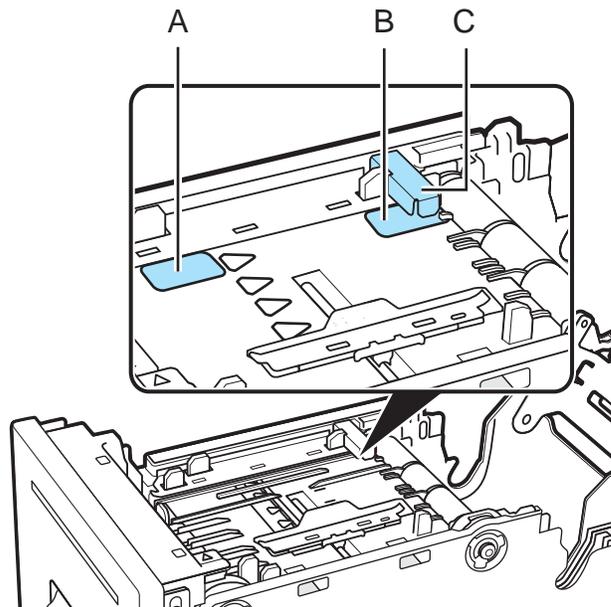
- 5 Essuyez toute trace d'encre et de poussière de papier sur l'unité de transport, les guides papier et le levier d'installation du support. Utilisez un chiffon imbibé et soigneusement essoré.
- 6 Retirez le dispositif de retenue du support.



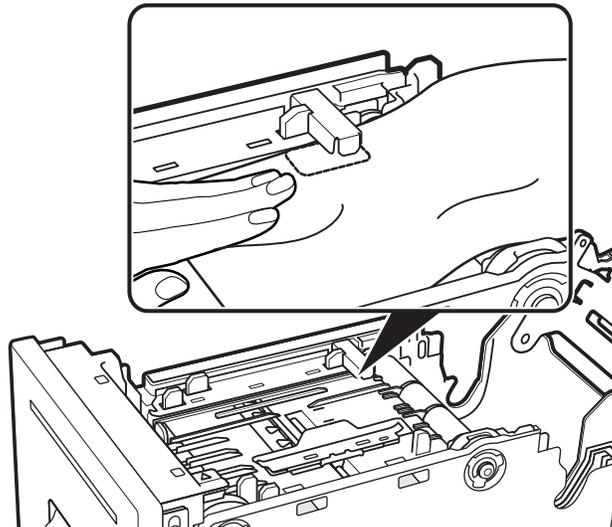
- 7 Retournez le dispositif de retenue du support. Essuyez toute trace d'encre et de poussière de papier sur la surface arrière du dispositif.



- 8 Essuyez toute trace d'encre et de poussière de papier présente sur les capteurs (A, B et C).

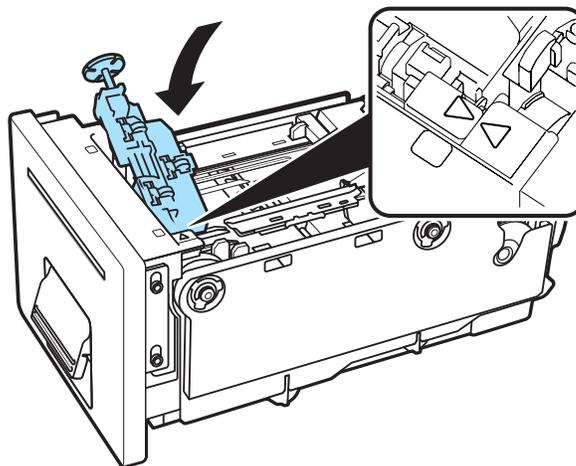


Passez un chiffon sous les capteurs (B et C) pour les nettoyer.



Note: N'utilisez pas de serviette ni de mouchoir en papier. Si un morceau de papier déchiré ou de la poussière de papier pénètre à l'intérieur de l'imprimante, celle-ci risquerait de dysfonctionner.

- 9 Remontez le dispositif de retenue du support. Alignez la flèche du dispositif de retenue du support avec celle de la position de fixation.

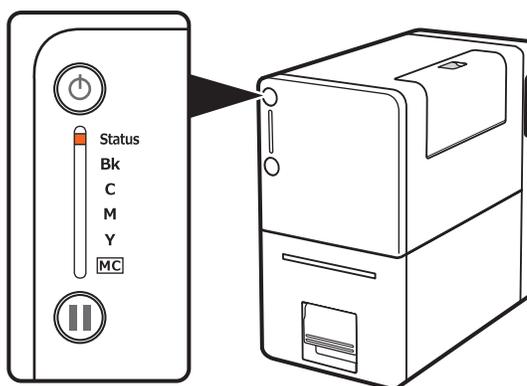


- 10 Installez le support.

État de l'imprimante

Le voyant d'état (Status) s'allume en orange

Lorsqu'une erreur survient au niveau de l'imprimante et nécessite une intervention, le voyant Status du panneau de commande s'allume en orange (erreur opérateur).



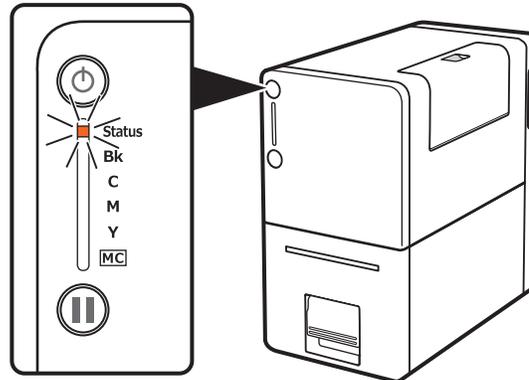
Lorsque des messages d'erreur s'affichent sur le Contrôleur d'état, l'imprimante se place automatiquement hors ligne.

En fonction du type d'erreur, même après l'avoir corrigée, il arrive que l'imprimante ne se remette pas automatiquement en ligne. Dans un tel cas, appuyez sur la touche Pause et mettez l'imprimante en ligne.

Si plusieurs erreurs surviennent en même temps, elles s'affichent par ordre d'importance sur le Contrôleur d'état.

Le voyant d'état (Status) clignote en orange

Lorsqu'une erreur survient au niveau de l'imprimante et qu'il est impossible de l'utiliser normalement, le voyant Status du panneau de commande clignote en orange (erreur nécessitant assistance).



Mettez l'imprimante hors tension. Une fois que le voyant d'alimentation est éteint, vous pouvez rallumer l'imprimante. Si une erreur survient à nouveau après avoir rallumé l'imprimante, veuillez contacter l'Assistance technique.

Notez le numéro de l'erreur (4 chiffres) affiché sur le Contrôleur d'état pour pouvoir le fournir à l'assistance.

L'imprimante ne fonctionne pas correctement

L'imprimante ne s'allume pas

Point à contrôler	Solution
L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation sont-ils branchés correctement ?	Après avoir vérifié que l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation étaient branchés correctement, insérez fermement la fiche d'alimentation dans la prise murale.
La prise murale est-elle bien branchée à l'électricité ?	Essayez de brancher d'autres appareils électriques. S'ils fonctionnent correctement, il est possible que l'imprimante soit en panne. Contactez l'Assistance QuickLabel.

L'impression ne démarre/se termine pas

Point à contrôler	Solution
Une erreur est-elle survenue ?	Affichez le message d'erreur à l'aide du Contrôleur d'état et corrigez le problème.
Est-elle connectée à l'ordinateur ?	Connectez l'ordinateur et l'imprimante correctement à l'aide du câble d'interface.
Avez-vous sélectionné la bonne imprimante ?	Sélectionnez l'imprimante Kiaro! 50 dans la boîte de dialogue Impression.
Imprimez-vous, par exemple, une image de grande dimension ?	Si le voyant d'état (Status) vert clignote, les données sont encore en cours de traitement. Veuillez patienter.
Imprimez-vous depuis un long moment ?	Lorsque vous imprimez pendant un long moment, la température de la tête d'impression augmente. Les opérations d'impression sont provisoirement interrompues pour protéger la tête d'impression.

Point à contrôler	Solution
<p>Les paramètres du port sont-ils corrects ?</p>	<p>Vérifiez le paramétrage du port en suivant les étapes ci-dessous :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Cliquez sur Périphériques et imprimantes dans le menu Démarrer de Windows. Pour Windows 8 : Déplacez le pointeur de la souris dans le coin supérieur ou inférieur droit de l'écran pour afficher la « barre des talismans » (Charm bar) et tapez ou cliquez dans l'ordre sur Paramètres, Panneau de configuration, Matériel et audio et Périphériques et imprimantes. 2 Cliquez droit sur l'icône de l'imprimante et choisissez Propriétés de l'imprimante. La fenêtre Propriétés s'ouvre. 3 Cliquez sur l'onglet Ports et vérifiez que le port est correctement sélectionné. Pour les connexions USB : USBnnn (« nnn » représente des chiffres) Pour les connexions réseau : SCnnnnnn (« nnnnnn » représente des chiffres) 4 Si les paramètres sont erronés, définissez-les correctement. Si le port que vous souhaitez utiliser n'est pas disponible, désinstallez le pilote d'impression puis réinstallez-le.
<p>Parvenez-vous à imprimer une page de test ?</p>	<p>Essayez d'imprimer une page de test à partir de l'onglet Page de test de l'Utilitaire de maintenance.</p> <p>Si la page de test s'imprime, vérifiez les paramètres du logiciel de l'application, la méthode opérationnelle et le contenu des données à imprimer.</p> <p>Si la page de test ne s'imprime pas, contactez l'Assistance QuickLabel.</p>
<p>Y a-t-il des problèmes au niveau de l'ordinateur ?</p>	<p>Imprimez après avoir redémarré l'ordinateur. Supprimez toute tâche d'impression en cours avant de démarrer.</p>

Point à contrôler	Solution
Le message « encre épuisée » s'affiche-t-il alors qu'une cartouche d'encre pas encore vide est installée ?	Réinstallez la cartouche d'encre.

Le support n'avance pas correctement

Point à contrôler	Solution
Utilisez-vous le support approprié ?	Assurez-vous d'utiliser le support approprié.
Le bord d'engagement du support est-il plié ou recourbé ?	Si le bord d'engagement du support est plié ou recourbé, l'alimentation ne se fera pas correctement. Cela peut également provoquer des bourrages papier et des dysfonctionnements.
L'adhésif du support se décolle-t-il ?	N'utilisez pas un support dont les étiquettes se décollent. Cela risque de provoquer des dysfonctionnements.
Le réglage du guide papier est-il adapté à la largeur du support ?	Adaptez le réglage du guide papier à la largeur du support.
La zone de transport est-elle tachée ?	Si la zone de transport présente des taches de poussière de papier ou d'encre, vous risquez de rencontrer des problèmes de bourrage papier. Nettoyez régulièrement la zone de transport.

Amélioration de la qualité d'impression

Point à contrôler	Solution
L'impression comporte des traînées.	Assurez-vous que l'étiquette définie (dimensions, forme et type) correspond à celle (dimensions, forme et type) configurée par le logiciel d'application ou le pilote d'impression.

Point à contrôler	Solution
Des zones sont absentes et apparaissent en blanc à l'impression.	Assurez-vous que l'étiquette définie (dimensions, forme et type) correspond à celle (dimensions, forme et type) configurée par le logiciel d'application ou le pilote d'impression.
	Ouvrez l'onglet Nettoyage de l'Utilitaire de maintenance et procédez à un nettoyage.
L'impression est floue.	Assurez-vous que l'étiquette définie (dimensions, forme et type) correspond à celle (dimensions, forme et type) configurée par le logiciel d'application ou le pilote d'impression.
	Ouvrez l'onglet Nettoyage de l'Utilitaire de maintenance et procédez à un nettoyage.
L'impression présente une dénaturation des couleurs.	Assurez-vous que l'étiquette (dimensions, forme et type) qui présente une dénaturation des couleurs correspond à l'étiquette (dimensions, forme et type) configurée par le logiciel d'application ou le pilote d'impression.
Les zones qui entourent les caractères ou les zones de la couche ne sont pas uniformes.	Assurez-vous que l'étiquette définie (dimensions, forme et type) correspond à celle (dimensions, forme et type) configurée par le logiciel d'application ou le pilote d'impression.
L'apparence générale de l'impression n'est pas satisfaisante.	Assurez-vous d'utiliser le support approprié.
	Assurez-vous que l'étiquette définie (dimensions, forme et type) correspond à celle (dimensions, forme et type) configurée par le logiciel d'application ou le pilote d'impression.
Le support d'impression est gondolé et présente des marques de frottement.	Assurez-vous que l'étiquette définie (dimensions, forme et type) correspond à celle (dimensions, forme et type) configurée par le logiciel d'application ou le pilote d'impression.

Point à contrôler	Solution
Le verso du support ressort sale.	<p>Lorsque vous imprimez à l'aide d'un support qui ne présente pas les bonnes dimensions, le guide papier ou la zone de transport peut être salie.</p> <p>Assurez-vous que les dimensions du support installé et le support configuré par le logiciel d'application ou l'imprimante sont identiques.</p> <p>Si le guide papier ou la zone de transport sont sales, nettoyez l'unité de transport.</p>

L'imprimante se met en pause et retire régulièrement le support pendant les tâches d'impression

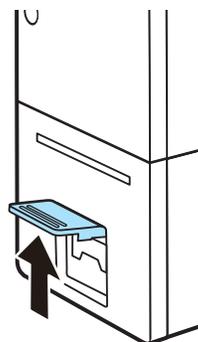
Point à contrôler	Solution
Certaines cartouches d'encre sont-elles presque vides ?	<p>L'imprimante fonctionne normalement.</p> <p>See "Séquence de fin de vie d'une cartouche d'encre" on page 79.</p>

Suppression d'un bouchage papier

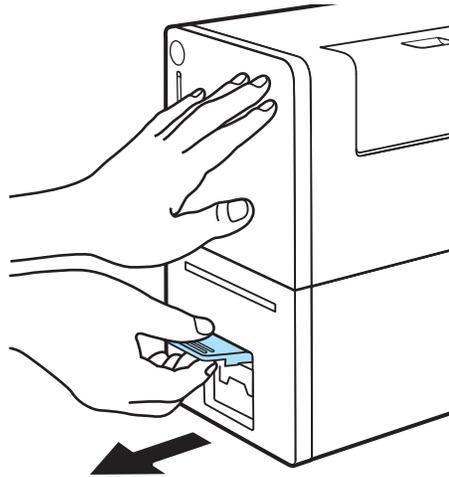
En cas de bouchage papier pendant l'impression, un message d'erreur s'affiche et l'impression est interrompue.

Caution: ne tirez pas le support imprimé par la fente d'éjection, car vous risqueriez de provoquer des problèmes d'impression.

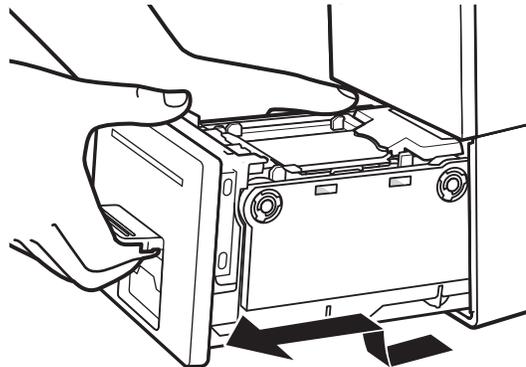
- 1 Levez le levier de l'unité de transport.



- 2 Tirez le levier de l'unité de transport en maintenant l'imprimante d'une main afin d'éviter qu'elle ne bouge.



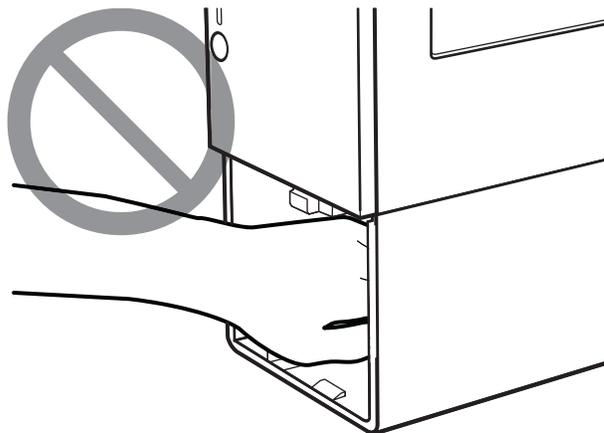
- 3 Tirez l'unité de transport vers l'extérieur avec les deux mains, comme indiqué sur l'illustration.



Caution: Lorsque vous tirez l'unité de transport hors de l'imprimante, tenez-la fermement des deux mains pour ne pas la faire tomber. Prenez garde à ne pas heurter l'unité de transport contre une table lorsque vous la manipulez, car vous risqueriez d'endommager la surface de la table.

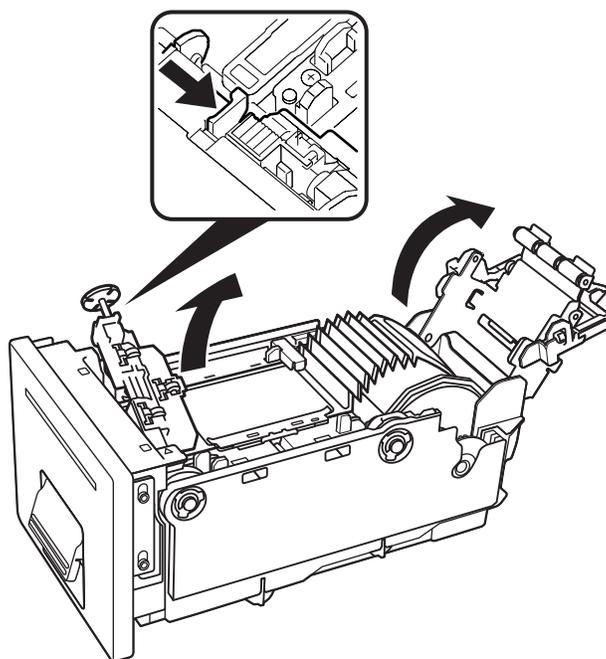
Caution: Ne mettez pas les mains à l'intérieur de l'imprimante. Vous risqueriez de vous blesser ou de provoquer des pannes. De plus, vous risqueriez de vous salir

les mains ou de tacher vos vêtements avec l'encre qui a adhéré à l'intérieur de l'imprimante.



4 Levez le levier d'installation du support.

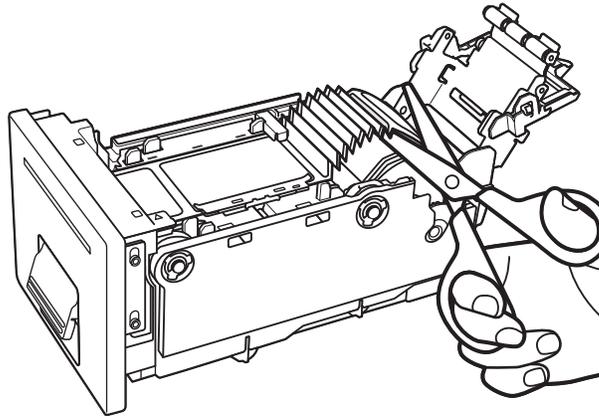
Si la zone de la fente d'éjection est obstruée, retirez le dispositif de retenue du support et assurez-vous qu'aucune étiquette ou autre matériau n'est coincé à l'intérieur. Si des étiquettes ou des débris se trouvent à l'intérieur, retirez-les.



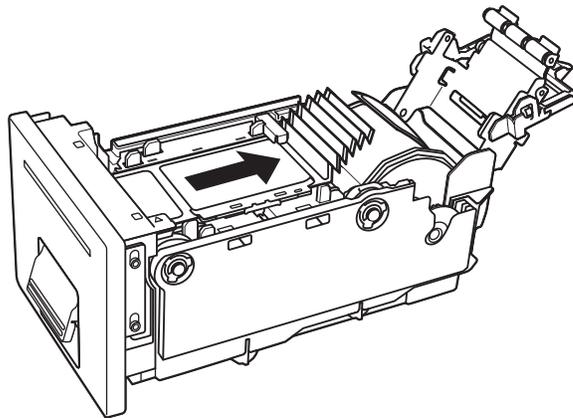
5 Retirez le support coincé et coupez proprement le bord d'engagement.

- Si vous utilisez un support échenillé, coupez-le au milieu de l'espace entre deux étiquettes.

- Si vous utilisez un support à marques noires, coupez-le au milieu de la marque noire.

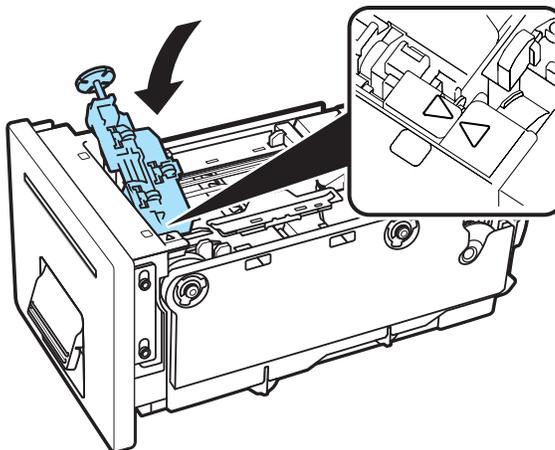


- 6** Retirez le support coincé du côté porte-rouleau.



- 7 Si vous avez retiré le dispositif de retenue du support pendant cette opération, remettez-le en place.

Alignez la flèche du dispositif de retenue du support avec celle de la position de fixation.

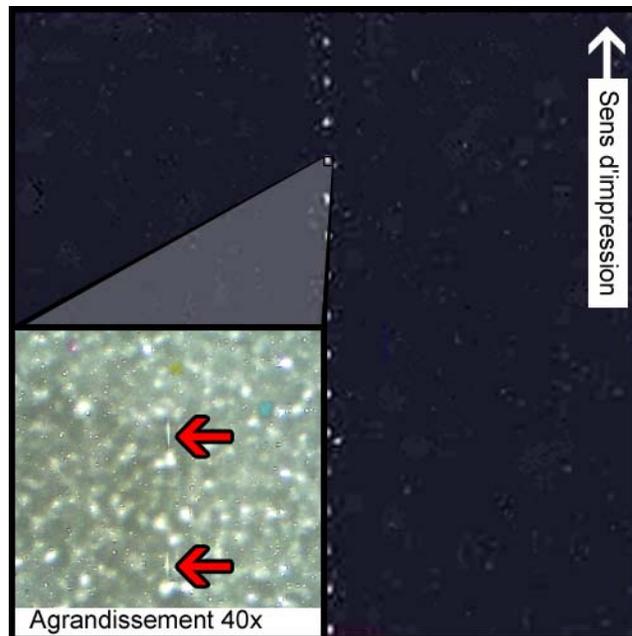


- 8 Réinstallez le support.

Une fois le support installé, un nettoyage sera effectué puis l'impression reprendra. Si nécessaire, vous pouvez annuler l'impression en choisissant **Annuler la tâche/Réinitialiser l'erreur** sur le Contrôleur d'état.

Exemples d'impression et solutions

Marques de roue dentée



Description

Des roues dentées se trouvent en plusieurs endroits de l'unité de transport. Elles permettent de maintenir le support à plat pour éviter les bourrages papier pendant l'impression et garantissent que le support reçoit l'encre correctement.

Causes

Lorsque le support traverse l'unité de transport, ces roues entrent en contact avec la surface du support à étiquettes.

Solutions possibles

Nettoyez les roues dentées à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide et laissez-les sécher avant utilisation.

Motif en arrière-plan



Description

Souvent appelées « Keep Alive Dots » ou points d'entretien, ces gouttes d'encre sont pulvérisées en arrière-plan pour éviter que les buses ne se bouchent lorsqu'elles ne sont pas utilisées en permanence.

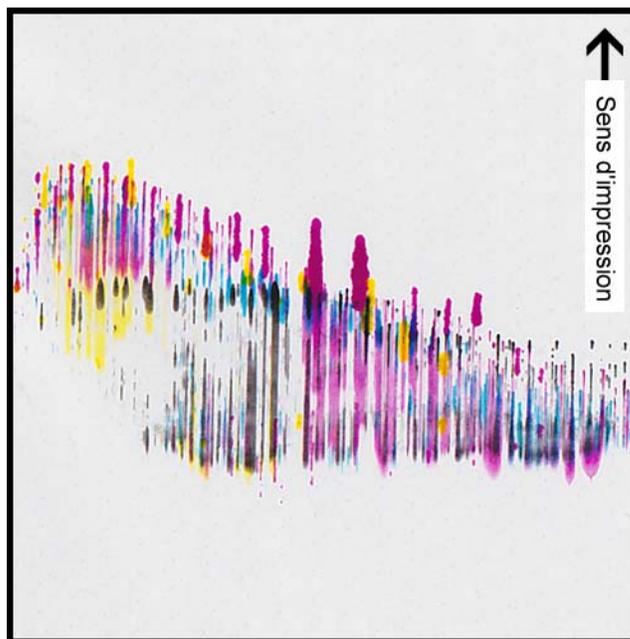
Cause

Lorsque le support traverse l'unité de transport, les buses qui ne projettent pas d'encre en raison de leur position et du contenu de l'étiquette en cours d'impression projettent la plus petite quantité d'encre possible selon un algorithme intégré.

Solutions possibles

Aucune solution n'est proposée, car ce motif est normal.

Support en contact avec les têtes d'impression



Description

Des traînées d'encre CMJN apparaissent en bas du support et débordent à plusieurs endroits, indiquant un maculage.

Cause

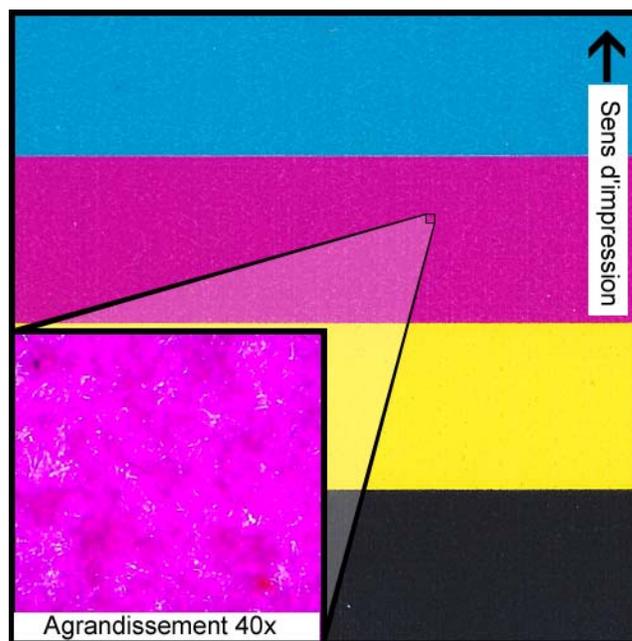
Le support entre physiquement en contact avec la surface des têtes d'impression lorsqu'il traverse l'unité de transport.

Solutions possibles

Rechargez le support en vous assurant qu'il est parfaitement centré et que les guides ne le déforment pas. Assurez-vous également que les guides papier n'appuient pas sur le support et n'entravent pas ses mouvements.

Inspectez le rouleau à étiquettes pour vous assurer qu'il ne présente aucun défaut.

Mauvaise qualité d'impression



Description

Aspect très marbré du support imprimable. L'encre ne peut pas être absorbée. L'encre peut présenter des craquelures en haut du support.

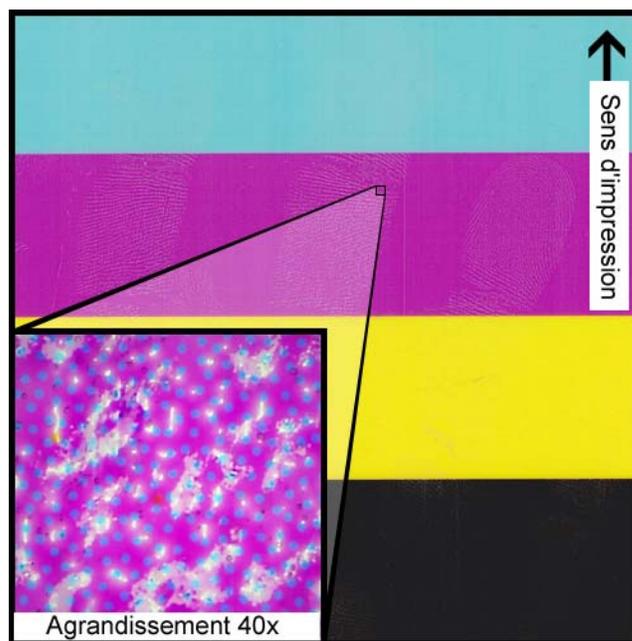
Cause

Utilisation d'un type de support non approuvé ou d'un profil de support erroné.

Solutions possibles

Utilisez un support approuvé ou le profil de support approprié.

Contamination de la surface du support



Description

Des empreintes de doigts ou d'autres marques de manipulation du support avant l'impression sont toujours visibles après impression de l'étiquette.

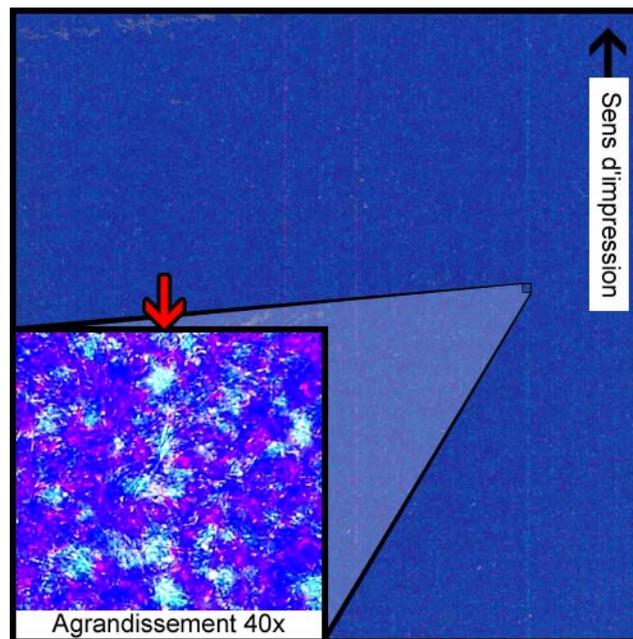
Cause

Des contaminants présents sur la surface de l'étiquette peuvent engendrer des défauts indésirables ou des anomalies, car ils gênent l'absorption de l'encre par le support.

Solutions possibles

Manipulez le support d'impression avec le plus grand soin.

Buse en panne



Description

Une ligne verticale très fine apparaît sur le support, dans le sens de l'impression. Elle est un peu plus claire que ce qu'elle devrait être, mais pas complètement incolore.

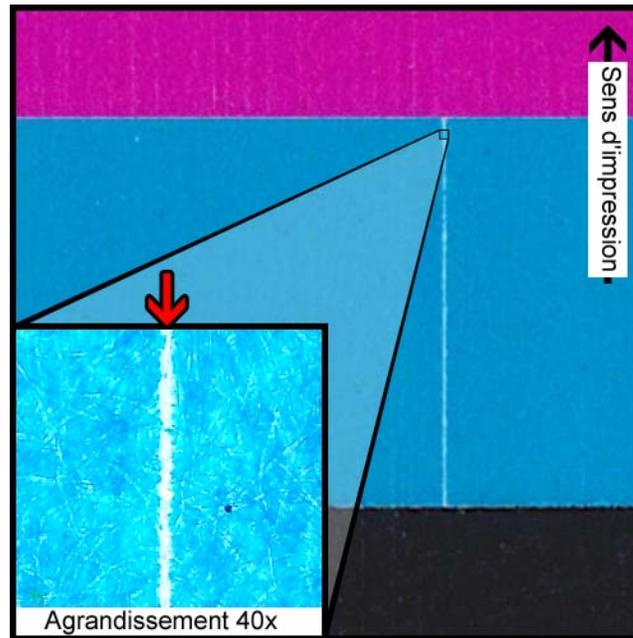
Cause

Une buse de la tête d'impression ne fonctionne plus. Ce cas est fondamentalement différent de celui d'une buse qui pourrait fonctionner mais ne fonctionne pas. Cette situation survient généralement lorsqu'une tête d'impression a dépassé sa durée de vie.

Solutions possibles

Effectuez une procédure de nettoyage des têtes d'impression à partir de l'Utilitaire de maintenance pour tenter de remédier à l'obstruction, si celle-ci est à l'origine du problème. *See "Nettoyage des têtes d'impression" on page 65.*

Buse bouchée



Description

Une fine ligne verticale incolore apparaît dans le sens d'impression.

Cause

Une buse de la tête d'impression est obturée par des débris, de l'encre sèche ou une bulle d'air.

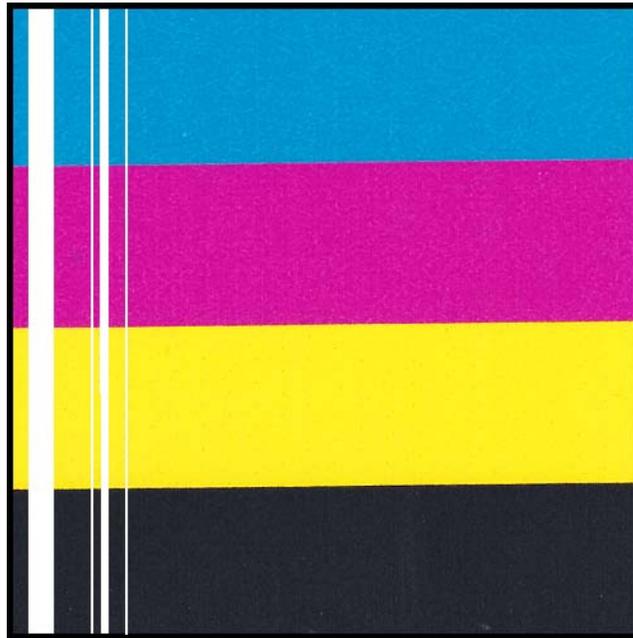
Solutions possibles

Lancez une procédure de nettoyage des têtes d'impression à partir de l'Utilitaire de maintenance pour tenter de remédier à l'obstruction. *See "Nettoyage des têtes d'impression" on page 65.*

La procédure de nettoyage des têtes d'impression effectuée à partir de l'Utilitaire de maintenance purgera les têtes d'impression et les remplira à nouveau d'encre. *See "Amorçage des têtes d'impression" on page 67.*

Si le problème persiste, contactez l'Assistance technique.

Débris sur la tête d'impression



Description

Une ligne verticale incolore plus épaisse apparaît sur le support, dans le sens d'impression.

Cause

Plusieurs buses adjacentes de la tête d'impression sont obstruées par des débris.

Solutions possibles

Lancez une procédure de nettoyage complet des têtes d'impression à partir de l'Utilitaire de maintenance pour tenter de remédier à l'obstruction. *See "Nettoyage des têtes d'impression" on page 65.*

La procédure de nettoyage des têtes d'impression effectuée à partir de l'Utilitaire de maintenance purgera les têtes d'impression et les remplira à nouveau d'encre. *See "Amorçage des têtes d'impression" on page 67.*

Si le problème persiste, contactez l'Assistance technique.

7

Avertissements et consignes de sécurité

Veillez lire ce chapitre attentivement avant d'utiliser l'imprimante. En effet, il contient des avertissements et des informations importantes qui vous permettront d'éviter que l'utilisateur ne se blesse ou ne blesse les autres.

Utilisez uniquement cette imprimante de la manière décrite dans le Guide de l'utilisateur.

Emplacement

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de l'imprimante.

Avertissement

- Ne posez pas de colliers ni aucun autre objet métallique sur l'imprimante. Ne posez pas de tasses, de vases, de pots de fleurs ou autres récipients contenant de l'eau ou du liquide sur l'imprimante.

Si un tel objet entrerait en contact avec les composants électriques situés à l'intérieur de l'imprimante, cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution grave. Si un objet métallique ou du liquide pénètre à l'intérieur de l'imprimante, éteignez-la immédiatement, débranchez la fiche de la prise électrique et contactez le service après-vente.

- Les contacts électriques qui se trouvent à l'intérieur de l'imprimante deviennent extrêmement chauds lors du fonctionnement normal de celle-ci. Pour éviter tout risque d'incendie, n'entrez jamais de substances telles que de l'alcool ou du diluant à proximité de l'imprimante.

Attention

N'installez pas la machine dans des endroits tels que ceux cités ci-après :

- Un lieu humide ou poussiéreux
- Un lieu exposé à des vapeurs ou des fumées huileuses, par exemple à proximité d'un humidificateur ou d'un plan de travail
- Un lieu exposé à la pluie ou la neige
- Un lieu exposé à un vent salé
- Un lieu soumis à des températures élevées
- À proximité de flammes nues

Ne placez pas l'imprimante à un emplacement instable (par ex., sur une table bancale ou inclinée ou un lieu soumis à des vibrations fréquentes). Celle-ci risquerait de tomber ou de basculer et de provoquer des blessures.

Important

- L'imprimante doit être utilisée dans un environnement respectant les conditions suivantes :
15 °C à 30 °C (59 °F à 86 °F) et 10 à 80 % d'humidité relative (HR) sans condensation

Alimentation électrique et cordon d'alimentation

Avertissement

- Pour éviter de provoquer un incendie ou une électrocution grave, utilisez toujours le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas de rallonge électrique.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, branchez le cordon d'alimentation de l'imprimante à une prise électrique indépendante, qui n'est pas partagée par d'autres équipements ou appareils.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution grave, assurez-vous que la fiche électrique est fermement et entièrement insérée dans la prise murale.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas être coupé, endommagé, ni altéré de quelque manière que ce soit. Pour éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne placez jamais d'objet lourd sur le cordon d'alimentation, ne l'exposez jamais à la chaleur et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Si le cordon d'alimentation est endommagé de quelque manière que ce soit (condensation sur les fils exposés, fils rompus, etc.), contactez le distributeur auprès duquel vous avez acheté l'imprimante ou le centre de service après-vente le plus proche pour le remplacer.
- Pour éviter tout risque de blessure liée à une électrocution, ne manipulez jamais le cordon ou la fiche électrique avec les mains humides.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution grave, ne faites jamais de nœud au câble d'alimentation et ne l'enroulez jamais sur lui-même.
- Débranchez le cordon d'alimentation de l'imprimante en cas d'orage violent. La foudre risquerait de provoquer un incendie, une électrocution grave ou d'endommager l'imprimante.
- Pour éviter tout risque d'incendie, débranchez régulièrement le cordon d'alimentation de l'imprimante et du secteur et nettoyez les connecteurs du cordon et les points de connexion à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si vous laissez le cordon branché sans le nettoyer pendant une longue période, en particulier s'il est exposé à la poussière, à de l'huile et à une humidité élevée, le matériau isolant risque de se détériorer.

Attention

- Veillez à éteindre l'imprimante avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la fiche électrique ne présentent aucun problème (température anormalement élevée, rouille, pliure, craquelures, rayures, etc.) au moins une fois par mois.

- Si vous repérez un quelconque problème au niveau du cordon ou de la fiche électrique, remplacez-les. Les utiliser alors qu'ils sont endommagés risquerait d'entraîner un incendie ou une électrocution.
- Pour éviter d'endommager la fiche électrique, ce qui risquerait de provoquer un court-circuit et d'entraîner un incendie ou une électrocution, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise électrique. Débranchez toujours l'imprimante en tirant sur la fiche électrique.
- Si vous n'utilisez pas l'imprimante pendant une longue période, pour des raisons de sécurité, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
- Maintenez toujours la zone qui entoure la fiche électrique dégagée de tout obstacle, afin de pouvoir la débrancher facilement. Cela vous permettra de débrancher rapidement le cordon d'alimentation en cas d'urgence.
- N'utilisez jamais de source d'alimentation autre que celle spécifiée pour l'imprimante. Cette imprimante est prévue pour être utilisée dans la région où vous l'avez achetée. De la même manière, veillez à ce que l'alimentation soit suffisamment puissante pour l'imprimante. Vous risqueriez de provoquer un incendie, une électrocution grave ou d'endommager l'imprimante.

Tension d'alimentation : 100 à 240 Vc.a., 50/60 Hz

Consommation électrique : 85 W (maxi.), mode veille 5,5 W

Sécurité générale

Avertissement

- Si vous découvrez une importante fuite d'encre, éteignez immédiatement l'imprimante, débranchez la fiche de la prise électrique et contactez le service après-vente. Si vous continuez à utiliser l'imprimante, vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution grave.
- Ne nettoyez jamais l'imprimante à l'eau ni avec un liquide inflammable (alcool, benzène, diluant, etc.) qu'il soit appliqué directement ou à l'aide d'un chiffon. Si vous versez accidentellement du liquide sur l'imprimante, éteignez-la immédiatement, débranchez la fiche de la prise électrique et contactez le service après-vente. Si vous continuez à utiliser l'imprimante, vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution grave.
- Si de la fumée ou des odeurs inhabituelles se dégagent de l'imprimante ou si celle-ci fait du bruit, son fonctionnement risque de provoquer un incendie, une électrocution grave ou de l'endommager. Éteignez immédiatement l'imprimante, débranchez la fiche de la prise électrique, assurez-vous que l'imprimante ne fume plus et contactez le service après-vente. Ne tentez pas de réparer l'imprimante vous-même. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou vous vous exposeriez à des risques d'électrocution grave.
- Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide, soigneusement essoré, pour nettoyer les surfaces de l'imprimante. N'utilisez jamais d'alcool, de diluant ni aucun autre liquide inflammable. Si ce type de produits entrait en contact avec les composants électriques situés à l'intérieur de l'imprimante, cela risquerait de provoquer un incendie ou une électrocution grave.

Attention

- L'imprimante contient des points de haute tension. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne tentez jamais de démonter ni de réparer l'imprimante.
- N'insérez jamais ou ne faites jamais tomber d'objet métallique dans l'imprimante lorsqu'elle est ouverte. Vous risqueriez de provoquer un incendie, une électrocution grave ou d'endommager l'imprimante. Si quelque chose tombe accidentellement dans l'imprimante, éteignez-la immédiatement, débranchez la fiche de la prise électrique et contactez le service après-vente. Si vous continuez à utiliser l'imprimante, vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution grave.
- Si l'imprimante tombe et subit des dommages, éteignez-la immédiatement, débranchez la fiche de la prise électrique et contactez le service après-vente. Si vous continuez à utiliser l'imprimante, vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution grave.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez jamais d'aérosol inflammable à proximité de l'imprimante.
- Ne retirez jamais le couvercle de l'imprimante. Cela risquerait de provoquer une électrocution grave.
- Empêchez les enfants de toucher le cordon d'alimentation, les pièces internes de l'imprimante lorsqu'elle est ouverte et les pièces mobiles à l'intérieur de l'imprimante. Ils risqueraient de se blesser ou d'endommager l'imprimante.
- Les étiquettes imprimées à l'aide de cette imprimante ne doivent pas être collées directement sur les aliments, notamment les fruits et les légumes. Elles doivent être collées sur l'emballage plastique recouvrant les aliments.

Important

- Pour éviter les pannes, n'ouvrez pas le capot du compartiment à cartouches ni l'unité de transport, n'éteignez pas l'imprimante et ne débranchez pas le cordon de la prise électrique lorsqu'une impression est en cours. Le cas échéant, la fonction de protection de la tête d'imprimante ne serait plus assurée, ce qui risquerait d'entraîner une panne ou des fuites d'encre susceptibles de salir vos vêtements et les surfaces avoisinantes.
- Ne placez pas l'imprimante à proximité d'une télévision, d'un poste de radio ou d'enceintes, etc. Le champ magnétique émanant de ces appareils pourrait entraîner des dysfonctionnements de l'imprimante ou celle-ci pourrait créer des interférences avec la réception télé/radio.
- Les étiquettes et l'encre sont susceptibles de se décolorer en raison des rayons ultraviolets et de l'ozone.

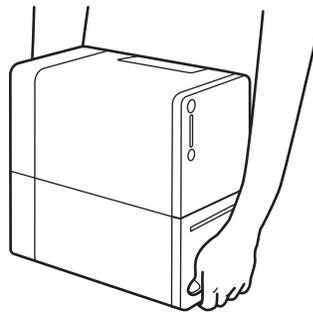
Déplacement de l'imprimante

Avertissement

- Appelez le distributeur pour vous faire conseiller avant de transporter l'imprimante sur une longue distance ou de la déplacer en voiture ou en camion, où elle risque de subir des chocs et des vibrations. Déplacer l'imprimante sans préparation appropriée risquerait de la soumettre à des chocs et des vibrations susceptibles de l'endommager et de provoquer un incendie.

Attention

- Avant de déplacer l'imprimante, reportez-vous aux procédures appropriées pour purger l'encre de la tête d'impression ou de tout le système d'impression. *See "Préparation avant déplacement" on page 66. See "Préparation à l'expédition" on page 66.*
- Avant de déplacer l'imprimante vers un autre lieu du même bâtiment, débranchez le cordon d'alimentation et assurez-vous que tous les autres câbles sont débranchés.
- Lorsque vous transportez l'imprimante, assurez-vous de tenir sa partie inférieure avec les deux mains, afin qu'elle ne tombe pas.



- Maintenez toujours l'imprimante à niveau et déplacez-la doucement. Si de l'encre est renversée à l'intérieur de l'imprimante pendant le déplacement, cela risque de provoquer un incendie ou de l'endommager.

Important

- Ne déplacez pas l'imprimante si le capot du compartiment à cartouches est ouvert ou si l'unité de transport est tirée vers l'extérieur. Vous risqueriez de les endommager ou de provoquer une panne de l'imprimante.
- Pour éviter d'endommager l'imprimante ou de provoquer une panne, emballez-la en utilisant le carton d'emballage et les protections d'origine.
- Après avoir emballé l'imprimante, ne penchez pas le carton et veillez à toujours le placer dans le bon sens, sans l'incliner ni le retourner. L'encre risquerait de fuir pendant le transport.
- Lors du transport de l'imprimante, demandez au transporteur d'apposer des étiquettes indiquant « ÉQUIPEMENT DE PRÉCISION » et « HAUT » en veillant à poser la partie inférieure du carton en bas.

Cartouches d'encre et cartouche de maintenance

Attention

- Conservez toujours ces objets hors de la portée des jeunes enfants. Vous éviterez ainsi tout risque d'accident. Si un enfant avale accidentellement de l'encre, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de projection d'encre dans les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau courante. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- Ne faites jamais tomber et ne forcez pas trop sur une cartouche d'encre ou la cartouche de maintenance. L'encre peut tacher les vêtements et le plan de travail.
- Ne tentez jamais de démonter ni de modifier les cartouches d'encre. Elles contiennent de l'encre, qui risque de fuir et de tacher vos vêtements et les objets qui vous entourent.

Important

- N'installez ou ne retirez jamais les cartouches d'encre ou la cartouche de maintenance si cela n'est pas nécessaire. Cela risquerait d'accélérer l'usure des composants de l'imprimante.

8

Spécifications

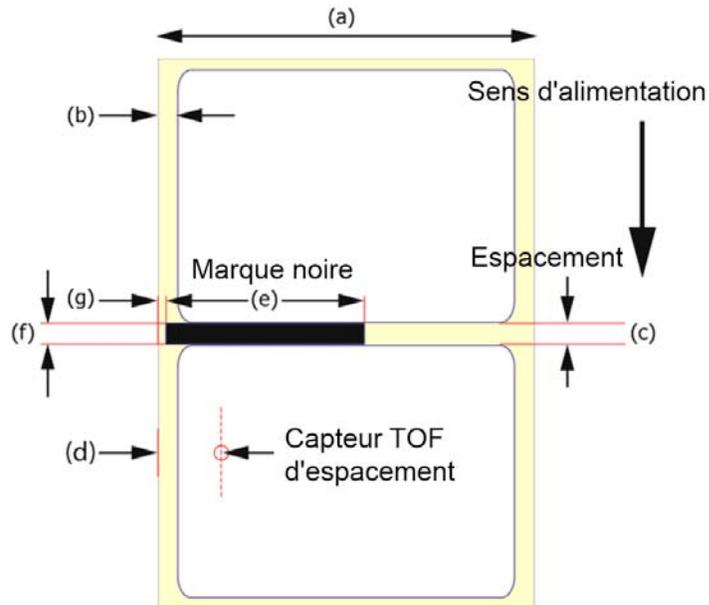
Spécifications de l'imprimante

Imprimante	
Technologie d'impression	Jet d'encre thermique
Résolution d'impression	1200 x 1200 ppp
Modes d'impression (résolution)	La meilleure : 1200 x 1200 ppp, Rapide : 600 x 600 ppp
Surface d'impression	Largeur : 55 mm maxi. (2,16")
	Longueur : 397 mm maxi. (15,63")
Vitesse d'impression	Auto : sélectionne automatiquement la vitesse d'impression maximale, ralentit l'impression pour refroidir la tête d'impression si nécessaire (120->80 mm/s) Manuelle : vitesse sélectionnée par l'utilisateur, l'impression s'interrompt pour refroidir la tête d'impression si nécessaire : 50, 60, 70, 80, 120 mm/s (2,0, 2,4, 2,8, 3,2, 4,7 pps)
Détection du support	Échenillé, À marques noires (bas uniquement) ; Capteurs non réglables/fixes
Cartouches d'encre	Cartouches QuickLabel CMJN à base de colorant, 14,5 ml chacune (13,2 ml utilisables)
Cartouche de maintenance	86 ml remplacement cartouche pleine ; 72 ml (84 %) avertissement cartouche presque pleine
Modes de nettoyage	Léger : 3,5 min / 0 ml Moyen : 9,5 min/3,8 ml (4 couleurs), 7,5 min (1 couleur) / 1,2 ml Complet : 20 min/4,9 ml

Imprimante	
Support d'étiquettes	Largeur : 24,4 mm (0,96") - 63 mm (2,48")
	Longueur : 25,4 mm (1,0") - 400 mm (15,75")
	Types : papier mat et synthétique sensible à la pression ; étiquette papier mat et synthétique
	Rouleau : diam. ext. environ 75 mm (2,95") sur mandrin enrouleur de 25,4 mm (1,0")
	Épaisseur : 0,145 mm - 0,255 mm (5,7 - 10 microns)
Panneau de contrôle	2 boutons - Alimentation, Pause/Réinitialisation Voyants : Alimentation, État, Erreur, Support épuisé, Cartouche de maintenance, Encre épuisée C/M/J/N
Délai d'attente Imprimante prête	Marche -> Prête en 20 secondes ; Veille -> Prête en 10 secondes
Délai avant la première impression	<10 secondes
Connectivité	USB 2.0 ; Gigabit Ethernet, connexion RJ-45
Logiciels	Suite logicielle de de création d'étiquettes et de gestion d'impression Custom QuickLabel® Omni et pilote Kiaro! 50 pour Windows® 8, Windows® 7 (64/32-bit), Windows Server 2012 / 2008NiceLabel (en option)

Imprimante	
Environnement	<p>Imprimante en service</p> <p>15 °C à 30 °C (59° F à 86 °F), 10 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)</p> <p>L'imprimante doit être installée sur une surface plane avec une inclinaison maximale de 3° sur tous les axes</p> <p>Durée d'extinction ou de mise en veille maximale de 8 semaines. Un nettoyage peut être nécessaire à la mise sous tension.</p>
	<p>Imprimante hors service</p> <p>0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F), 5% à 95% d'humidité relative (sans condensation)</p> <p>Durée d'extinction ou de mise en veille maximale de 2 semaines.</p>
	<p>Conservation de l'encre</p> <p>0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F), 35% à 85% d'humidité relative (sans condensation)</p>
Niveau de bruit	Moins de 50 dB pendant l'impression, moins de 30 dB en veille (ISO7779)
Alimentation requise	Alimentation électrique universelle externe 100 à 240 Vc.a., 50/60 Hz, 85 W
Consommation d'énergie	En fonctionnement : 22 W (maxi.) En veille : 6 W
Dimensions	L 250 mm (9,84") x l 134 mm (5,28") x H 250 mm (9,84")
Poids	Avec fournitures : 4,7 kg (10,3 lb)
	Emballée : 8,0 kg (17,6 lb)
Accessoires	Massicot à étiquettes automatique intégral

Spécifications des étiquettes



Étiquette	
Rouleaux	Étiquettes papier et synthétiques Quick-Label® diam. ext. 75 mm (2,95")
Taille d'étiquette	<p>Largeur : 24,4 mm (0,96") - 55 mm (2,16")</p> <p>Longueur : 25,4 mm (1,0") - 397 mm (15,63")</p>
Maquette	Largeur (a) : 28,4 mm à 63 mm (1,12" - 2,48")
	Trait de coupe : (b) Gauche/Droite : 4,0 mm (0,157") - 7,0 mm (0,276")
	Remarque : plan à matrice intégrée non autorisé
Échenillé	<p>Longueur (c)</p> <p>2,5 mm à 6,4 mm (0,098" - 0,252")</p> <p>6,4 mm à 9,5 mm (0,250" à 0,375") avec marques noires</p>
	Position horizontale du centre (d)
	9,5 mm, dia. 3 mm

Étiquette	
À marque noire	Largeur (e) : 15 mm mini.
	Longueur (f) : 3,0 mm à 6,5 mm (0,118" - 0,256")
	Position par rapport au bord (g) : 1,0 mm + 0,5 mm/-1,0 mm
	Densité : >1,3 (marque noire mesurée avec X-Rite 504) Finition non brillante

A

Amorçage 67
Annulation de tâches 49
Applications d'autres fabricants 31

C

Calage des couleurs manuel 73
Calage des couleurs standard 70
Calibrage du seuil de début de page 74
Capot du compartiment à cartouches 23
Cartouche de maintenance 24, 50
 Remplacer 85
Cartouches d'encre
 Remplacer 80
Conception d'étiquettes 31
Configuration minimale requise 2
Contrôleur d'état 48, 49
Custom QuickLabel Omni 31
 Configuration des étiquettes 32

D

Déplacer 66

E

Étiquette de la plaque signalétique 23
Étiquettes
 Concevoir 31
Étiquettes à fond perdu
 Planifier 31
Étiquettes avec marges
 Planifier 31
Expédition 66

F

Fente de sortie du papier 23
Fichiers journaux 76

G

Guide papier 25

H

Historique des erreurs 75
Horloge 63

I

Impression d'étiquettes 46
Informations sur l'imprimante 61
Installation du pilote d'impression (Ethernet) 20

Installation du pilote d'impression (USB) 17

L

Lame 59
Lever d'installation du support 25
Lever de l'unité de transport 24
Lieu d'installation 1
Ligne d'alignement du support 24
Ligne de base verticale 64
Logiciel de conception
 Applications d'autres fabricants 31
 Choisir 31
 Custom QuickLabel Omni 31
 Paramétrage 32
Logiciel de conception d'étiquettes
 Paramétrage 32

M

Massicot automatique 46
Mise à jour 62
Mise à jour logicielle 62
Mise en marche/arrêt 9, 27

N

Nettoyage 89
Nettoyage de la tête d'impression 65
Nettoyage des têtes d'impression 65
Niveau d'encre 79
Niveau de la cartouche de maintenance 84
Niveaux d'encre 50

P

Page de test 69
Panneau de commande 23
Pilote d'impression 34, 35, 39, 41, 44
Port LAN 23
Port USB 23
Porte-rouleau 25
Prise d'alimentation 23

R

Rafraîchissement de l'encre 68

S

Sécurité 115
Spécifications 121
Suppression d'un bourrage papier 101

U

Unité de transport 23

Utilitaire de maintenance 61

 Onglet Avancés 77

 Onglet Informations sur l'imprimante 61

 Onglet Journaux système 75

 Onglet Nettoyage 65

Onglet Page de test 68

Onglet Paramètres d'impression 63

Onglet Réglages 69

Z

Zone de transport 24